

LOS NUEVOS SEAT.

# FURA 127

## EL PRIMERO DE SU CLASE CON 5 MARCHAS.



FURA 127. ¡Qué bien te portas! Véalo en

SUCURSAL SEAT

Av. Alfonso Moina, s/n. Km. 2. Tel.: 283099. LA CORUÑA

**ABRIMOS TAMBIEN LOS SABADOS POR LA TARDE**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

# HOJA

*El*

# LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

**Director: Emilio Merino Losada**  
 Domicilio social: Linares Rivas, 12-14 (Primero)  
 Redacción, Administración y Talleres: Polígono de Pocomaco. La Coruña. Telfs. 297962-297961

**ANO XLI**  
**NUMERO 1.833**

**LUNES, 30 DE AGOSTO DE 1982**  
 Depósito Legal C - 4 - 1958

**PRECIO**  
**35 PESETAS**



## La Coruña en pleno se citó en Santa Margarita

Millares de coruñeses se dieron cita ayer, en el Parque de Santa Margarita, para asistir a la romería anual que se celebra en aquel lugar. Hubo, entre otros atrayentes motivos, un concurso de empanadas, una de ellas gigantesca, de dos metros y medio de largo, presentada por el Ayuntamiento. En el grabado aparece el alcalde herculino, Joaquín López Menéndez, en el momento de hacer entrega del trofeo, así como de veinticinco mil pesetas, a la ganadora, Estrella Rodríguez, de Carral.

Todos los actos estuvieron presididos por un ambiente festero, grato y cordial. Los coruñeses permanecieron casi hasta la madrugada en el antiguo Parque de Joaquín Costa, creado en recuerdo de aquel gran sociólogo que decía que el problema de España residía en «Pan y Escuela», pero que, al correr de los años, ya olvidada su figura cimera, es conocido por todos los coruñeses como de Santa Margarita. A un ilustre alcalde, Alfonso Molina, se debe la iniciativa de este festejo que, al correr del tiempo, se ha convertido en casi tradicional. Así lo pusieron de relieve, al menos, cuantos en el día de ayer poblaron las laderas de aquella auténtica atalaya urbana.



Cayeron dos bidones sobre una «Zodiac»

## Operación de cerco en torno al «Scheldeborg»

Los buques ecologistas iniciarán hoy una operación de cerco en torno al buque de los vertidos. El «Scheldeborg» interrumpió ayer sus operaciones, al caer dos bidones sobre una lancha «Zodiac», cuyo tripulante pudo ponerse a salvo. Por lo que se refiere a la información internacional, se indica que diez ecologistas gallegos se encadenaron ante la puerta del Ministerio holandés de Asuntos Exteriores. Por otra parte, a últimas horas de la mañana del domingo se celebró en Madrid una

manifestación organizada por la sociedad ecologista «Ayuda y Estudio para la Defensa de la Naturaleza», para protestar, asimismo, contra el lanzamiento de residuos atómicos. Los manifestantes lanzaron basuras contra las ventanas y en el interior de las oficinas de la «KLM», Líneas Aéreas Holandesas. Siete personas que participaron en la marcha fueron detenidos. (En la foto, un momento del acto de protesta efectuado en la capital de España)

## Yasser Arafat continúa en Beirut

La evacuación de guerrilleros palestinos continúa y mientras la mayoría de los dirigentes han salido ya siguen las especulaciones acerca de cuándo lo hará el líder de la «OLP», Yasser Arafat. Cerca de 1.700 guerrilleros han salido ayer, por mar (500) y por tierra (1.200) hacia Siria.

El segundo grupo evacuado hasta ahora por carretera, ha sido escoltado por soldados italianos desde el paso de la Galería Seeman hasta el punto fronterizo sirio de Jdeideh donde fueron acogidos jubilosamente por la población.

Los guerrilleros, adscritos a una brigada siria que entró en el Líbano en 1976 como fuerza pacificadora bajo mandato de la Liga Árabe, ocupaban 150 vehículos

decorados con flores y retratos de Arafat, ondeaban banderas palestinas, disparaban sus metralletas y daban gritos de victoria. Desde las colinas de Hazmiyen, el general israelí Rafael Eitan, acompañado de otros militares supervisaron la retirada.

Los casi 500 evacuados por mar hoy han salido de Beirut en el ferry griego «Baros» que les llevó a Tartus, en Siria.

Según cálculos del Gobierno libanés y de la OLP la cifra de evacuados a Jordania, Iraq, Túnez, Yemen del Sur, Yemen del Norte, Siria y Sudán se eleva a 6.685, mientras que el portavoz del Ejército israelí en Beirut habla de 6.408.

### En el Ventorrillo

## Aparecieron dos explosivos con una pancarta del «GRAPO»

Dos explosivos, contenidos en un paquete, fueron explosionados por la Policía Nacional, tras ser avisada de que en unas obras de las pistas del Ventorrillo, frente a la calle Rodrigo A. de Santiago, había sido descubierto un paquete sospechoso y encima, una pancarta o rótulo con la leyenda «Somos del GRAPO». Inmediatamente, la persona que vio el paquete dio la voz de alarma y todo el vecindario que a aquella hora —nueve de la mañana— transitaba por allí se alejó del lugar, por si se producía una explosión.

La Policía Nacional se desplazó al lugar e hizo estallar el contenido del paquete.

### En este número

- Películas de siete países, en el Festival de Cine de La Coruña **Página 31**
- Cristal Gayle, nueva reina del «country» **Página 28**
- Phoebe Cates, sucesora de Brooke Shields **Página 30**
- Una silla eléctrica, lista para matar **Página 23**
- El club como círculo excluyente y exclusivo **Página 32**

# Nuevo TV Color Philips K-30

JESUS LAGO Y LAGO, S.A.  
 DELEGACION EN GALICIA

# Contingencias ante la próxima consulta popular

**T**ODOS los sondeos parecen dar como triunfador, en las próximas legislativas, al Partido Socialista Español. Con el indudable margen de equivocaciones que encierran estas encuestas —casi siempre de carácter sectorial—, no podemos olvidar que el «PSOE» obtuvo una resonante victoria en las elecciones para el Parlamento andaluz. Mas la gente parece olvidar que en anteriores consultas populares, tal como ocurrió en los casos del País Vasco y de Cataluña, los socialistas fueron ampliamente superados por las tendencias nacionalistas. Y, en lo que se refiere a Galicia, recordemos que el voto tuvo un marcado carácter conservador.

No se nos oculta que Unión de Centro Democrático atraviesa por momentos difíciles; que las defecciones sufridas en sus filas fueron considerables. Pero, con todo y con eso, tal vez los ucedistas pueden haber resultado robustecidos en la decantación efectuada en sus filas. Landelino Lavilla parece haberse convertido en hombre más maniobrero que lo fueron Suárez y Calvo Sotelo. Ha conseguido, según se cree, restar cierto apoyo de la «CEO» al grupo acaudillado por Fraga. Por lo menos, Ferrer Salat está convencido de que los nuevos centristas cuentan con unas posibilidades de las que carecían con anterioridad.

Es probable, por lo pronto, que obtengan mayor número de diputados que los conseguidos por los disidentes de Adolfo Suárez. Nada de extraño tendría que Alianza Popular lograra situarse como tercer grupo, muy por delante de los comunistas. Algunas consultas atribuyen a los aliancistas unos cincuenta escaños en los próximos comicios. Fraga, que cuenta con poder carismático, tal vez no se avenga a negociar con todo aquel que ponga en duda su calidad de dirigente nato. Y el hombre que, según todas las apariencias, parece encargado de segarle el terreno a sus pies, es el

nuevo secretario general de Unión de Centro Democrático.

Cierto comentarista apuntaba, días atrás, que Lavilla trabaja para que el empresario español no muestre su anterior incondicionalidad hacia Alianza Popular. Parece haber conseguido algo que no había logrado Calvo Sotelo: llegar a un entendimiento con la «CEO». En el caso de ocurrir así las cosas —que ponemos en duda—, lo único que conseguirá es dividir más al electorado español. Comprendemos que se esfuerce en restarle a los aliancistas esos grandes aliados que supusieron para ellos los empresarios españoles. Sobre todo, a raíz de las elecciones para los parlamentos de Galicia y de Andalucía, en donde Alianza Popular consiguió situarse en el primero y en el segundo lugar. Frente a la idea alentada por el político villabés de lograr una «mayoría-natural», Lavilla insiste en constituir un auténtico partido de centro. No se nos oculta, tampoco, la dificultad de un logro de este tipo.

**P**ENSEMOS que España es un país de feroces individualistas, como lo ha puesto de relieve con sus altas abstenciones en todas las pruebas efectuadas desde el establecimiento de la democracia. Si los clásicos sostenían que en el centro reside la virtud, los carpetovetónicos suelen irse a los extremos: hacia la derecha o hacia la izquierda. En el caso de que se cumplan los vaticinios —sobre los que también abrigamos serias dudas—, nos encontraríamos con un «PSOE» triunfante, con «AP» en segundo lugar y como fuerza de contrapeso a «UCD». Mas, especular en materia política resulta siempre aventurado. Nadie podía sospechar, como ocurrió en pasados comicios, que las dos terceras partes del electorado decidiesen no acudir a las urnas.

Si el campo gallego se encuentra muy desinformado acerca de las virtudes que entraña una democracia, algo parecido ocurre en

el resto de las zonas agrarias hispanas. Estamos de acuerdo con Felipe González en que el caso andaluz «no es extrapolable». Pensemos que tanto Andalucía como Extremadura se caracterizan por su proverbial latifundio. Ahí es donde las izquierdas, acaso, obtengan mayor número de votos. Pero los pequeños propietarios abundan en Galicia, Vasconia y Cataluña. Y,

## Incógnita de la masa neutra

como casi siempre ocurre con ellos, confunden con frecuencia soberanía y propiedad. No nos remitamos ya al caso de Italia, donde mientras las ciudades industriales se pronuncian en favor de la República, los núcleos agrícolas votaron en pro de la Monarquía.

En cualquier caso, de la futura consulta del 28 de octubre pueden desprenderse numerosas sorpresas. En España exista una importante masa neutra. Según que los programas políticos resulten más o menos convincentes,

así acabará por inclinarse hacia una o hacia otra tendencia. Fraga, al menos por lo que se refiere «a su provincia», ha mantenido, en las pasadas semanas, frecuentes contactos con el campo lucense y con otras localidades. El hecho pone de relieve, por lo pronto, que conoce bien la psicología de sus paisanos. Puede que, a la postre, no obtenga tan elevado número de sufragios como se propone para su grupo. Mas, de todas maneras, en el caso de que las otras dos fuerzas no logren mayorías absolutas, las circunstancias tal vez, le permiten actuar como árbitro de la situación. Algo parecido, en suma, a lo ocurrido con los liberales ingleses y alemanes.

**L**OS socialistas, por su parte, se muestran confiados en triunfar «en solitario» —como podría apuntarse con un lenguaje ciclista—. De ahí que hayan desdeñado los cantos de sirena que les han dirigido los comunistas. González acaba de manifestar que su partido no busca alianzas para las futuras elecciones. Pero nuestra pregunta reside en ¿qué va a ocurrir con el centro-derecha español? Todo parece indicar que una de las bazas que juega Lavilla es obtener, según dejamos apuntado, el asenso del empresariado. Mas, en el caso de conseguirlo, ¿no

contribuiría, como reacción, a facilitar un triunfo del «PSOE»?

Fernández Ordóñez, del que González espera su colaboración en un futuro Gobierno, parece que se presentará, como independiente, dentro de las filas socialistas. Se trata de un hombre inteligente; pero que se malquistó con vastos sectores de la población tanto por sus medidas en materia de reforma fiscal como por haber llevado adelante la Ley del Divorcio. Tal vez arrastre consigo, empero, ciertos sectores progresistas del electorado español.

**M**AS, sea del futuro lo que sea, algo puede considerarse indudable: que en un país de reacciones tan inesperadas como es el español, resulta por demás anticipatorio prometérselas felices en una elección. Nunca faltarán esos imponderables de una masa neutra que, en el caso de decidirse a votar, con su actitud quizá contribuya de manera poderosa a un cambio radical en los pronósticos sobre la futura consulta electoral, cuya convocatoria era hecha el viernes pasado por Calvo Sotelo, a la vez que el Rey firmaba el correspondiente decreto por el que se disolvían las Cortes Generales.



## «La canción de mi tierra» ganó el Festival de la Canción Extremeña

**MÉRIDA (Badajoz).**—«La canción de mi tierra», original de Carlos Muñoz y Félix Bote, e interpretada por el «Dúo Agueda» y José María, venció en el Primer Festival-Concurso de la Canción en Extremadura, que se celebró anoche, en Mérida. El festival tuvo lugar en el auditorio de Las Lomas, y compitieron 18 canciones.

El primer premio, dotado con 200.000 pesetas, trofeo del Ayuntamiento de Mérida y contrato de grabación con una compañía discográfica recayó en la composición «Canción de mi tierra». El segundo premio, de 100.000 pesetas y contrato de grabación, fue para la canción «Gitanilla errante», creada por Paca Manchón. El tercer premio, de 50.000 pesetas, fue para el tema «Labrador extremeño», del dúo Feli e Ignacio.

## El Monumento al Clima, inaugurado en Denia

**DENIA (Alicante) (Efe).**—El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Luis Gámir, ha inaugurado, a mediodía de ayer, en Denia, el Monumento al Clima, obra que ha promovido el Centro de Iniciativas Turísticas de esta población alicantina.

El Monumento, en su parte principal, tiene una escultura de Castejón que simboliza a la mujer ante el clima. El resto, también basado sobre una idea de Castejón, consta de una serie de elementos que simbolizan el agua, las estaciones y los doce meses del año. La obra escultórica, ubicada en el puerto de Denia, ha costado cinco millones de pesetas, paga-

das íntegramente por el Centro de Iniciativas de Turismo de Denia.

La inauguración se ha realizado con motivo del Campeonato del Mundo de Yates 3/4 toneladas, que ha organizado el Club Náutico de Denia, que, por otro lado, ya ha solicitado oficialmente la organización del campeonato del mundo de yates de media tonelada que se disputará el año 1984. Además del ministro Luis Gámir, han asistido el consejero de Turismo y Transportes de la comunidad valenciana, Gómez Chirivella; el director general de Empresas Turísticas del Consell, Ramón Mocholi y el presidente de la Diputación de Alicante, Luis Díaz Alperi.

## Reunión internacional de «gigantes», en Cataluña

**MATADEPERA (Barcelona) (Efe).**—Unas 20.000 personas han asistido esta mañana a la primera «Reunión Internacional de Gigantes», que se ha desarrollado en la localidad de Matadepera y a la que ha asistido el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol.

A esta reunión han acudido representaciones de toda Cataluña, de Huesca y de Holanda, Bélgica, Austria y Francia, reuniendo un total de doscientos «gigantes» de la más diversa concepción y colorido.

Entre los que más han llamado la atención se encuentra el «gigante» austríaco «Sansón», que tiene una altura de 6,40 metros y que se desplaza con unas ruedas.

También destacó ante el numeroso público que se concentró en Matadepera el gigante holandés «Maastricht», de 5,30 metros de altura y que tiene su origen en el siglo XVI.

Todos los participantes realizaron un desfile espectacular, acompañados por distintas melodías musicales por las calles de esta población residencial, que se ha visto desbordada por el éxito de tan peculiar manifestación festiva.

El presidente de la Generalitat, que presenció el desfile de «gigantes», asistió posteriormente a una comida ofrecida por el ayuntamiento de Matadepera y estimuló a los organizadores de esta primera reunión internacional a continuar organizando este tipo de actos.

## Tierno Galván: «Aún no sé si me presentaré a diputado»

MADRID (Efe).

Enrique Tierno Galván, alcalde de Madrid, ha manifestado a «EFE» que aún no sabe si se presentará a las próximas elecciones generales, ya que está a la espera de lo que le diga su partido. Agregó que, en caso de incompatibilidad, prefiere seguir siendo alcalde.

«Aún no tengo ninguna noticia directa —añadió—. Aún no me han llamado ni me han dicho formalmente que vaya a ser diputado, por lo tanto, no lo sé. En cuanto a la posibilidad de que tuviera que elegir entre ser diputado y ser alcalde, mi opción incuestionable sería la de seguir siendo alcalde».

«Estoy esperando —insistió— que el partido me diga cuál es su decisión. Yo soy un militante y, cuando uno está en un partido, tiene el deber ineludible de ser leal y consecuente con la organización a la que pertenece, y espero que me digan».

Preguntado sobre una posible incompatibilidad, Tierno Galván dijo: «No hay que partir de la hipótesis de que no sea compatible. Al contrario, lo probable es que sea perfectamente compatible. En

principio, la ley que ya existe se puede interpretar en el sentido de la compatibilidad, y por lo tanto no hay problema».

«Además —agregó—, es también fácil que en el preámbulo de la convocatoria a elecciones se haga constar que los alcaldes no son cargos políticos de confianza, sino cargos elegidos democráticamente y, por lo tanto, son perfectamente compatibles con la presentación a diputado».

Yo creo que esto es lo que va a ocurrir y, por tanto, la hipótesis de que tenga que elegir, es una hipótesis que están manejando, pero me parece que está en segundo lugar».

«Si se planteara la incompatibilidad —precisó— cabría incluso que la incompatibilidad no alcanzase más que a suspender mi actividad como alcalde durante un mes, que es lo que parece que legalmente se puede hacer: suspender la actividad, en caso de que hubiese incompatibilidad, durante el mes de la propaganda electoral, pero no creo que haya mayor incompatibilidad. Y, en el caso improbable de



que la hubiera, yo me inclinaría por la alcaldía».

El alcalde de Madrid resumió sus palabras: «Veo que no hay incompatibilidad. De haberla, posiblemente sería solucionable con la pura suspensión en la alcaldía durante un mes. Estoy esperando que dice el partido, que hasta ahora, formalmente, no me ha dicho nada, y por ello todo son presunciones, porque espero que el partido me diga si me presento o no me presento como diputado, y en el caso improbable de incompatibilidad, yo prefiero seguir como alcalde, presentarme a alcalde, a ser diputado».

Por el Tribunal Central de Trabajo

## Declarado improcedente el despido de un trabajador

VITORIA. (Efe).

El Tribunal Central de Trabajo ha declarado improcedente el despido de un trabajador del ayuntamiento de Vitoria, con lo que ratifica la sentencia dictada por la Magistratura de Trabajo de Alava hace 17 meses.

UGT de Alava, en un comunicado, pide explicaciones al Ayuntamiento vitoriano por lo que considera una «irregularidad», «al haberse pagado, durante los 17 meses que

duró el recurso, su salario a este trabajador, sin que haya estado ocupando su puesto de trabajo, cuando podía hacerlo».

La misma nota señala que este trabajador era un representante, legalmente elegido por los trabajadores, que había mantenido las reivindicaciones de éstos, y que el sostenimiento de su despido suponía un ataque directo a los trabajadores del Ayuntamiento.

## Dos muertos y un herido grave en la autopista Zaragoza-Bilbao

CORELLA (Navarra). (EFE).

Dos personas han resultado muertas y otra herida grave al salirse de la calzada y volcar el turismo en el que viajaban, a la altura del kilómetro 207 de la autopista A-68 de Bilbao a Zaragoza, en el término municipal de Corella (Navarra).

Los fallecidos son Teresa Carpeló Barbero, de 17 años, e Ignacio Reinat Burgues, de 9 años.

María Jesús Burgues Mogro, de 47 años, resultó con heridas de carácter grave, mientras que el conductor del turismo, Emilio Reinat, salió ileso del accidente.

## El PDL estudia una posible coalición para las elecciones

PALMA DE MALLORCA. (Efe).

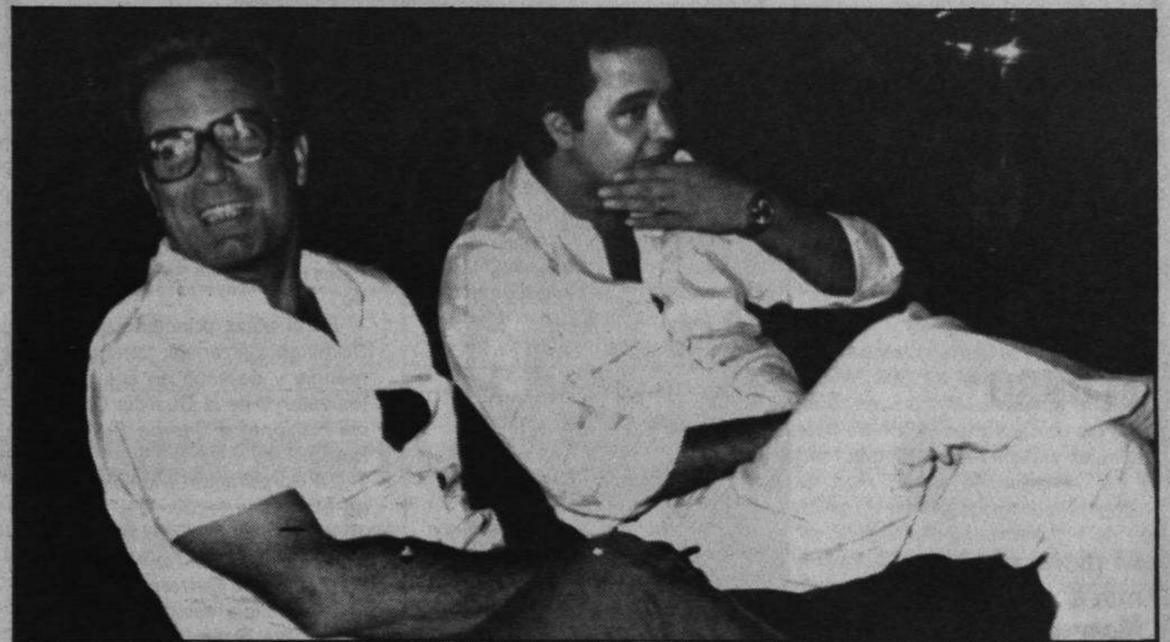
El Partido Demócrata Liberal celebrará una asamblea en Madrid los próximos 2 y 3 de septiembre para estudiar si se presenta en coalición con otros partidos a las elecciones generales.

Así lo ha revelado a «EFE» el presidente del PDL, Antonio Garrigues Walker, poco antes de trasladarse a Alicante para reunirse con líderes provinciales de su partido.

Garrigues Walker, que llegó a Palma el viernes pasado para presidir la clausura del «Primer Encuentro Nacional de Jóvenes Liberales»,

manifestó que era partidario de una coalición de centro, «y, caso de no producirse, pensaríamos en otras fórmulas».

Sobre las conclusiones a las que había llegado la reunión del comité ejecutivo del PDL, que terminó ayer, Garrigues Walker dijo: «Ya que en la asamblea constituyente del partido se decidió que las coaliciones se estudiarían en el primer congreso, previsto para el 9 y el 10 de octubre, y a la vista de la convocatoria de elecciones generales, el comité ejecutivo ha acordado celebrar una asamblea en Madrid el jueves y viernes de la próxima semana para estudiar este punto».



Garrigues Walker, presidente del Partido Demócrata Liberal (a la izquierda), durante una rueda de prensa en un hotel de Mallorca

## Y ahora... PRECIOS más bajos.

Bolso sra. RAFIA ..... 4.350.. 1.500  
Bolso sra. PIEL ..... 4.370.. 1.500  
Cinturón sra. POLYPIEL.. 450..... 275  
Cinturón Cab. PIEL ..... 1.140..... 825  
Bolsos terciopelo  
bordados indios ..... 2.800..... 995

Frutero 3 pisos acero inox 850..... 525  
Cafetera italiana ..... 810..... 575  
Mesa planchar ..... 1.650.. 1.255

Zapatos deportivos..... 1.800..... 695  
Camisetas deportes ..... 900..... 495  
Bolsa deportes ..... 1.100..... 695  
Colchón playa ..... 2.800.. 2.150

Bateria Cocina  
8 piezas

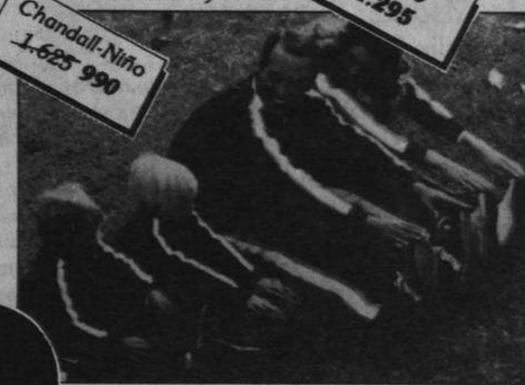


Chandall  
Caballero y Señora

Chandall-Niño  
1.625 990

2.040  
1.295

**Barros** GRANDES ALMACENES



En Santo Domingo

## Iberia resolvió el problema de los turistas españoles

SANTO DOMINGO. (Efe).—«Iberia» solucionó el problema de los viajeros, ya que el primer grupo de treinta salió ayer hacia España, vía Miami, y el segundo lo hará el próximo miércoles, pero queda el problema de los días de alojamiento no previstos en el presupuesto de los turistas.

Ayer, Hugo Losada, director general de «Munditur» declaró que, como agencia responsable, cargarán con todos los gastos que ocasionen los días de estancia no programados de los turistas traídos por ellos.

Aparentemente, el problema ha surgido en España, donde «Iberia» y «Munditur» tienen sus oficinas principales y donde se contrató el vuelo

que traería y llevaría a este grupo de pasajeros que se va «con mal sabor de boca» por lo ocurrido en Santo Domingo.

Un grupo de cinco mujeres se quejó a «EFE» de que fueron para bañarse en aguas del mar Caribe, y que fueron llevadas a la costa atlántica, al norte del país, de donde han regresado «hartas». Esto, según el director de «Munditur», se debe a que el «Hotel

Embajador», con quien habían contratado su complejo hotelero en aguas del Caribe, a casi 60 kilómetros de la capital, no cumplió el compromiso de reserva, lo que les obligó a llevar a sus pasajeros a la zona norte del país.

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA

Comisión Municipal de Fiestas

HOY-10,30 NOCHE-IGLESIA DE SANTIAGO

Clausura de las

«Noches de la Ciudad Vieja»

Recital de Zarzuela del tenor

**MIGUEL de ALONSO**

Al piano el maestro **Manuel Gracia**



Localidades. 150 pesetas, dos horas antes en la misma iglesia

### ZONA DE LA CORUÑA

ROGAMOS DISCULPEN

MARTES DIA 31 DE AGOSTO DE 1982

De 9,30 a 12 horas.— C.T. POLIGONO DE ELVIÑA 2.ª Fase núm. 17, que suministra a Ronda de Outeiro, Edif. Plaza de Madrid, Cooperativa Rías Altas de la Calle Salvador y Merino port. 1, 3, 5, 7 y 9 y locales comerciales port. A y B., Avda. de Culleredo, C/ Salvador y Merino port. 2 y 8.

Las líneas se consideran en tensión por si los trabajos se terminasen antes de la hora indicada.



**FENOSA**



### Listos para el «Día de la Vela»

El Príncipe de Asturias, don Felipe, y la Infanta doña Elena reciben de su instructor las últimas recomendaciones, en Palma de Mallorca, poco antes de salir para participar en el «Día de la Vela», en la clase «Optimist», regata en la que sus altezas reales tuvieron una lucida actuación

## Homenaje en Tenerife a las Fuerzas de la Seguridad

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Efe).—Las Fuerzas de Seguridad del Estado recibieron ayer un homenaje del pueblo de Arafo, municipio del sur de la isla de Tenerife que estos días celebra sus fiestas patronales en honor de San Juan Degollado.

En la plaza principal, el alcalde, Domingo Calzadilla, ofreció el homenaje y destacó en sus palabras los valores de la Guardia Civil, Policía Nacional y Cuerpo Superior de Policía.

La Corporación Municipal entregó placas de recuerdo al jefe de la 101 Comandancia de la Benemérita en Santa Cruz de Tenerife, teniente coronel Palau Carrera, al jefe superior de policía accidental de Canarias, Rafael Ostos, y al representante en el acto de la décima circunscripción de la Policía Nacional, comandante Rey.

Antes del homenaje, hubo procesión del pendón de la ciudad, seguida de misa oficiada por el obispo de la diócesis, monseñor Luis Franco Cascón, y los actos concluyeron con un desfile de una sección de la Guardia Civil.

### «La Policía y el poder judicial»

PALMA DE MALLORCA, (Efe).—La Policía debería depender del poder judicial y no del poder político, manifestó ayer José Villarejo, secretario general de prensa y propaganda del «Sindicato Profesional de Policías», que cuenta con 7.400 afiliados.

Villarejo, que se encuentra en Palma como inspector agregado temporal, asistió el viernes a la asamblea regional del «SPP» para informar sobre las conversaciones

mantenidas en Madrid entre representantes del sindicato y la Administración.

Explicó Villarejo que, por primera vez, se ha firmado con el director general de la Policía, José Luis Fernández Dopico, un documento en el que se estipula la participación sindical en las soluciones de los problemas de la policía.

Añadió que una de las reivindicaciones más importantes que se plantean en ese documento es la necesidad de un estatuto de la policía, porque no hay un texto de normas de actuación de la policía adaptado a la Constitución.

En opinión de Villarejo, «es fundamental la independencia de la policía de cualquier interés particular del momento, y lo más lógico sería depender del poder judicial y no del poder político».

En San Roque de Llodio

## Celebrada la 383 comida de hermandad

LLODIO. (Alava).—Los «cofrades del Señor San Roque», de Llodio, celebraron ayer al mediodía, su 383 comida de hermandad, continuando la tradición que se estableció en esta localidad en el año 1.599, cuando el licenciado Adaro Sanmartín, visitador general del obispado de Calahorra y la Calzada, confirmó la regla y capítulos de la cofradía.

La comida, preparada en el pórtico de la iglesia de San Pedro, a fuego lento y sobre brasas de carbón de madera, se inició con una sopa de «pan de pistola», condimentada a partir del caldo hecho con 39 kilos de carne limpia y más de 20 kilos de tocino.

Luego, los más de 270 cofrades se repartieron, en grupos de cuatro, más de 20 kilos de garbanzos, 35 de

berza, 35 de vainas y una libra de carne (cerca de medio kilo) con tomate y un trozo de tocino, para cada grupo.

Los grupos de cofrades, entre los que no se admiten mujeres a comer, aunque pueden ser cofradesas, se reunieron alrededor de una mesa en forma de «U», con una hogaza de pan de un kilo de peso, marcada con una cruz en el centro para que se pudieran dividir bien las raciones, y un azumbre de vino (cuatro litros), para cada grupo, sin olvidar la tradicional guindilla, que todos llevaban colgada en la camisa.

Este año, según ha informado a «EFE» el hermano mayor de la cofradía, José Mari Urkijo, se ha introducido una innovación que ha sido acogida con alegría por los cofra-

des: se compraron unos litros de txacolí, destilado a la antigua usanza, que, tras probarlo, ha quedado admitido para los menús de los próximos años.

A los postres, que no llegaron sin la tradicional pera, el café, la copa y el puro, un grupo de txistularis entonó la marcha de San Ignacio y el «Guernikako Arbol», que fue acompañado por los cofrades en pie.

Finalmente, con los pies y la cabeza calientes y los estómagos repletos, los cofrades bajaron a la plaza del pueblo para bailar su tradicional «Aurreku», mientras las cocineras y camareros se quedaban comiendo, para retirar después la docena de largas cazuelas y la vajilla, que volverá a servir el próximo año para celebrar esta multicentennial comida.

## Doctor Gausa Rull: «La libre elección de médico, un derecho irrenunciable»

BARCELONA. (Efe).—«La libre elección de médico es un derecho irrenunciable por parte del enfermo», ha manifestado a «EFE» el urólogo Pedro Gausa Rull ante las controversias originadas en los colegios de médicos por la posible socialización de la medicina en España.

El doctor Gausa Rull añadió que «la socialización del médico debe hacerse, pero la socialización del hombre, rotundamente no», agregando que «la medicina privada debe ser complementaria de la pública, no tiene por qué ser opuesta».

El citado urólogo señaló que «el enfermo tiene que elegir, no solamente el médico que le merece más confianza, sino el centro asistencial que considere más idóneo, porque el ejercicio libre de la medicina es un derecho no sólo del profesional, sino también del ciudadano».



Momento en que Alberto Muñagorri entra en la cabina de la ambulancia de la Cruz Roja, en la que por expreso deseo del niño fue conducido a su domicilio.

## Alberto Muñagorri abandonó el hospital

**SAN SEBASTIAN.** (Efe).—El niño Alberto Muñagorri Berdasco ha abandonado a las cinco de la tarde de ayer el Hospital de la Cruz Roja de San Sebastián, donde ha permanecido internado desde el pasado 26 de junio, tras la explosión de un artefacto en la localidad guipuzcoana de Rentería.

Alberto, por propia iniciativa, ha pedido al sevicio de ambulancias del hospital donostiarra ser trasladado en el mismo coche que le trasladó al hospital de la Cruz Roja gravemente herido. De esta forma, Alberto, sentado en el asiento delantero de la ambulancia, ha recorrido el centro de San Sebastián seguido por el coche de sus padres y el de otros familiares que iban cargados con los

regalos que el niño ha ido acumulando a lo largo de su estancia en la clínica.

Antes de salir de la Cruz Roja, según han señalado las enfermeras y el personal de retén del centro asistencial, el niño ha estado jugando a cartas y se encontraba muy animado y contento. Sobre las cinco y veinte de la tarde, Alberto ha llegado a su domicilio en Rentería. En el portal de su casa le esperaban sus hermanos y algunos amigos.

El pequeño, que continúa evolucionando muy favorablemente de sus heridas, deberá de asistir periódicamente al centro asistencial para continuar los ejercicios de rehabilitación.



La madre de Alberto Muñagorri conduce la silla de ruedas con su hijo, durante uno de los paseos efectuados por los jardines del hospital de la Cruz Roja de San Sebastián.

## Un muerto y un herido en accidente laboral en Torrelavega

**TORRELAVEGA.** (Santander).—En la madrugada de ayer se ha producido un accidente en la empresa «Sniace» de Torrelavega, resultando muerto el trabajador José María Cadelo Oñero, de 28 años, y gravemente herido o afectado Angel Rodríguez Estrada, de 57 años, ambos vecinos de Torrelavega. El hecho ocurrió en la sección de fibra corta, cuando José María Cadelo, al bajar a los filtros, respiró gases de ácido sulfúrico que motivaron su muerte.

Media hora más tarde, al notar su falta, Angel Rodríguez fue a ver qué le había pasado y también se quedó allí, pero transcurrió menos tiempo cuando otros compañeros de trabajo le rescataron y le trasladaron urgentemente al centro médico «Marqués de Valdecilla», de Santander, donde se encuentra internado.

## Niño ahogado

**GUECHO.** (Vizcaya). (Efe).—Juan Manuel Pando Zárraga, de 9 años de edad, ha perecido ahogado esta tarde en la mar, en la zona del muelle de Las Arenas, en el municipio vizcaíno de Guecho.

Miembros de la Federación Vizcaína de Salvamento y Socorrismo de servicio en Guecho y «Cruz Roja», entre ellos dos submarinistas, inspeccionaron la zona donde había desaparecido el pequeño y lograron dar con él a las siete menos diez de la tarde.

**MADRID.** (Efe).—El jefe del Grupo de Desempleo y Prestaciones Especiales de la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social de Cuenca, Pedro Navarro Roldán, ha sido condenado por el Tribunal Supremo como autor de los delitos de estafa y falsedad.

Las penas impuestas, teniendo en cuenta la atenuante de arrepentimiento espontáneo, suman dos años de presidio, multa de 15.000 pesetas y siete años de inhabilitación especial.

Dicho jefe de negociado —según la sentencia del alto tribunal, a la que ha tenido acceso «Efe»— venía manteniendo trato íntimo con Pilar García Mozo, mujer distinta de la legítima.

## Amenazas de la amante

Acuciado por su amante a la entrega de dinero so pena de divulgar sus relaciones, y abusando de su

Pagaba a su querida con prestaciones de la Seguridad Social

## Condenado un funcionario del «INP», por los delitos de estafa y falsedad

condición de jefe de negociado, Pedro consiguió que Pilar —que carecía de derecho alguno a las consiguientes prestaciones— percibiera del Instituto un total de 228.000 pesetas por los siguientes conceptos:

- 60.000 pesetas por seguro de desempleo en la primera quincena de noviembre de 1979
- 11.000 pesetas para adquisición de aparatos ortopédicos, el 19 del mismo mes.
- 30.000 pesetas como reintegro

de gastos de asistencia, el 29 de diciembre del mismo año.

- 37.980 pesetas por desempleo total, segunda prórroga y período noviembre de 1979 a enero de 1980, pagadas el 21 de febrero de 1980.
- Y 89.040 pesetas por igual concepto, el 5 de marzo de 1980.

## Arrepentimiento

Advertidas las referidas anomalías por el Instituto e iniciado el correspondiente expediente, el procesado, pesaroso de su comporta-

miento, que relató detalladamente, con el fin de remediarlo, reintegró antes de la iniciación del procedimiento penal las 228.020 pesetas defraudadas.

No se ha acreditado que Pilar, perfectamente consciente de los manejos del procesado, determinara a éste a realizarlos.

Pedro Navarro Roldán fue suspendido administrativamente el 6 de marzo de 1980, separado definitivamente del servicio el 23 de agosto del mismo año y procesado, en

libertad y sin fianza, el 12 de diciembre de 1980. La Audiencia provincial de Cuenca dictó sentencia el 30 de abril de 1981, condenando a Pedro por los delitos de estafa y falsedad en documento oficial, pero en el delito de estafa aplicó la prerrogativa degradatoria prevista en el artículo 318 del Código penal y sólo impuso tres meses de arresto y 15.000 pesetas de multa.

El fiscal recurrió dicha sentencia por considerar que se aplicó indebidamente ese artículo del Código punitivo y la Sala Segunda (de lo Penal) del Tribunal Supremo ha estimado el recurso y aumentado a un año la pena de privación de libertad.

El Supremo considera que la Audiencia de Cuenca incurrió en «una extralimitación que lesiona y desconoce el principio de legalidad»: esa prerrogativa degradatoria concedida a los delitos de falsedad no puede aplicarse extensivamente al delito de estafa.

**SOLO HASTA EL PROXIMO SABADO**

## UN ANALISIS CAPILAR GRATUITO

César Hair Center, la mayor organización del mundo en Institutos Capilares, le ofrece hasta el próximo sábado un ANALISIS CAPILAR GRATUITO, para que Vd., sin compromiso, conozca cuáles son los problemas de su cabello.

SU CASO TIENE SOLUCION

Nuestros especialistas responderán a todas sus preguntas y aclararán sus dudas referentes al cuidado de su pelo y le

harán un pequeño regalo para su cabello.

Si Vd. pierde esta oportunidad puede perder también su cabello

Pero si Vd. ya lo ha perdido, nosotros solucionaremos su problema de la forma más natural y definitiva. Pida cita ahora mismo a nuestro teléfono o, si lo prefiere, venga personalmente. Atenderemos sólo consultas limitadas.



**CESAR** Hair Center

Cantón Grande, 16-17-9.º F y G - Tel. 22 26 00 - LA CORUÑA

De 9,30 a 1,30 y de 4 a 7,30 horas (Sábados de 9,30 a 1,30 horas)



## VENTANA al MUNDO

**G**RAN trascendencia ha sido concedida en los Estados Unidos a un documento del Pentágono, sobre guerra nuclear, publicado en un periódico californiano. Al parecer, se afirma en su texto que «Norteamérica podría ganar una guerra atómica limitada». Pero lo que se preguntan tanto los políticos como los comentaristas es si cabe hablar de «limitado» en un conflicto de ese tipo.

tras su toma de posesión, la idea triunfalista que alentaba. Pretendía que, tras la actitud pactista y de excesivas concesiones sustentada por Carter, los Estados Unidos volvieran a convertirse en la primera potencia mundial. Desde sus primeros discursos se mostró particularmente agresivo con los dirigentes rusos. Y, hasta tal punto ha llevado esta política, que su país sigue sin ratificar los acuerdos «Salt-2».

## Un plan demencial

Entre los primeros en reaccionar contra el contenido del supuesto documento figuraron los británicos. En sus círculos políticos se estima que, de llevarse adelante los planes de Ronald Reagan y de sus asesores, los ciudadanos del Reino Unido se encontrarían entre las primeras víctimas. Más aún, uno de sus parlamentarios consultados acerca del particular, se limitó a indicar: «Aunque esa guerra fuese limitada, tendría como únicos triunfadores a los gusanos».

En este contexto se comprende que crezca, según transcurren los días, la oposición de los aliados de los Estados Unidos al establecimiento en sus territorios de los proyectiles «Cruise» y «Pershing», caballo de batalla que mantienen Washington y los occidentales desde la toma de posesión del actual primer mandatario americano. Nada digamos, en lo que respecta a la bomba neutrónica, cuya instalación en territorio continental encuentra firme resistencia.

Nixon, que tanto había contribuido a crear un clima de distensión, acaba de apuntar en un artículo que su país debiera esforzarse en reanudar las «cumbres» anuales con la Unión Soviética «para lograr un relajamiento en sus relaciones actuales». No olvidemos que el ex Presidente fue el iniciador del clima de deshielo con China, tras la visita a Pekín de unos jugadores americanos de «ping-pong».

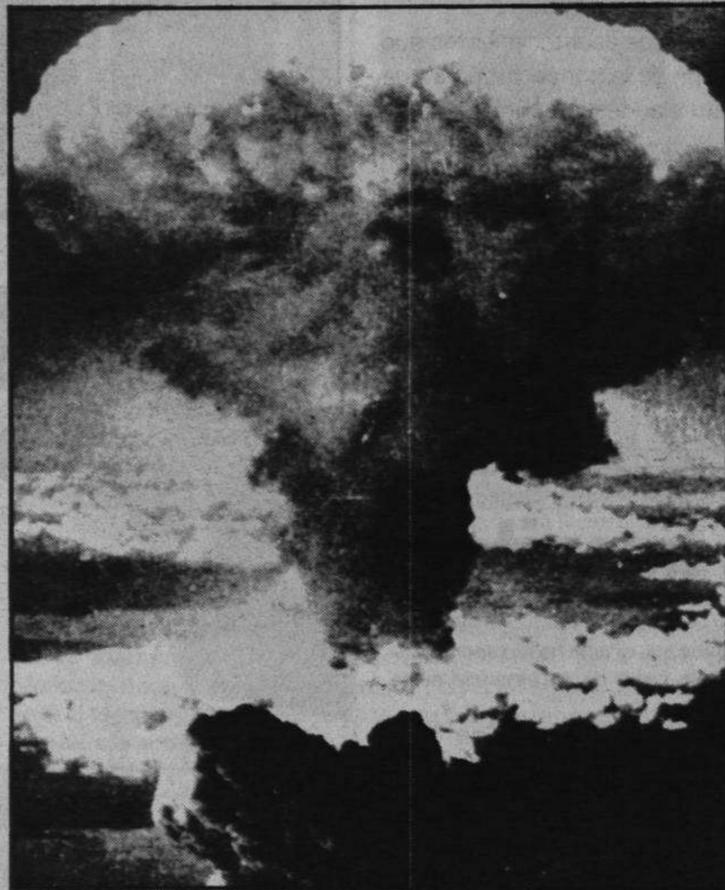
De Ronald Reagan nos asustó,

La realidad es que las dos superpotencias parecen haber alcanzado un equilibrio en el terreno nuclear. Entre los americanos y los rusos almacenan la friolera de quince mil ojivas nucleares. Los Estados Unidos, tal vez con la intención de llevar adelante un rearme atómico, anunciaban, días atrás, que los soviéticos habían efectuado en sus campos de pruebas subterráneos mayor número de experiencias con armas de fisión que las permitidas por el acuerdo de 1974.

**P**ERO sea o no sea cierta la existencia del documento secreto americano, lo cierto es que Reagan presenta una imagen belicista, así como su antecesor, caracterizado pacifista, logró un gran éxito internacional con los acuerdos de «Camp David», que pusieron fin a la continuada pugna egipcio-israelí.

Razón tienen diversos dirigentes, pues, en considerar el plan del Pentágono como demencial. Subrayan que, en una futura confrontación internacional, serían nulas las posibilidades de limitar la lucha. Las principales ciudades del Este y del Oeste se encuentran al alcance de los superproyectiles de la potencia adversaria. De todas maneras, alienta poco entusiasmo en Europa respecto a los planes belicistas de Reagan.

Francia, Alemania e incluso Inglaterra se resisten no sólo a que sus territorios sirvan de asiento a la bomba de neutrones, sino, incluso, a la instalación de los pro-



yectiles nucleares norteamericanos. Saben que, en caso de permitir su localización, serían las primeras víctimas de los misiles soviéticos. Puede asegurarse, incluso, que, frente a la idea de la guerra convencional, lo probable es que no existieran líneas continuadas de combate.

Nos atemoriza la propuesta del Pentágono por el carácter de aventura que entraña. La estrategia del temor mutuo ha servido, al menos hasta el momento, para evitar la Tercera Guerra Mundial. Persisten, empero, las pugnas por obtener mayores esferas de influencia; pero de ahí no pasa la cosa. Claro que tampoco conviene olvidar que, si las previsiones de una guerra atómica resultan acongojantes, la realidad supondría, poco más o menos, que no hubiera vencedores ni vencidos. En el mejor de los casos, nos encontraríamos con unos cuantos supervivientes.

Vistas así las cosas, comprendemos los temores que entraña esa idea americana de una «guerra nuclear limitada». Aún cuando los

yanquis se esforzaran en reducirla, la reacción del adversario resultaría imprevisible. Lejos, pues, del concepto de una lucha localizada, a nuestro juicio estallarían el holocausto termonuclear. Reagan debe esforzarse en comprender que, dados los extremos de tensión alcanzados por los dos bloques militares, el peligro reside en que uno de ellos, creyéndose superior al adversario, lance la primera bomba. Porque, en el caso de ocurrir así, la capacidad de represalia resultaría devastadora.

**L**A primera reacción de políticos y científicos al plan del Pentágono han sido negativos. Confiemos en que los pueblos del Oeste europeo convengan a Reagan de la locura que supondría desencadenar un conflicto de este tipo. Porque, insistimos, por más que se hable de una «guerra nuclear limitada», llegados al caso extremo, podría suponer la destrucción total de la Humanidad.

MENDA

## Alemania F. asila a un diplomático de la R.D.A.

**BONN.** (Efe).—La familia de cuatro personas de un diplomático de Alemania Oriental ha llegado hoy a la República Federal de Alemania, donde se le ha concedido asilo político.

Se trata del segundo secretario de la Embajada de la República Democrática de Alemania (R.D.A.) en Bogotá, su esposa, secretaria del embajador también en Bogotá, y sus dos hijos.

La familia se había refugiado hace ya varios días en la embajada de Alemania Federal en Bogotá y en la mañana de hoy llegó al aeropuerto de Francfort.

Según informes del ministerio federal la embajada de la R.D.A. en Bogotá intentó impedir que se les permitiera abandonar el país.

Los recién llegados pueden permanecer en la R.F.A. sin necesidad de que se les conceda el asilo político, pues, debido a la legislación alemana, reciben inmediatamente la nacionalidad alemana.

## Una tonelada de fideos, cocinada en Italia

**CUNEO** (Italia). (Efe).—Una tonelada de fideos cocinados en 3.000 litros de agua y condimentados con 500 kilos de tomates han sido servidos en una pequeña localidad al Norte de Italia para festejar la fiesta del buen vino.

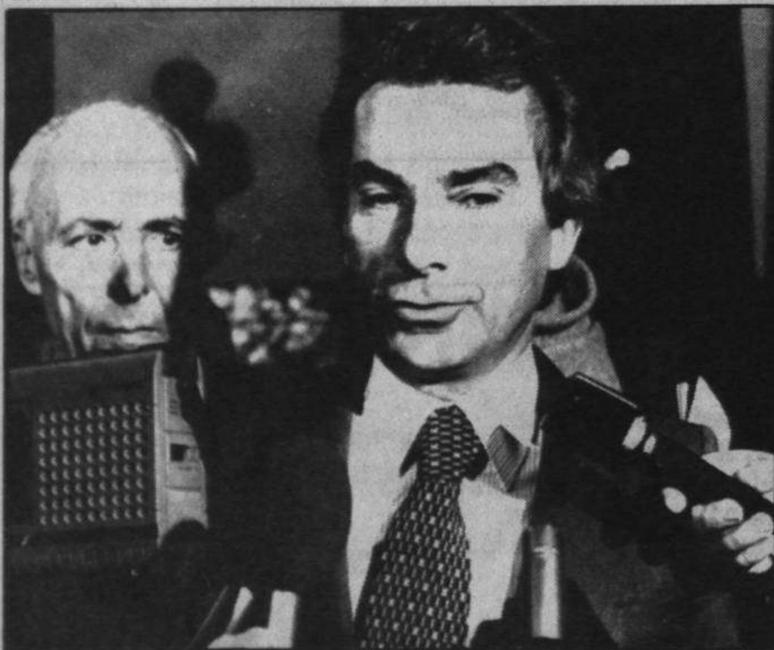
Para llevar a cabo esta operación trabajaron 150 mujeres y seis conocidos «chef» convocados para esta ocasión.

El acontecimiento se produjo en Farigliano y atrajo a centenares de forasteros dispuestos a dar cuenta de la que, seguramente, fue la más grande fuente de fideos jamás preparada.

Los fideos fueron confeccionados a mano, cocinados en una enorme olla en el centro de la plaza principal y distribuidos después entre los presentes.

Los ingredientes estaban constituidos por 600 kilos de harina, 2.500 huevos, 80 kilos de sal mientras que la salsa contenía 100 kilos de carne picada, 500 kilos de tomates frescos y 100 kilos de cebolla.

La tonelada de fideos fue acompañada por 2.500 litros de vino.



La familia del ex-primer ministro portugués quiere conocer las causas de su fallecimiento

Para determinar las causas de su muerte, en diciembre de 1980

## Nueva autopsia al cadáver de Sa Carneiro

**LISBOA.** (Efe).—El cadáver del malogrado primer ministro portugués, Francisco Sa Carneiro, fallecido el 4 de diciembre de 1980 en un accidente de aviación, será objeto de nueva autopsia a petición de su familia, se ha sabido hoy.

La autopsia, al parecer, fue solicitada para deshacer dudas que subsisten en ciertos sectores portugueses sobre la naturaleza del desastre aéreo en el que pereció Sa Carneiro.

El desastre, en el que murieron también la compañera de Sa Carneiro, el ministro de Defensa, Adelino Amaro da Costa, y su mujer, y tres personas más, ocurrió a la salida del aeropuerto de Lisboa, cuando el jefe

del Gobierno portugués viajaba a Oporto para participar en un mitin de apoyo al candidato a la Presidencia de la República, general Antonio Soares Carneiro.

Durante la próxima semana, responsables de la Policía Judicial portuguesa se reunirán con expertos de aviación y médicos designados por la familia de Sa Carneiro, a fin de que sea marcada la fecha para el examen del cadáver, que será hecha bajo la responsabilidad del Instituto Portugués de Medicina Legal.

Todas las investigaciones oficiales determinadas por el Gobierno portugués, incluso con el apoyo de

organizaciones internacionales, coincidieron en que la caída del avión en el que viajaba Sa Carneiro y su ministro de Defensa se debió a un accidente del que fueron responsabilizados los dos pilotos del aparato que murieron en la misma ocasión.

Sin embargo, algunos periódicos ultraderechistas han alimentado insistentemente la sospecha sobre las circunstancias del desastre.

Por otra parte, se sabe que en privado, el hijo mayor de Sa Carneiro y otras personas de su familia, manifiestan reservas sobre la versión oficial relativa al desastre que provocó la muerte de su padre.

# Polonia: prohibidas las manifestaciones

Gran preocupación reina en Polonia por los acontecimientos que puedan ocurrir en próximo martes, fecha de la convocatoria a una manifestación realizada por el sindicato clandestino «Solidaridad».

**VARSOVIA.** (Efe).—La Iglesia Católica Polaca leyó ayer en todas las misas una carta de todos los obispos y arzobispos, encabezada por el Primado de Polonia, Josep Glemp, pidiendo a las autoridades «prudencia» en sus acciones y a los grupos sociales «responsabilidad» porque sobre ellos recae la posibilidad de la «paz y el bien del país».

En la mañana del domingo, en la transmisión habitual de la misa por la segunda cadena de la radio polaca no fue leída la carta de la jerarquía pero un sacerdote aludió a ella diciendo que «esperamos que esta carta no sea ignorada por los destinatarios».

En la noche de ayer, por primera vez en dos meses, «Solidaridad» hizo dos emisiones clandestinas por radio. La primera fue escuchada por la onda de frecuencia modulada y en ella se pidió a la policía que no reprimiere a sus conciudadanos.

La segunda emisión, abortada a los 20 segundos, fue interrumpiendo la transmisión radial del noticiero de televisión. Ambas interrupciones sólo fueron escuchadas en algunos sectores de Varsovia.

La emisión clandestina fue hecha en nombre del proscrito sindicato de «Solidaridad», —que fue prohibido por las autoridades apenas nació en 1981— desde la declaración del estado marcial el 13 de diciembre pasado.

Las autoridades polacas prohibieron la formación de un sindicato de la policía basándose en la convención 151, artículos uno, párrafo tercero de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), mediante la cual se autoriza a los gobiernos a limitar el derecho gremial al Ejército y la Policía.

## El martes se cumple el segundo aniversario del nacimiento de «Solidaridad»

No obstante, en el congreso de «Solidaridad» del verano de 1981, cuando todavía era legal el sindicato independiente ahora prohibido, el sindicato de policías estuvo presente y mereció una resolución de «Solidaridad» a su favor.

Las autoridades polacas han advertido a la población que no permitieran la realización de manifestaciones que atenten contra el orden social y han asegurado que controlan la situación.

La presencia policial ha aumentado manifiestamente en Varsovia y en otras ciudades polacas, así como han aumentado las operaciones contra sospechosos de pertenecer a «Solidaridad».

Muchos corresponsales extranjeros visitan Polonia en estos días para cubrir los festejos religiosos del 600 aniversario de La Virgen Negra de Czestochowa y la situación política del país en este mes de agosto, jalonado de aniversarios, que tienen que ver con el nacimiento de «Solidaridad».

No obstante la costumbre de prolongar visados de permanencia lo solicitan los periodistas extranjeros, en Ministerio de Rela-

ciones Exteriores ha denegado dicha prolongación al enviado especial de Radio Nacional de España, Enrique Peris, que deberá retornar hoy a Madrid, tras expirar los siete días de su visa.

Las autoridades polacas han protestado formalmente, días atrás, ante los gobiernos de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y República Federal Alemana por las emisiones en polaco de las radios de esos países subvencionadas por el Estado por considerarlas desestabilizadoras y una clara intervención en los asuntos internos de Polonia.

Dichas radios han transmitido las noticias del llamamiento de «Solidaridad» para el próximo 31 de agosto, segundo aniversario de los acuerdos de 1980 de Gdansk, Szczecin y Jastrzebie, tras los cuales nació el Sindicato Independiente.

El jefe del Estado, general Wojciech Jarruzelski, pronuncia hoy un discurso en el Escuela de Oficiales de Poznan que, según ha trascendido es muy «importante» y en el cual se espera que advierta a la población contra el desafío a la ley marcial.

## De momento ya han sido detenidas 27 personas

La oportunidad de la graduación de los oficiales también servirá para recordar el 43 aniversario del inicio de la segunda guerra mundial, el uno de septiembre de 1939, cuando los nazis atacaron Danzing, actualmente con el nombre de Gdansk.

La carta de Glemp a los fieles destaca la urgente necesidad de restablecer el diálogo entre autoridades y sindicatos, así como grupos sociales, toro tras la imposición del estado de guerra.

«Es una necesidad urgente la restauración de la confianza entre la sociedad y las autoridades para que se pueda construir un futuro mejor», dicen las autoridades eclesiásticas.

Durante el evangelio de la misa transmitida hoy por radio, hablando de los fariseos, el sacerdote dijo que no hay diálogo con aquellos que, amparándose en la fachada de la ley, han violado la dignidad humana.

Un portavoz oficioso del Ministerio de Relaciones Exteriores de Polonia apeló a la prensa extranjera para que fuera objetiva en sus informaciones en los próximos días. Según sus palabras, no todas las informaciones de la prensa extranjera sobre la situación interna han sido objetivas ni «responden a la realidad».

El sindicato clandestino «Solidaridad» ha convocado a una manifestación para el próximo martes que las autoridades han advertido no tolerarán.

El fiscal general de Polonia comunicó hoy que 27 personas fueron arrestadas ayer sábado y advirtió que realizar actividades «antiestatales» será severamente castigado, bajo las disposiciones de la ley marcial. También dijo el comunicado «fuerzas antisociales han manifestado últimamente su actividad criminal contra el estado», aprovechándose de los aniversarios de agosto.



La vigilancia policial se intensifica en las calles polacas

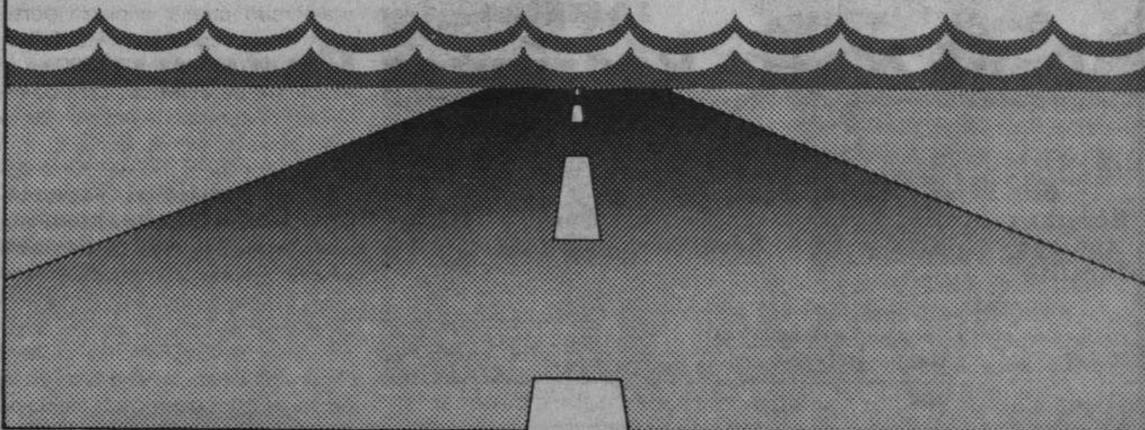
# VERANO '82



# AYUDA EN CARRETERA A TODOS LOS AUTOMOVILISTAS

Los días 28, 29 y 30 de Agosto los coches de Asistencia Talbot estarán, en todas las carreteras de España, para proteger su viaje, cualquiera que sea la marca y modelo del automóvil que Vd. conduzca.

Y además, Vd. encontrará en las gasolineras y restaurantes de carretera, la información de Servicio de Asistencia Talbot, con el teléfono del punto más cercano a donde Vd. se encuentre.



## Detenidos en París dos «terroristas internacionales»

PARIS. (Efe).—Las autoridades francesas siguen guardando el secreto de la identidad de dos importantes «terroristas internacionales» que, según un comunicado de la presidencia de la República, fueron detenidos anoche en un suburbio parisiense.

Se ha confirmado hoy que en el lugar donde se procedió a la detención, el suburbio parisiense de Vincennes, se encontraron explosivos y documentos importantes, y, según el testimonio de los vecinos, la operación policial se llevó a cabo con prudencia.

Corrió a cargo del Gign (Grupo de Intervención de la Gendarmería Nacional) que es un cuerpo de élite especializado en la lucha antiterrorista.

También se ha filtrado que estos «supergendarmes» actuaron como consecuencia de una información que, al parecer, fue recogida en el extranjero por los servicios franceses de contraespionaje.

De comprobarse esta colaboración entre el Gign, que depende del Ministerio de Defensa, y los servicios secretos, podría causar malestar entre la policía judicial que se encarga también de actuar en esta clase de operaciones.

Para evitar este riesgo, el secretario de Estado para la Seguridad Pública, Joseph Franceschi, llamado aquí el «ministro de la Policía», y el ministro de Defensa, Charles Hernu, han felicitado esta tarde «a todos los servicios encargados de la lucha contra el terrorismo».

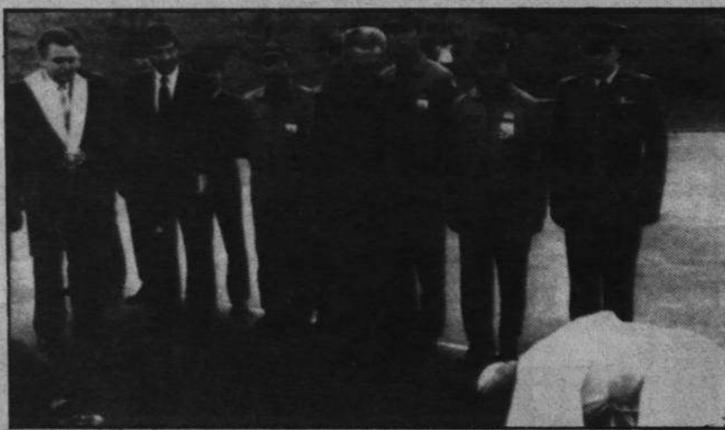
## Asesinados tres agentes secretos colombianos

BARRANQUILLA (Colombia), 29.—Tres agentes del Departamento Administrativo de Seguridad de Colombia, (DAS), fueron asesinados a tiros en Barranquilla.

Según el abogado Carlos Castro, director de la Policía Judicial, varios de sus hombres penetraron en un sitio de diversión llamado «Casa de México» e inesperadamente fueron atacados por varias personas que asistían a un matrimonio.

Los agentes, identificados como Román Bustos, Norberto Nino y Néstor González, fallecieron en el establecimiento, mientras varios de sus compañeros salvaron sus vidas por no haber entrado al local.

Castro señaló que desconocía las causas de lo ocurrido en el centro donde se celebraba el matrimonio de una mujer miembro del clan «Valdeblánquez», al parecer, perteneciente a los guajiros que están enfrentados a otros de su raza y que se está exterminando.



Juan Pablo II besa tierra de San Marino

## El Papa, aclamado en San Marino

El Papa Juan Pablo II aprovechó su visita de hoy a la más pequeña y más antigua República de Europa para afirmar que la autoridad política debe estar al servicio de la libertad y la justicia.

SAN MARINO. (Efe).—El Pontífice desarrolló esta idea en su respuesta al discurso de bienvenida que le dirigió la «excelentísima» de la «Serenísima» República de San Marino, en el salón del «consejo grande y general», parlamento del «Palacio público» de esta capital.

Prácticamente los 22.000 habitantes de este estado de 61 kilómetros cuadrados, enclavado en el noroeste de Italia, además de numerosos extranjeros aclamaron al Papa durante las cuatro horas y media que duró su visita aquí, la primera de un Pontífice a esta República creada según la tradición por el Santo Diácono Marino en el año 301.

Aquella fundación ha dejado profundas huellas hasta ahora y no ha sorprendido a nadie los acentos cristianos del discurso dirigido al Papa en nombre de la «Regencia» por el comunista Giuseppe Maiani, el más anciano de los dos «capitanes regentes» que, desde el 1 de abril pasado y hasta el 30 de septiembre próximo comparte la Jefatura de Estado.

La acogida que el Pontífice ha recibido aquí, a la vez solemne y familiar, ha sido característica de la seriedad y del afecto que los sanmarineses tienen a sus instituciones eminentemente democráticas que se resume en el lema de la República: «Libertad».

«Vuestra Santidad —dijo Maiani— es el primer Pontífice que sube al monte Tita para un contacto con la población sanmarinesa para un encuentro con sus representantes y para llamar la atención del mundo, una vez más, sobre los valores de la paz y de la solidaridad humana y cristiana».

Asimismo el capitán regente expresó el «profundo respeto de sus conciudadanos hacia la «misión pastoral» del Papa y su «incansable mensaje de paz».

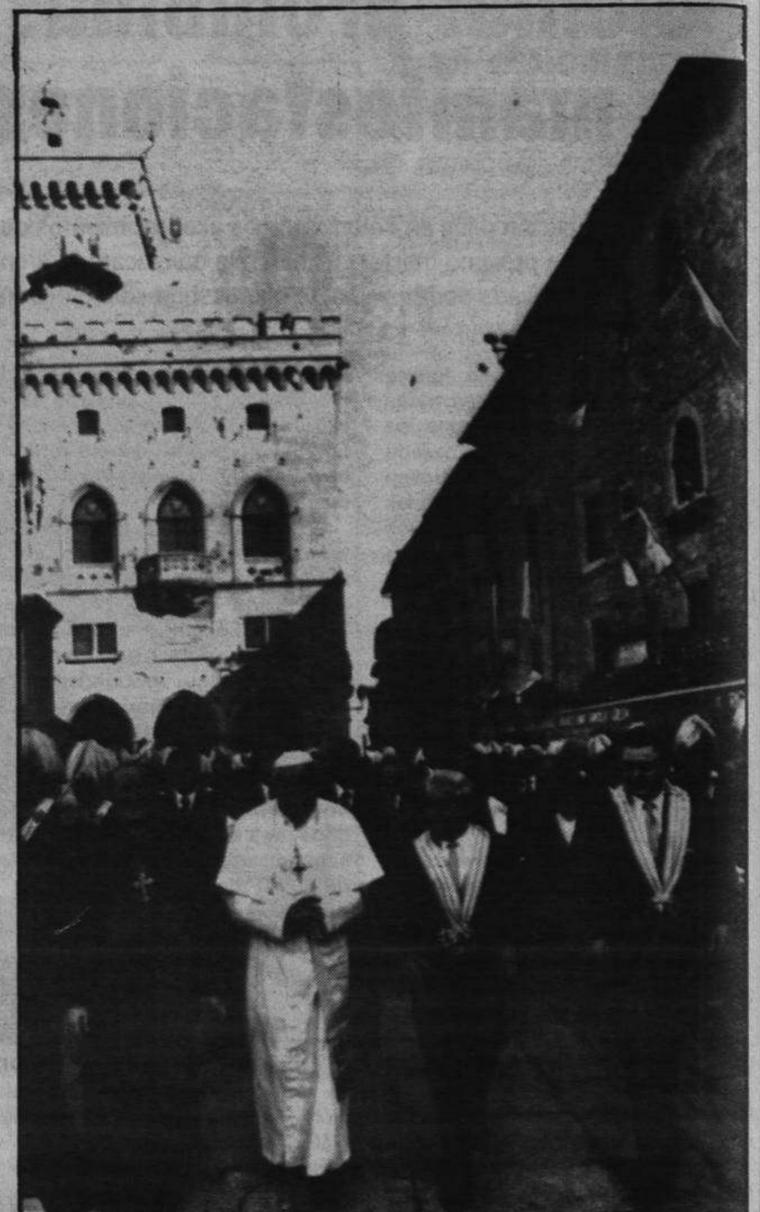
«La referencia a la tradición cristiana de los orígenes de nuestro Estado —siguió diciendo Miani— no es solamente un motivo de fé, sino también, creemos, una forma de vida que debe sensibilizar particularmente nuestro pueblo a los problemas de los demás. Sobre todo, cuando están implicados el libre desarrollo y la paz».

El capitán regente concluyó diciendo que «las autoridades del país se alegraban de acompañar al Papa desde el «Palacio público» hasta «la basílica en la que se conservan las reliquias de nuestro fundador Marino, de cuya vida y obra esta República deberá inspirarse siempre».

El Papa, en su respuesta, se refirió al «glorioso pasado» de la República, «caracterizado constantemente por profundos ideales de libertad, justicia y paz bajo el signo de una fé cristiana siempre viva», para exaltar seguidamente los valores de libertad espíritu de trabajo y fé que caracteriza las tradiciones sanmarinesas de profundo marco religioso.

«Se debe concebir —afirmó el Pontífice— la responsabilidad específica de la autoridad política como un doble servicio a la libertad y la justicia en cuanto su fin esencial es el bien común y la legítima como todas las demás realidades de la vida colectiva solamente con el respeto de la inviolable dignidad del hombre».

Ese servicio a la libertad —concluyó el Papa— «significan favorecer en



El Papa recorre las calles de San Marino

la familia, en la escuela y en la sociedad métodos y contenidos espiritualmente neutrales» que llevarían a privar a las instituciones sanmarinesas de «sus valores cristianos».

En la homilía de la misa que a media mañana, en el estadio Serravalle —uno de los nueve «castillos» (municipios) de San Marino— celebró con el obispo de San Marino monseñor Giovanni Locatelli, el arzobispo español monseñor Eduardo Martínez Somalo, sustituto de la Secretaría de Estado vaticana, otros preladados y sacerdotes, el Papa insistió nuevamente en esta idea.

Tras observar que las instituciones sanmarinesas «han sabido desafiar los siglos fieles a sí mismas y, a la vez, adecuándose a los nuevos tiempos» el Papa comentó las últimas palabras que según la tradición, San Marino pronunció antes

de morir: «Hijos os dejo libres».

Al respecto, el Pontífice explicó lo que es el sentido cristiano de la libertad y el deber que implica de «adherir a la Ley de Dios, especialmente mediante el «amor a los demás».

Seguidamente el Papa habló de las actuales amenazas a la libertad cristiana especialmente cuando «una visión o religiosa del hombre y de la historia lleva a la violación de la Ley Divina y, por tanto, al uso equivocado de la libertad».

En ese sentido Juan Pablo II, al hablar de la familia, dijo que la Iglesia Católica «deplora todo cuanto atenta a la unidad del matrimonio y a su indisolubilidad, como el divorcio». Invitando así implícitamente a los marineses a modificar su actual legislación que no admite el divorcio e hizo una alusión similar acerca del aborto.

## Ramalho Eanes iniciará hoy la revisión constitucional

LISBOA. Efe.—El presidente portugués, general Antonio Ramalho Eanes, iniciará mañana, lunes, el examen que precede la promulgación del decreto de la revisión constitucional aprobado por el Parlamento el pasado día 12.

Según la Constitución todavía en vigor el Jefe del Estado es obligado a promulgar la revisión constitucional que tuvo el visto bueno de los diputados de la coalición de centro derecha «Alianza Democrática», de los socialistas de «PS» y de sus

aliados de la «ASDI» y de la «UEDS».

Sin embargo, subsiste la duda de saber si Ramalho Eanes considera que sus poderes salen sustancialmente disminuidos, conforme pretenden varias corrientes políticas, entre ellas el Partido Comunista.

En ese cuadro, Ramalho Eanes podría renunciar a sus funciones presidenciales por entender que no tiene condiciones para cumplir el mandato resultante de su victoria electoral del 7 de diciembre de 1980.



LA SEÑORA

### Doña María Rodríguez Rodríguez

(Viuda de Castro Díaz)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 72 años de edad—D. E. P.

Sus hijos, María, José, Manuel y Juan Antonio; hijos políticos, Vicente Sánchez García, Rosa María Reinoso Gómez e Isabel Pérez Barbeito; hermanos, Rodrigo, Dolores y José; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al sepelio en el cementerio de San Amaro hoy, a la una de la tarde, y al funeral en la iglesia parroquial de San Francisco de Asís, PP. Franciscanos, a las ocho y media de la tarde de hoy.

Casa mortuoria: Plaza de la Palloza, hogar funerario núm. 5. La Coruña, 30 de agosto de 1982

(Pompas Fúnebres, S. A.)



He aquí el cuerpo de un legionario libanés, transportado por dos compañeros, que resultó herido a causa de la explosión de una mina. Mientras, Ariel Sharon continúa en sus trece...



## Israel exige que las milicias izquierdistas abandonen Beirut

El Gobierno israelí se ha reunido hoy para examinar el desarrollo de la evacuación de guerrilleros palestinos del Líbano y ha tratado de las posibles nuevas iniciativas norteamericanas sobre la autonomía palestina.

El gabinete israelí ha aplazado hoy la decisión de los próximos pasos a seguir hasta que la evacuación palestina termine, pero el Ejército exige también la retirada de Beirut Oeste de las milicias izquierdistas libanesas.

El jefe del Estado Mayor israelí, teniente general Rafael Eitan ha pedido hoy la evacuación de las milicias izquierdistas libanesas de los Morabitum al mismo tiempo que se retiren los palestinos y sirios.

Eitan ha manifestado a la emisora del Ejército que «está claro que nadie estará de acuerdo en que los morabitum permanezcan en la línea que divide los sectores Este y Oeste de la capital libanesa y que la ciudad continúe dividida en dos».

Eitan ha dicho también que Siria ha reforzado sus posiciones en territorio libanés, aparentemente por temor a un ataque israelí, pero que Israel no tiene planes militares contra los sirios.

Las milicias izquierdistas libanesas (Morabitum) han combatido al lado de la OLP desde que Israel invadió el Líbano, el pasado 6 de junio y tienen ahora las armas pesadas que los guerrilleros palestinos han dejado al retirarse y que, según el plan Hábib, debían pasar al Ejército libanés.

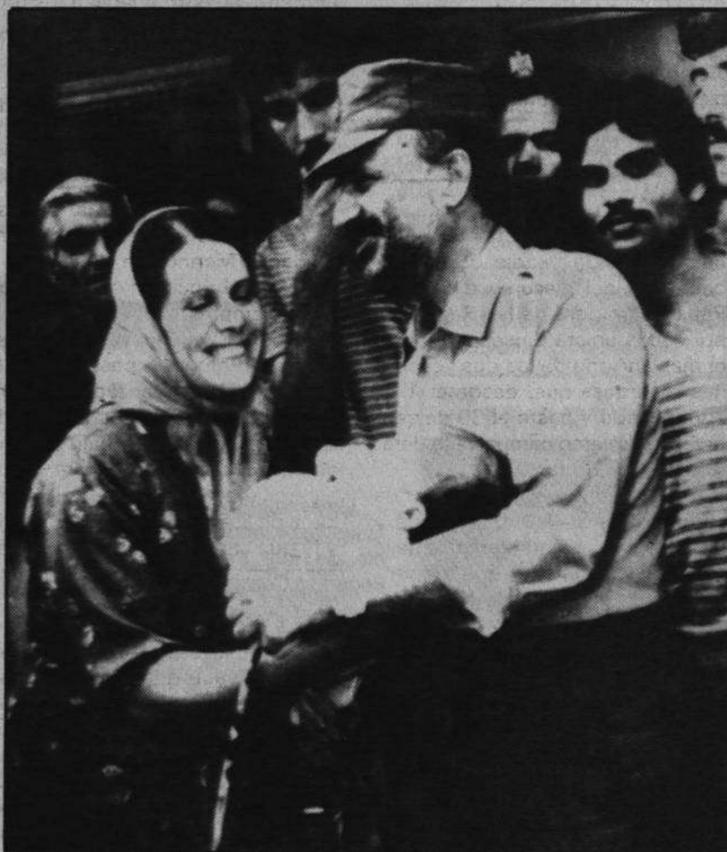
Pot otra parte fuentes israelíes han informado de que el primer ministro judío, Menahem Begin ha manifestado hoy a su Gabinete que cualquier intento estadounidense de establecer un Estado palestino «terminará con los acuerdos de Camp David».

### ■ Al parecer, la evacuación de la capital libanesa, finalizará el próximo día 4

El próximo día uno, el secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger, que visitará Oriente Medio se reunirá con Begin en Nahariya, a donde Begin se ha dirigido hoy después de la reunión del Gabinete para pasar una semana de descanso.

Las mismas fuentes añadieron que Begin afirmó que «Washington prepara propuestas que nosotros consideramos opuestas a los acuerdos de Camp David».

Algunos políticos norteamericanos han afirmado que se estudian nuevas soluciones a la cues-



Yasser Arafat, líder de la Organización para la Liberación de Palestina, recibe en los brazos a una criatura que le es entregada, entre sonrisas, por su madre

tion palestina después de los últimos acontecimientos ocurridos en el Líbano.

Al parecer, las ideas norteamericanas incluyen un estado desmilitarizado palestino, pero «Israel no va a aceptar lo que rechazó hace años porque consideramos que son ideas que amenazan la seguridad nacional israelí», añadió el funcionario.

Las negociaciones entre Estados Unidos, Israel y Egipto para garantizar la autonomía a los palestinos de la orilla oeste y Gaza, estipulada en los acuerdos de Camp David, no han progresado debido a las divergencias sobre el grado de autodeterminación.

Israel quiere garantizar solamente la autonomía limitadora mientras que Egipto pide una mayor amplitud de autodeterminación para los palestinos.

Funcionarios israelíes han informado hoy de que los sirios dispararon su artillería y cohetes «Katiuska» contra los altos del Golán la semana pasada.

El frente del Golán permaneció tranquilo durante la invasión del Líbano, aunque Israel lo reforzó con reservistas.

Según fuentes israelíes, el Gobierno judío piensa que el próximo día 4 habrá terminado la evacuación palestina.

## Sharon: «Los palestinos no nos atacarán»

WASHINGTON (Efe). 6.—Ariel Sharon, ministro israelí de Defensa, dijo que la Organización de Palestina (OLP) necesitará de doce a dieciocho meses para reponerle de la derrota que supone su retirada del Líbano.

Entrevistado por la conocida periodista italiana, Oriana Fallaci, para el diario «The Washington Post», Sharon indica «que ya obtuvo lo que quería, la retirada palestina del Líbano», y que la «OLP», cuyos miembros han sido diseminados en ocho países, «no tienen ninguna esperanza de repetir los ataques contra Israel que solían cometer».

Ariel Sharon, artífice de la invasión del Líbano, admitió que Israel mantuvo «fuertes discusiones» con EE.UU., cuya Administración efectuó «amargas presiones» para evitar la acción israelí.

Sin embargo, comentó que ahora las relaciones con Washington, donde se halla el ministro en visita oficial, han vuelto a recuperar «el entendimiento de los aliados naturales».

«Antes del comienzo de la guerra, no podíamos establecer con ellos (los norteamericanos) un lenguaje de intereses y metas comunes», dijo Sharon, «pero ahora compartimos nuestros programas y han manifestado su acuerdo».

El ministro israelí de Defensa reveló que, en enero pasado, efectuó un viaje secreto a Beirut «para estudiar la situación sobre el terreno», como hace siempre antes de empezar una batalla «porque odia la improvisación».

Sharon indica que permaneció en Beirut dos días y estudió la situación estratégica de la parte occidental de la capital libanesa, confirmando que Israel planeaba su ataque desde hace, por lo menos, ocho meses.

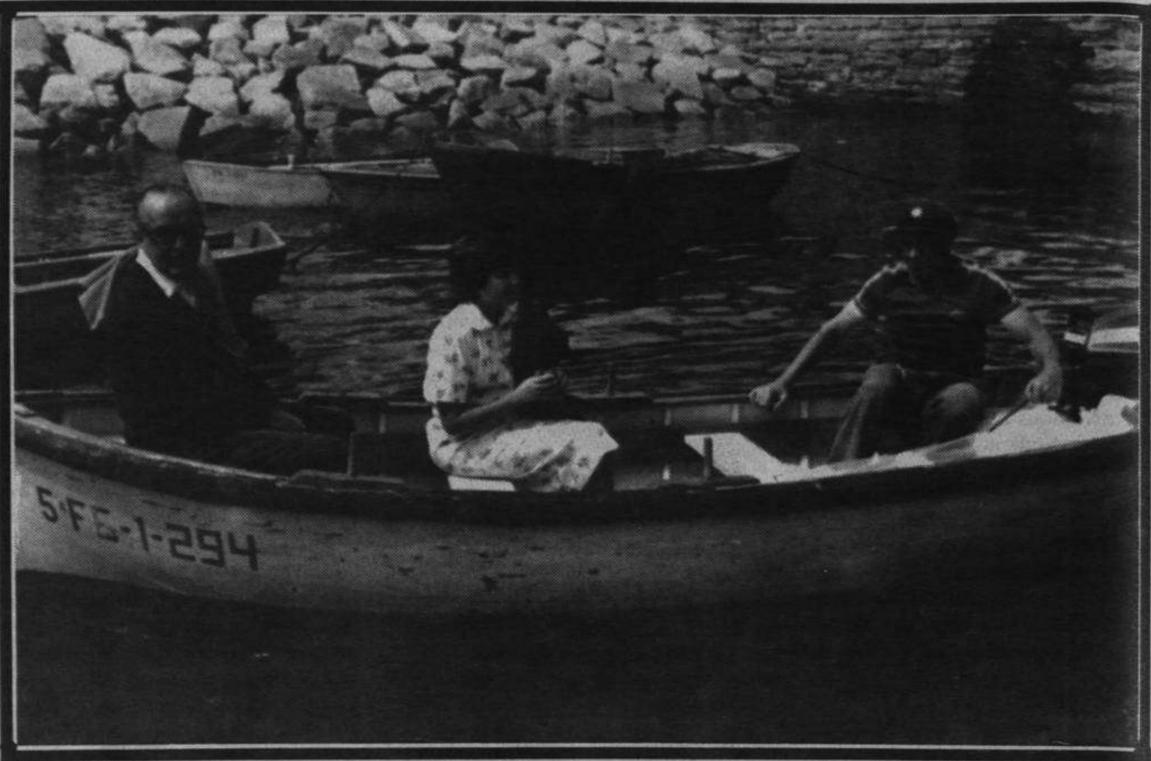
## Fiebre de cambios políticos

**A** PENAS han existido este año vacaciones para la clase política española. Sobre todo, en lo que se refiere a Galicia. Conforme Fraga Iribarne ha recorrido innumerables pueblos de nuestra tierra, en actos que pudiéramos reputar como preelectorales, también socialistas y ucedistas hacen sus composiciones le lugar. Días atrás se anunciaba la probable composición del Ayuntamiento coruñés, en el caso de un triunfo socialista. El único que, en realidad parecía disfrutar de su descanso veraniego, era el responsable del ejecutivo español, Leopoldo Calvo Sotelo, que, desde su llegada a Ribadeo, se había limitado a bañarse en la playa o a concurrir a diversos actos de marcado carácter social. Todo ello, hasta que el viernes pasado se trasladó a Madrid con el fin de anunciar la fecha del 28 de octubre para la celebración de nuevas elecciones legislativas.

Algunos políticos de nuestra tierra no han podido sustraerse a la fiebre de los cambios de tendencia. En algunos casos, para que sus mutaciones no aparezcan tan vergonzosas, proclaman la idea de pasarse al grupo mixto, «para actuar con una mayor libertad de movimientos». El actual Jefe del Gobierno no ha logrado cubrir su etapa ministerial hasta marzo de 1983, tal como se preveía en un principio. Se ha visto obligado a una disolución de la Cámara y a la convocatoria de comicios anticipados.

Los socialistas gallegos, lo mismo que sus camaradas de otras provincias, aprovechan también las vacaciones para trazar planes de Gobierno, a nivel nacional o local. Al paso que algunos consideraban inevitables cambios profundos para la estación de la caída de las hojas, otros, los más conservadores, se mostraban propicios a dejar las cosas tal como estaban. Si en algunos aspectos no existen mayores vinculaciones entre los dos políticos lucenses, en una cosa parecían estar de acuerdo tanto Calvo Sotelo como Fraga: que una consulta electoral anticipada podría contribuir al triunfo socialista. Hemos visto, sin embargo, que el Jefe del Gobierno se ha visto obligado, a impulsos de las defecciones en su partido, a la disolución de las Cortes.

**L**O probable es que las cosas se vayan decantando en estas semanas. Ya llagodos a septiembre, a cuyas puertas nos encontramos, con el retorno a la actividad legislativa, que nos encontramos en plena vorágine preelectoral. Lo que no deja de admirar entre nosotros es la tendencia cambiante que se observa en numerosos hombres públicos. Sobre todo, en lo que se refiere a la provincia pontevedresa, donde se registra algún que otro trasvase político. Lo que si puede asegurarse es que, al menos en ese campo tendremos un «otoño caliente», donde se perfilarán las actitudes. Parece que tanto so-



cialistas como ucedistas no pretenden buscar alianzas. Pero las esperanzas de los unos o de los otros residen, precisamente, en eso: en ganar tiempo al tiempo o, por el contrario, en adelantar posiciones.

**E**N apariencia, al menos, «UCD» gallega no se encuentra tan desunida como en otras partes de España. Resulta inevitable que, dentro de un grupo heterogéneo como es el gubernamental, surjan los previosores del porvenir. Pero, a veces, las prisas excesivas suelen traducirse en grandes frustraciones. He ahí que se imponga la vieja enseñanza de que no todo consiste en correr y en correr, sino en saber detenerse a tiempo.

Al paso que algunos, tras sus victorias en otras latitudes, se

muestran arrogantes y triunfalistas, la cautela, la seranidad o el valor en reposo constituyen cualidades muy apreciadas para el que se repunte de auténtico político. Si nos atenemos a la teoría de los ciclos —llevada al terreno de la Historia por Ortega y por Toynbee— a un Gobierno de marcado carácter conservador suele suceder otro de signo opuesto. Pero la política está lejos de ser una ciencia exacta como las matemáticas. Existen en ella esos imponderables que pueden cambiar, de la noche a la mañana, predicciones en apariencia bien fundamentadas.

No es misión del comentarista actuar de augur ni de mago. La política, por otra parte, es tan inconstante como las fases de la Luna. De ahí que, sin aventurarnos a hacer pronósticos, nos limi-

temos a esperar acontecimientos públicos en nuestro país. La suerte, empero, está echada. Desde el 28 de octubre, conoceremos de qué lado soplan los vientos políticos en nuestro país. Todas las predicciones parecen indicar que el «PSOE» se alzará con el triunfo.

**P**ERO, concretados al caso de Galicia, zona de acusado signo conservador, no parece probable que las cosas vayan a variar sustancialmente. Lo previsible es que, conforme los aliancistas vean consolidadas sus avances, también los ucedistas logren mantener posiciones. Más, dejemos tiempo al tiempo, ya que en todo proceso electoral, conviene contar con los imponderables.

## El presidente de la Xunta visitó Forcarei

**FORCAREI (Pontevedra).** (Efe). — El presidente de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor, ha visitado hoy oficialmente el municipio de Forcarei, con ocasión de las fiestas patronales, en honor de la Virgen de los Dolores.

Acompañaron al presidente de la Xunta el conselleiro de Agricultura, Jaime Rey de Roa, y el de la Presidencia, José Luis Barreiro, natural de este municipio. Asistieron también a los actos el gobernador civil de Pontevedra, el presidente de la Diputación, la directora general de bachillerato de la Xunta y otras autoridades provinciales y locales.

El presidente del Gobierno autónomo escuchó los himnos de España y Galicia a su llegada a la capital del municipio e inauguró después la biblioteca pública de Soutelo de Montes y una piscina y carretera

local en la villa de Forcarei.

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial se celebró un acto público durante el cual le fue impuesta al Presidente de la Xunta y al conselleiro de la Presidencia la «Flor de Toxo de Oro». La «Flor de Toxo de Plata» le fue entregada después a todos los concejales que han ejercido su actividad pública en este municipio desde el año 1922.

Este acto fue calificado por el presidente del ejecutivo gallego como un signo de conciliación y unión en torno a quienes han trabajado por el progreso de un municipio.



Las autoridades gallegas firmaron después en el libro de oro del municipio, estrenado hoy con las firmas del Presidente de la Xunta y del conselleiro de la Presidencia.

Después de estos actos, y entre los aplausos de los miles de asistentes, las autoridades autonómicas gallegas asistieron a la misa solemne, oficiada en el templo parroquial de Forcarei, y presidieron la procesión en honor de la Patrona, la Virgen de los Dolores.

Con un almuerzo oficial concluyó la primera visita del jefe del ejecutivo gallego a este municipio pontevedrés.

## Rúa del Villar

## El influjo de Pepe Mosteiro

Un escalofío de emoción sacudió la ciudad cuando se conoció la noticia de que Pepe Mosteiro había llegado a Compostela. Y no era para menos, porque Pepe Mosteiro era portador de una gran dosis de optimismo que solía contagiar a su numeroso grupo de amistades, que era tanto como decir a la ciudad entera. Sus requiebros y lisonjas a las damas, adornados con una oratoria barroca, habían hecho felices hasta a las mujeres cuarentonas sin esperanzas de matrimonio, por sus divagaciones en torno a las calamidades casi bíblicas del desposorio.

He de confesar que Pepe Mosteiro estuvo a punto de pasar por la vicaría con una fámula de la Rúa de la Tafona, lo que impidió la dueña de la pensión donde prestaba servicios, ahuyentando a base de espumadera al terrible «moscón», como ella decía del galán enamorado. Y en más de una ocasión, Pepe Mosteiro tuvo que buscar refugio, para salvar su anatomía, en el convento de la Eneñanza, donde las hermanitas, al ver entrar al intruso entre los muros reservados para la mística y la penitencia, lo habían retenido con uñas y dientes hasta haber cumplido la penitencia del santo Rosario y de algunos maitines durante largo tiempo.

Pepe Mosteiro no reside habitualmente en Compostela. Viene a nuestra ciudad con los colores del verano, para ganarse unas perras como guía de turismo. Y más de una

vez he visto como algunas peregrinas lo contemplaban, arrobadas, a lo largo de la descripción de monumentos y lugares típicos, cuyas explicaciones adornaba con posesías recogidas de nuestros vates más ilustres:

—¿Véis ese rostro de singular ternura? Pues parece exhalar los versos de Rosalía que dicen «¿Estarán vivos, serán de pedra aqueles homes de vida cheos?». Propagad, queridos turistas, por la rosa de los vientos, esa lección de incomensurable belleza de nuestro granito, que cubre la pátina de los siglos. Su contemplación, ¿lo véis?, es lo único digno de vivir, al lado de la música de Beethoven y de Gustavo Freire...

Y, a continuación, Pepe Mosteiro obsequiaba a sus oyentes con trozos de cánticos enxebres, lo que daba a sus palabras un motivo más de su amenidad.

Más de una vez, durante los crudos inviernos compostelanos, cuando cae una lluvia inclemente y el horizonte se cierra con un tupido velo de neboeiro, me acuerdo de Pepe Mosteiro, porque es el único que puede poner un sello de optimismo en la depresión ambiental. En más de una ocasión llegó a convencer a presuntos suicidas para que no llevaran a cabo sus funestas intenciones, con unas frases tan persuasivas dignas de figurar en los anales de la elocuencia:

—¿Suicidarse lanzándose al espacio aéreo? Ese es el gesto más

deplorable del género humano. Habéis de fijaros la cara de imbécil que ponen los suicidas que emplean esos medios, al tiempo que van girando como péleles hasta dar con la cabeza contra una piedra. ¡Eso nunca! Si sois buenos gallegos buscar el final de vuestros días entre el piélagos rugiente del Gran Sol o del Mar de los Sargazos. O, incluso, entre el tumulto de una lucha de romería, estaca en ristre, para demostrar la intrepidez de nuestros mozos de dos aldeas vecinas. La vida es muy bella, queridos presuntos suicidas, si es que no os dedicáis a la política o entonáis las canciones impúdicas de «Campanas de pau» o de «A Roda», porque, de lo contrario, vuestra actitud estaría justificada. Y, en último caso, yo os aconsejo el uso de una escopeta, aunque tiene sus dificultades para efectuar el disparo, Manolo «O Moucho» quiso usar ese medio y ganó. Y acabó sus días de forma natural, entre el pitorreo de sus convecinos, por medio de un asma maligna ocasionada por su afán impenitente de fumar cigarros Celtas, cuyo tabaco había elegido llevado de sus afanes enxebres. ¡Y sobre su tumba no existió más que un «pelouro» con una grabación ilegible, sin que de él se acordara ni la Real Academia! El suicidio, hacerme caso, es cosa de imbéciles.

J. TRAVIESO QUELLE

# Los ecologistas se situarán alrededor del «Scheldeborg»

SANTIAGO DE COMPOSTELA. Efe.—Durante más de dos horas permanecieron reunidos a bordo del «Pleamar» los tripulantes de los buques ecologistas «Sirius», «Arosa» y «Pleamar», para estudiar las actividades que realizarán mañana para impedir los vertidos radioactivos, y que denominaron «Operación Cerrojo».

En la reunión, a la que asistió el director de «Green-Peace», Hans Guijt, se decidió que los tres barcos y las lanchas «Zodiac» cerquen al «Scheldeborg», colocándose alrededor del buque que procede a la descarga de los bidones con residuos radiactivos. Esta operación se

iniciará a las ocho y media de la mañana.

Los vertidos se interrumpieron hoy por la mañana, tras caer al agua su ocupante, que pudo ponerse a salvo.

## ■ Interrumpidos los vertidos al caer dos bidones sobre una lancha

A las ocho y media de la noche, la situación era 40 grados 1 minuto

norte, 16 grados 30 minutos oeste. En ese momento, el «Scheldeborg» ha iniciado un rápido desplazamiento y es seguido a toda máquina por los buques ecologistas.

Fuentes de «Adega» informaron a «Efe» que hasta el momento se calcula en un 20 por ciento de la carga radiactiva la que ya ha sido arrojada al mar.

Las mismas fuentes señalaron que mediciones realizadas por el «Sirius» han arrojado una radiactividad en la zona de 3,5 mil-rem, la cual es superior a la considerada como normal.

# Los barcos gallegos perturban el lanzamiento de residuos

Dos bidones cayeron sobre una lancha de los ecologistas e hirieron a un holandés

Hace poco más de una semana que el Ayuntamiento de La Coruña adoptó la iniciativa de oponerse a los vertidos de residuos en la fosa atlántica mediante el fletamento de un buque que incordiase la maniobra de lanzamiento de los vertidos en alta mar. Esta feliz idea de los regidores municipales coruñeses fue pronto imitada por los de Vigo, surgiendo a partir de entonces un movimiento generalizado de protesta en el que están sensibilizados amplios sectores de población. Ello hizo ambiente para que, después de múltiples gestiones, pudieran zarpar el viernes por la noche, del puerto de Vigo, los barcos «Pleamar» y «Arosa Primero», que ya mantuvieron contacto en la fosa atlántica con el carguero holandés «Sheldeborg», que lleva a bordo la mortífera carga.

La operación disuasoria consiste en «poner en

órbita» las lanchas tipo «Zodiac» que portan los buques gallegos y los fletados por la organización «Green Peace», para que, girando a proa, babor y estribor del carguero holandés, incesantemente, provoquen un peligro real de daños a personas si se insiste en los lanzamientos de bidones cargados de residuos radioactivos. La dotación del «Sheldeborg» estuvo dudando durante bastantes horas si cumplir la tarea encomendada o suspenderla; pero, al fin se decidió por el lanzamiento de los bidones, y dos de éstos, con un peso aproximado de cuatrocientos kilos cada uno, cayeron sobre una de las «Zodiac» que rodeaban el barco, provocando heridas en el mecánico holandés Gis Thieme, que iba a bordo de la lancha. Este incidente originó un altercado entre la dotación del barco que lleva los bidones y su capitán, que entraron en discusión, pero parece ser que los vertidos continúan, extremando las precauciones al máximo.

# Dos navíos belgas con vertidos saldrán el viernes para la fosa atlántica

BRUSELAS. (Efe).—El criterio del Gobierno central belga ha prevalecido sobre la autoridad regional en el conflicto relativo al transporte y disposición de residuos de materiales peligrosos, en concreto las radioactivas.

Una vez aparecido ayer el decreto real de casación por el que el transporte de residuos radioactivos, con destino al puerto de Zeebrugge (cinco kilómetros de la ciudad de Brujas), el alcalde de la ciudad, Frank Van Acker, ha anunciado hoy que acepta sus disposiciones.

Van Acker, socialista, había prohibido, por medio de bandos, el tránsito de materiales radioactivos con destino al citado puerto en todo el territorio de su competencia, fuese por vía terrestre, férrea o fluvial.

En total eran seis trenes cargados de basura nuclear los que habían de pasar por el municipio con destino a su embarque en dos buques para su posterior vertido en el Atlántico.

Con la declaración del alcalde acatando el decreto real son esperados en Brujas dos trenes el próximo lunes, otros dos el martes, otro el miércoles y el último el jueves.

Así pues, y a pesar de las continuas protestas y manifestaciones de los grupos ecologistas, los bu-



Un momento del vertido de bidones

ques «Andreas Smits» y «Kristin Smits» participan con su carga el próximo viernes hacia la fosa del Atlántico, a 700 kilómetros de las costas gallegas, para verter esos residuos con las dificultades que les ponen en esta labor los barcos de los ecologistas de «Green Peace».

ce».

Los grupos ecologistas de Brujas, que ya ayer se manifestaron en contra de los vertidos radioactivos en el océano para atraer la atención de la opinión pública sobre el problema, han anunciado que organizarán nuevas protestas a partir del próximo lunes.

Por otra parte, las competencias para determinar la autoridad sobre los residuos radioactivos es objeto aún de polémica, puesto que ha sido, en este caso, un decreto real.

Un diario belga, «Dimanche Presse», ha asegurado que los diputados recibirán mañana un proyecto de ley relativo a las operaciones de inmersión de substancias «particularmente nocivas y peligrosas».

Según el proyecto, el control de este tipo de operaciones quedaría a la exclusiva responsabilidad del ministro encargado del medio ambiente, sustrayendo las competencias de las autoridades regionales.

Sin embargo, el secretario de Estado para la Sanidad Pública y Medio Ambiente ha asegurado que no existe ningún nuevo proyecto en este sentido y que tal proyecto ya había sido introducido en el Parlamento con el fin de ratificar la Convención de Londres en materia de Inmersión de Materias Nucleares en el Mar.



Un ecologista logra situarse en la rampa de lanzamiento de los vertidos atómicos. A su lado aparece otra lancha «zodiac»

# Gestiones ante el Gobierno

El Ayuntamiento coruñés, continuando su actitud de oposición a los vertidos nucleares en la fosa atlántica, consiguió que el ministro de Asuntos Exteriores reciba hoy a una comisión oficial, presidida por el primer teniente de alcalde, señor Rey Pichel, quien, acompañado de otros concejales, salió ayer mismo para la capital de la nación.

Otros grupos contrarios a los vertidos también desplazaron representantes a Madrid para apoyar la gestión municipal, en un intento de que el Gobierno español actúe ante los organismos internacionales para impedir que continúen los lanzamientos de bidones con material radiactivo en aguas próximas al litoral gallego.

# Nuestro cochino mar

Estamos en tema, porque nada más de actualidad que este cochino mundo..., queremos decir cochino ambiente que nos toca disfrutar, en particular ambiente marino que por ser latifundista en el solar terrícola, está siendo irresponsablemente mal tratado. Queremos referirnos esta vez al vertido radioactivo acuático creemos nos obliga en cierto modo a opinar con un doble sentido: por ser un tema de nuestro mar que nuestra es por ancha que sea, y mucho más si ha de bañar algún día nuestras costas con su amenazante espuma.

Digamos a esos señores que, de momento, sin estar fuera de la ley operan con menosprecio de la más elemental ética humana. A nadie con ciertos principios se le ocurre verter aguas menores donde pueda ser visto: esto cabe decir entretanto no nace la prohibición oportuna que sin duda está en gestación. ¿Que dónde hacerlo? Mejor sería no tener necesidad de ello, pero si es inevitable que sea más en aguas de todos. Que vayan a otras fosas atlánticas por no ir más lejos, fosas que las hay: la profundidad es condicionante hasta cierto punto ya que cuantos más metros de agua

graviten sobre los fatícos «bidones», más reforzados tendrán que estar. A 4.000 metros de sonda tendrán que soportar media tonelada por centímetro cuadrado de presión hidrostática, sin contar con cualquier eventualidad. Pensemos que si hay un naufragio de sólo 20.000 toneladas esa presión aumentará hasta unas 2 toneladas por cada diminuto centímetro de material envolvente, sin contar con el efecto de corrosión y erosión submarina.

Recuerdo cuando fui navegante, que había un dicho marineramente que rezaba «todo a la mar»: naturalmente se refería al vertido discriminado de desperdicios alimenticios etc. que se reservaba para la navegación por aguas foráneas. Tal era la simple consideración al problema de la simple gente de mar en cuya mente no cabría admisible el tema en cuestión.

Nos deshumanizamos día a día nos desbordan nuestros propios errores y nuestro egoísmo. Pensemos siempre en plural y sin duda encontraremos menos eco en nuestros problemas.

Benigno Sánchez Lebon  
Práctico del puerto de La Coruña

# Las Fiestas de Ferrol incluyen un festival folklórico internacional

## EL FERROL DEL CAUDILLO

—Las fiestas de verano de la ciudad se vienen desarrollando desde el pasado viernes, en que pronunció el pregón el doctor Sixto Seco, traumatólogo y presidente de los patronatos Rosalía de Castro y Otero Pedrayo. Los actos programados son más bien de carácter cultural y artístico, con representaciones teatrales diversas y manifestaciones folklóricas.

Para hoy, lunes, está programada, en el Cinema, a las 11,30, una sesión de cine infantil con la proyección de la película «Viaje al Mundo perdido». A las nueve de la noche, en el Parque Municipal, festival de música galega, a cargo de Amancio Prada y Milladoiro. El martes, 31, cine infantil en el Cinema, con la película «Aguila Gris», a las 11,30. A las nueve de la noche, en el Parque, festival folk, con los grupos Blanca-nieves, Alcohol y Epsilon.

Miércoles, a las 11,30, cine infantil en el cinema, con la película Viaje alucinante. A las 16,30, en la plaza de Armas, concurso de dibujo de humor. A las 18,30 en el Parque, espectáculo de títeres a cargo del grupo Antroido, con la obra «Tou arroutou da Lua e do Sol». A las 10, en el Parque, actuación del grupo de teatro Mari Gaila, con la obra Acto Cultural.

Jueves, a las 11,30, película infantil en el Cinema, «La guerra de los mundos». A las 8, en colaboración con la Escudería Automovilística Ferrol, gimkana slalon en el Cantón. A las 10, verbena en el Cantón con Los Navegantes.

Viernes, 3, a las 11,30, cine infan-

til en el Cinema con la película Nuevas aventuras de Popeye.

Los días 3, 4 y 5, el Festival Folklórico Internacional Ciudad de Ferrol organizado por el grupo Terra Meiga con la colaboración del Ayuntamiento. Participarán grupos de varios países europeos.

## Mejora del medio rural

La Junta de Ordenación Rural de la zona Eume-Ortega, presidida por el alcalde de Cedeira, Leopoldo Rubio Ramonde, está llevada a cabo importantes mejoras respecto a actuaciones agrarias en toda la zona, que abarca los municipios de Mañón, Ortigueira, Cedeira, Cerdido, Moeche, Somozas, San Saturnino, As Pontes, Capela y Valdoviño. Se van cumpliendo así las directrices marcadas por Real Decreto 1.032/1977, de 28 de marzo. La junta de ordenación, a juicio de Leopoldo Rubio Ramonde, llegó a su plenitud de actuación con el nombramiento de José Luis Meilán Gil como presidente nacional de IRYDA, allá por los años 70.

El propio alcalde de Cedeira y presidente de la Junta, nos describe lo conseguido:

En Concentración Parcelaria, tenemos que lamentar que la carencia de equipos técnicos así como la conflictividad del proceso ha hecho que los éxitos aquí alcanzados sean casi mínimos; en la actualidad se trabaja sobre la zona de Cabalar, en la Capela, con una superficie de 1.052 hectáreas; hay también otras zonas decretadas en los Ayuntamientos de Cerdido, Ortigueira, San



Actos culturales y artísticos, representaciones teatrales y manifestaciones folklóricas, no podían faltar en las fiestas ferrolanas

Saturnino, y tienen solicitados los de San Saturnino, Valdoviño, Ortigueira, Mañón y As Pontes.

Mejora del Medio Rural: constituye sin duda la línea de actuación que mejor ha funcionado que va desde 3.335.000 pesetas de subvención en 1977, hasta 70.000.000 de pesetas en 1982, alcanzando una cifra de subvención por parte del IRYDA de 207.068.000 pesetas, que ha permitido realizar en la Comarca 900 obras de desarrollo comunitario con una inversión total de 618.105.000 pesetas.

Auxilios Económicos a las Explotaciones: En cuanto a este apartado se han entregado 65 ayudas que representan 22.700.000 pesetas.

Formación Profesional y Cultural: conscientes de este planteamiento se ha procurado atender a la formación profesional de los agricultores a través de 111 cursos de distintas especialidades en el que han participado 3.264 agricultores, tarea esta en la que tenemos que agradecer la especial atención que prestan los Agentes del Servicio de Extensión Agraria.

El capítulo más fuerte es, sin lugar a dudas, el Plan de Obras y Mejoras Territoriales, en el cual se han ejecutado el mes de julio 62.348.629 pesetas en caminos de los municipios Cerdido, Valdoviño, Ortigueira y Puentes; están en ejecución un total de 104.363.792 pe-

setas, que corresponden a los municipios de Mañón, Pontes, Cerdido y Somozas; están subastados y para inmediata ejecución 64.701.478 pesetas que corresponden todos ellos en caminos del municipio de CAPELA; proyectos pendientes de subasta son 39.915.947 pesetas concernientes a caminos en Mañón, As Pontes, y Valdoviño; los proyectos y pendientes de aprobación por la Presidencia del IRYDA, alcanzan la cifra de 44.130.509 pesetas, y corresponden a caminos de Capela, Mañón, Moeche, Cerdido y Ortigueira. Todo ello alcanza la cifra de 315.460.355 pesetas.

ALBORAN

As vedas non son cumpridas nin respetadas por case naide. Cada ano son máis os furtivos, tanto na caza como na pesca. Os índices máis altos rexístranse no marisqueo. Nos meses de agosto son moitos os veraneantes e bañistas que o practican. O Furtivismo campa e as medidas para impedirlo non parecen acertar a cumprir o seu oxetivo, cando menos por agora. Para moitos, pro desgracia, a pesca, a caza ou o marisqueo ilegal é un acto heroico. Neste panorama, as especies perigran e algunhas xa escasean. Boa parte xa se atopa en etapa de extinción.

## Moita xente marisca en pleno mes de agosto ó longo das nosas rías

A esquilma do marisco nas rías galegas é unha realidade. De pouco sirve buscar culpables desta situación pasada, mais sí é preciso facelo da presente. Hoxe, a calquera hora do día —e incluso de noite—, poden verse moreas de xente mariscando de xeito ilegal. As normas non son cumpridas é a vixilancia non é efectiva. Todo parece unha novela. Algo real e irreal ó mesmo tempo, pero que causa grandes perxucios para hoxe e para o adiante.

Calquera día do vrán, ca soia

## O furtivismo medra desmesuradamente

precaución de acercarse ou pasar por cerca das nosas rías, pode presenciarse un espectáculo diario: centos de persoas mariscando. Moitos son mariscadores de toda a vida, mais, a maioría, é xente que combina esta actividade con outras. Cada día son menos os que poden vivir desta profesión, polo que eles preciso buscar outro emprego ou subemprego. Pero, consente ou inconscientemente, todos contribúen a esquilmar o marisco das rías.

As épocas estivales, en plena veda de marisqueo, son aproveitadas por moitos veraneantes para recoller marisco e pegarse «boas panzadas» desta riqueza das nosas rías. «Nos, xa que estamos por aquí, temos que facer o posible por probar o marisco e vivir, un pouco, de xeito natural. A nosa intención non é saquear as rías, aínda que, se o pensamos ben, temos que recoñecer que nos xuntamos moita xente e que causamos algún dano. Mais, compre sulñar que non somos a única causa dos males que padecen as rías galegas», afirmounos Lois Fernández, un veraneante habitual das Rías Baixas.

Muitas especies escasean nas rías galegas. Os veraneantes, os que se lles axuntan, a contaminación, a carencia dun plan efectivo de conservación e potenciación do marisco..., son os principais culpables da situación na que nos atopamos. Isto implica que cada

día sexan menos as familias que poden vivir do marisqueo. «Cada ano atopamos menos marisco. As dificultades son cada vez maiores. Non temos mui claro cómo deberemos de facer nos vindeiros anos, pero sabemos que o futuro é negro. A nos soio nos queda levantarnos cedo e mariscar. E a nosa profesión e gustaríanos que alguen tomara cartas no asunto para repoblar as rías e facer unha explotación racional delas», aseguráronos mariscadores dos contornos da Coruña.

## As medidas de vixilancia non son suficientes

En outubro, cando se levanta a veda, a abundancia de xente mariscando é maior, pero a situación pouco cambia. Donde máis se nota é na abundancia das especies, pois moitas agora, están en época de recría. Mais, no mercado abunda marisco de todo tipo perante todo o ano, e a maioría non ven de cetáreas nin explotacións artificiais. Naide se inmuta da situación e todo parece normal. Moitos mariscadores, incluso, non o ven tan mal.

A xente que habitualmente se dedica a mariscar deféndese dos ataques que lles fan moitos de

furtivos é afirman que non hai outro remedio. «Non temos de qué vivir. Soio nos queda ir a mariscar. Collemos as nosas barcas e raños e a faenar. E lei de vida. E certo que poden perigrar algunhas especies, pero non é menos certo que naide se preocupa de nos».

Os mariscadores tamén fixeron —e fan— críticas as medidas de reprobación. «A maioría das veces non fan nada. Traen semilla que debe estar podre ou en malas condicións. O certo é que hai xente na Administración que soio se preocupa de criticar as nosas actividades, pero non se lles pasa pola imaxinación lembrarse si teremos que levar a boca todos os días».

Esta «marea revolta» que se vive no marisqueo soio se aproveitada polos revendedores. estes son que, según diversas opinións, fan o seu agosto. «Eles son os que se aproveitan. Nos traballamos e eles ganan cartos. Eles son conscientes de que a venta é problemática e aproveítanse. Neste punto todo está claro, mais a necesidade de vender oblíganos a ter que acudir a eles e ser vítimas de moitas inxusticias».

A pesca de río tamén vive unha situación parecida. aínda que a importancia neste sector é menor. As troitas, un manxar do que moitos non están dispostos a prescindir en case todo o ano. son un plato mui coidado polos furtivos. A veda, concebida para favorecer o deshove e a recría, e violada na

maioría dos ríos. O caron destes atópanse cada día máis cordas e terbellos abandonados ou dispostos a recoller as troitas. Os gardas, cando os hai e donde cumpren ca súa misión, son burlados de cotío por bandas organizadas dos pobos polos que discurre o cauce do río. En moitos casos incluso amenazan ós gardas, que se sinten impotentes para cumprir ca súa misión. A actividade furtiva neste sector lévase a cabo, sobor de todo, a outas horas da noite.

## Na caza e na pesca de río tamén é mui outo o furtivismo

Na caza ocorre algo semellante, aínda que o emprego dunha arma deleita ós seus portadores. O máis lóxico é o emprego de terbellos e introducción de trampas nos cotos privados. En algunhas zoas de montaña, incluso se emprega a escopeta.

O problema do furtivismo nestes e noutros sectores e tomado con bastante calma por os responsables, que soio se limitan, algunhas ocasións, a reprimir os infractores. Nembargantes, apenas se levan a cabo campañas de concienciación e divulgación das razóns. E un desafío que a todos nos afecta.

REBULIDOIRO

Panorama

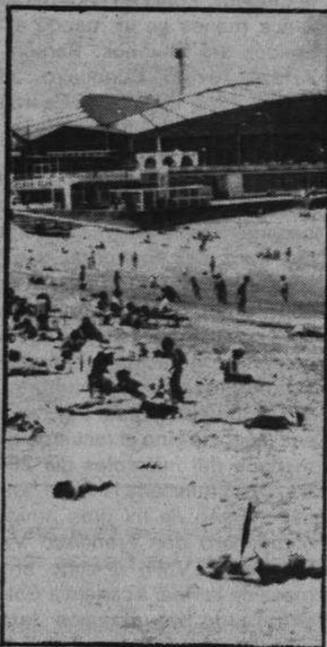
# Falta de visión futura

**P**RONTO se iniciará la diáspora veraniega. Los coruñeses volveremos a encontrarnos solos, con los innumerables problemas planteados y con los inherentes a posibles coaliciones electorales. El verano habrá pasado como un meteoro. Salvo ese día en que el termómetro marcó treinta y cinco centígrados — y si nos olvidamos de la tromba de agua que inundó la ciudad a mediados de julio —, en general el tiempo ha sido más bien fresco que caldeado.

Lo que sí, según todas las predicciones, tendremos un clima de elevada temperatura es en el terreno político. Ya se habla de combinaciones municipales; de probables cambios en el Palacio de María Pita y, también, de nuevas direcciones en los destinos urbanos. Los ecos de lo que sucede en España adelante también llegan hasta nosotros. Y, como es de suponer, se barajan nombres y más nombres ante futuros acontecimientos. Puede que la Corporación actual se vaya sin pena ni gloria. Más, en su favor abona el hecho de que las arcas municipales, conforme ocurre con las del resto de los ayuntamientos españoles, no puedan sustraerse a la intensa crisis económica que se deja sentir.

Lo cierto es que a La Coruña, como a las niñas que se convierten de repente en adolescentes, los vestidos se le quedan cada vez más cortos. Y, al hablar de atavíos, nos referimos a los correspondientes servicios. Lo cierto es que la ciudad cuenta con unas ordenanzas de alineaciones, que datan de los tiempos en que Alfonso Molina empuñaba el timón edilicio. Faltan, empero, las de altura. Y así es cómo, entre unos y otros, han convertido aquella urbe que figuraba entre las más bellas de España en una sucesión de paredes medianeras al aire libre.

La Ronda de Outeiro sigue sin abrirse en tramos todavía muy dilatados. En el corazón de la



ciudad han surgido superficies tan mal urbanizadas como son el grupo «Juan Canalejo» y esa sucesión de construcciones anárquicas constituidas por el Agra del Orzán, Los Mallos y San José. Razón tenía un ilustre arquitecto español, Cort, que, a la vista de las construcciones surgidas en los años del despegue económico herculino al no andarse con chiquitas y, en su contundencia, afirma que, con un buen sentido urbanista, a todos esos sectores coruñeses «había que dinamitarlos».

**F**ALTAN estacionamientos de vehículos; el cogollo urbano aparece tan densamente poblado, que apenas se puede caminar por sus aceras. No faltará quien nos arguya que algo parecido ocurre en la inmensa mayoría de las ciudades españolas. Pero, para nuestras desdichas, no olvidemos que mal de muchos es consuelo de tontos. Si se iniciaron las primeras edificaciones de la denominada por Molina «Gran Avenida del Orzán», tampoco en esa «otra cara» coruñesa falta el

feísmo arquitectónico. Lo que podía haberse convertido en un gran paseo marítimo, aparece truncado en diversos tramos y en muchos otros sin terminar.

Comprendemos que a grandes males, se imponen los grandes remedios. Pero, por diversas circunstancias, las corporaciones que se sucedieron desde hace años apenas han contado con numerario para llevar adelante los planes de reforma que La Coruña requería. Tal vez con el presupuesto de obras o mejoras, aprobado semanas atrás, puedan llevarse a cabo los ambiciosos proyectos que, hasta el momento —en el caso de existir—, se guardan en las gavetas de alguna comisión municipal. Más, el comentarista ha de limitarse a enjuiciar aquello con lo que se encuentra. Y, la verdad, la perspectiva urbana está muy lejos de satisfacerle.

**M**IENTRAS La Coruña de antaño, con la Ciudad Vieja, la avenida de la Marina y, en general, el denominado Barrio de la Pescadería, constituía un conjunto armónico, ahora ya no ocurre lo mismo. Lengua de tierra adentrada en el mar, podría haber sido urbanizada de una manera coherente. Pero, frente a los trazados racionales, se impone la anarquía en las edificaciones. O mientras se levantan bloques de viviendas, sin que antes haya sido llevados hasta ellos los correspondientes servicios, es que las cosas andan mal, rematadamente mal entre nosotros.

¿Falta de visión futura? ¿Carencia de escrúpulos por parte de los especuladores de terrenos? Puede ser. Pero, sobre todo, ausencia de sentido racional en la urbanización de unas barriadas con calles estrechas, laberínticas y sin otros horizontes que unas inmensas masas de cemento. Tal es, en suma, La Coruña nueva, surgida desde cincuenta años atrás.

EL ADOPTIVO

Urbano

## Alvedro: S.O.S.

Hasta ahora, Alvedro se fue sosteniendo prácticamente con los vuelos con Londres, programados por «Spanish Family Circle». La delegada para España nos confirmó que el próximo día 18 de septiembre dichos vuelos serán inevitablemente suprimidos, al no poder prolongarse hasta Vigo, por la prohibición expresa de la Subsecretaría de la Aviación Civil. Así, pues, durante tres años Alvedro prolongó su agonía, merced al vuelo de los reactores «Boeing 737», de la British Airways. Ahora, estos vuelos, como ya aconteció con Peinador, prácticamente regulares, sólo vendrán en las estaciones punta, es decir, en las próximas Navidades y en el verano.

Gobierno, a subvenciones siempre ofertadas nunca recibidas, todo sigue igual, es decir, peor.

Los itinerarios míseros con viejos aparatos de hélice que enlazan anacrónicamente La Coruña con Madrid, serán suspendidos cualquier día y se le echará la culpa a los propios coruñeses, que no fueron capaces de mantener su propia línea. Van a ambarcar a Labacolla, naturalmente, porque los coruñeses pueden ser liberales, entusiastas, pero no tienen por qué ser héroes.

El caso es que desde hace mucho tiempo se le está dando regalada a Alvedro una campaña «anti». El último caso, y valga como anécdota que se puede multiplicar por mil, fue el de Remy Parmentier, miembro destacado de «Greempeace», que necesariamente tenía que desplazarse a La Coruña. A recibirle a

Alvedro acudieron los concejales Rey Pichell, Laxe y Campos, que regresaron desilusionados al Ayuntamiento.

—No ha llegado. Es posible que no venga.

Pues bien, aunque había anunciado su venida directa, en Madrid se le informó de que sólo había vuelo a Labacolla. Y a Labacolla se trasladó. Y quedó sorprendido cuando se le dijo que se le estaba esperando en Alvedro.

Insistimos, como tantas otras veces, en que una ciudad sin aeropuerto es una ciudad sin futuro. Y que es llegada la hora de tomar decisiones. Más tomaduras de pelo son inadmisibles.

R.S.

## Mañana, permanente municipal

El Casino solicita permiso para obras, con objeto de adecuar el bingo.

Certificaciones de obras por más de seis millones de pesetas, liberalizaciones de fianzas, recursos y reclamaciones forman parte de los 47 asuntos que van en el Orden del día de la Permanente Municipal, que se celebrará mañana, por la mañana.

Se tratará además de la solicitud de licencia para construir una casa en Avenida de Finisterre núm. 199, de siete plantas, otra de cinco plantas en San Luis núm. 15, y de reforma interior en el edificio del Casino de La Coruña, en la entreplanta y planta primera, en donde, como se sabe, se pretende ubicar el bingo de la sociedad.

Se tratarán también expedientes de infracción urbanística, remodelación de la acera en el cauce de la Avenida de Buenos Aires con el paseo de Riaza, licencias de apertura, aprobación del presupuesto para la demolición del lavadero existente

en el Paseo de los Puentes y posterior adecentamiento de la zona, factura de la Compañía de Tranvías por un importe de 155.304 ptas. que corresponden a las tarjetas de bono-bus durante julio, y traspaso de puestos en los diversos mercados.

### El Casino solicita permiso para obras, con el objeto de adecuar el bingo

Como se ve, la mayoría de propuestas de puro trámite. Claro es que las cosas se pueden complicar a base de las comunicaciones a la alcaldía y los ruegos y mociones. Aunque dado que estamos en verano y pese a la proximidad de las elecciones hay que prever un lógico compás de espera.

Ayer actuó Serrat en los Festivales de Verano

## Hoy, clausura de «Las Noches de la Ciudad Vieja»

Con la actuación de Juan Manuel Serrat, ayer, terminaron los festivales de verano que se han venido celebrando en el Palacio de Deportes, organizados por la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento coruñés.

El recital de Serrat constituyó un éxito para este popular cantante, que ofreció un amplio repertorio de títulos conocidos y otros nuevos, a lo largo de un espectáculo acorde con su categoría.

Durante la semana hubo diferentes muestras del Festival Celta, en el que participaron grupos representativos de Irlanda, Bretaña, País de Gales, Escocia, Cornuailles y Galicia, destacando la figura de Brenda Wootton. Indudablemente fue un acierto la celebración de este Festival Folk Celta.

Los nostálgicos de las melodías de otros tiempos, tuvieron ocasión de deleitarse con la actuación de «Los 5 Latinos» y «The Platters», conjuntos vocales sobradamente conocidos a lo largo de su dilatada carrera artística. Estela Raval fue la triunfadora del espectáculo, con sus compañeros «los latinos», aunque el grupo de color «The Platters» dio constantes muestras de su excelente profesionalidad.

Hubo, también, una velada poética, de la que fueron protagonistas Nuria Espert y Rafael Alberti, quienes recitaron una serie de composiciones, algunas de ellas con intencionada carga política. El recital fue pobre en su presentación —sin ambientación musical, escenografía, ni nada de nada— pero tanto Nuria Espert como Rafael Al-



berti, supieron darle emotividad y sentimiento a los textos.

### «LAS NOCHES DE LA CIUDAD VIEJA»

En «Las Noches de la Ciudad Vieja», que terminan hoy, actuaron la orquesta de Paul Kentz, los solistas Miguel de Santiago y Natalia Lamas (flauta y piano), el cuarteto los «Tambores de París» y el pianista Rafael Sebastián. Todos ellos ofrecieron brillantes veladas artísticas, interpretando perfectamente sus respectivos repertorios.

Hoy se celebrará la última jornada de «Las Noches de la Ciudad Vieja», con un recital de zarzuela del tenor Miguel de Alonso, que estará acompañado al piano por el maestro Manuel Gracia.

## Fuego, en un solar coruñés

Los bomberos coruñeses se trasladaron a la casa número 20 de la calle del Papagayo, un inmueble medio derruido, con el fin de apagar un fuego, iniciado allí, el cual hizo presa fácil en los escombros y basuras depositadas en dicho lugar. Tras utilizar gran cantidad de agua, el fuego quedó extinguido. Como es

natural, el incendio y la presencia de los bomberos produjeron el natural sobresalto en la calle por temor a que el fuego se propagase a los inmuebles colindantes. Por fortuna, sólo ardieron los materiales allí acumulados, de fácil combustión, y sin valor alguno.

Clausurada ayer en el Pazo de Mariñán

## V Asamblea de la Federación de Sociedades Gallegas

Ayer se clausuró en el Pazo de Mariñán la «V Asamblea de la Federación Mundial de Sociedades Gallegas», acto al que asistieron el presidente de la Xunta, Gerardo Fernández Albor, y del Parlamento gallego, Antonio Rosón.

Al frente de estas jornadas de encuentro de todos los gallegos dispersos por el mundo, no podía faltar evidentemente, un GALLEGO, de esos que merecen escribirse con mayúscula; Eduardo Sánchez Millares, noyés, setenta y cinco años y cincuenta de ellos residente en una nueva patria, Argentina; él vino a su tierra y a estas jornadas, como un gallego más y como presidente del Centro Gallego de Buenos Aires, institución tan arraigada, como lo puede ser la plaza del 25 de Mayo.

«Lo que pretendemos con estas jornadas —nos explica— es buscar la unidad entre la gente gallega esparcida por los cinco continentes, así como unificar criterios en unir y difundir nuestros intereses comunes, tratando de crear una problemática que atienda a los principales problemas de la emigración, así como una mayor concienciación por los problemas de la tierra. Es muy importante preparar anímicamente a las gentes de nuestra sangre, de nuestra estirpe, para que sean continuadores de nuestra obra y me refiero claro está a los hijos o nietos de tantos gallegos dispersos fuera de su tierra, sobre todo en Hispanoamérica. Luchamos para que ningún gallego tenga que emigrar, pero si hay que hacerlo, allí encontrará todo lo necesario, para que no se sienta tan desarraigado; religión, costumbres y tradición es lo idóneo para realizarse como ser humano, no olvidemos que en Argentina un hijo de un emigrante, puede ser Presidente de la República.

—¿Qué número de representaciones asisten a este congreso?

—Pocas, no tantas como las que quisiéramos; de todas maneras esto siempre es beneficioso y aleccionador. Debemos pensar que muchos países de América están atravesando graves problemáticas económicas, como Argentina; cambios de Gobierno y depreciación de la moneda, esto quiere decir que nos resulta muy difícil, casi imposible poder venir a España; por lo contrario, para el español, actualmente es muy barato viajar a Argentina, ya que compra las cosas a una tercera

o cuarta parte de su valor.

—Ya que menciona la grave situación económica que atraviesa este país ¿Cómo han vivido los gallegos residentes en Argentina el conflicto bélico que acaba de padecer este país?

—Con angustia, con una angustia extraordinaria y tremenda, por cuanto tenemos la comprobación de que le primer soldado de Argentina caído, fue un hijo de gallegos, Daniel Barros, hijo de un celador que tenemos en el panteón de nuestra entidad, donde están enterrados tantos gallegos ilustres, como el inolvidable Castelao.

—¿Cómo contemplan los gallegos en Argentina la evolución política de Galicia y la transformación que ha experimentado en este orden en los últimos años?

■ **«Los españoles pueden adquirir actualmente cualquier producto en Argentina a una tercera o cuarta parte de su valor»**

—Los gallegos residentes allí, tenemos una preocupación constante por las cosas que «acá» acontecen. Durante 45 años, en Buenos Aires, la quinta provincia gallega y la capital ideal que decía Castelao, hemos mantenido vivo y permanente el fuego sagrado de nuestra Galicia. No olvidará, con cuanta emoción todos los gallegos allí residentes escuchamos las badaladas de las campanas compostelanas, el 28 de junio de 1936, anunciando al mundo la realización de un plebiscito, que fue casi unánime; desde entonces, todos los 28 de junio se ha celebrado ese aniversario en Buenos Aires y cuando se ha concretado la autonomía, para nosotros fue una esperanza en el futuro. LOS MEJORES EMBAJADORES

Eduardo S. Millares, recalca con énfasis el gran amor, y respeto, que

allí se respira por todo lo hispano y especialmente por lo gallego, cuando le recordamos, que no en todos los países hispanoamericanos se respira ambiente hispanófilo.

«Es más —añade— en los últimos tiempos yo he observado una corriente de amor a España y en eso tienen mucho que ver las entidades que hemos creado en la emigración; los mejores embajadores de España son estas entidades.»

■ **«Los mejores embajadores de España han sido siempre entidades como los Centros Gallegos»**

El Centro Gallego de Buenos Aires, según manifiesta, Sánchez Millares, está basado en una trilogía cristiana y humana, que es, mutualidad, cultura y acción social. «Para lo primero —comenta— se ha creado un edificio de 400 camas, donde trabajan 1.400 personas, con 440 médicos y todas las especialidades; concretamente, puedo decir, que la maternidad, es un modelo y «una fábrica de socios», añade sonriente, porque cuando nacen ya se hacen socios a los niños. Por lo que se refiere a la segunda parte, la cultural, he de decir, que se editan libros, se pronuncian conferencias; todos los años llevamos a un invitado. Nuestro centro es como un camino, el Camino de Santiago, bajo la advocación de Rosalía y el espíritu siempre permanente en nosotros de Castelao.

—Se acercan épocas de elecciones, ¿siente realmente el gallego afincado en Argentina ansias de votar?

—Creo que sí, debe de sentir las, porque yo las siento, además tenemos una demostración y es que se está haciendo un censo, por disposición del Gobierno español y en estos momentos Argentina está llevando el récord de gente censada; es más, conseguimos que en vez de censarse en los consulados, centros burocráticos, nos diesen en permiso de hacerlo en nuestras instituciones; le diré que hay días que pasan por allí 500 ó 600 personas.

T. CASTELO

## Un cronista de la ciudad

HACE más de veinte años escribí un artículo a ese singular y trascendente personaje de la vida municipal que recibe el título de «Cronista Oficial de la Ciudad». Por si no había llegado a sus manos se lo mandé a los amigos así titulados: Ramón de Artaza, Alvaro, Cunqueiro, Juan Naya, José Espinosa, Caamaño Bournacell, Vales Villamarín...

Recuerdo vagamente que el curso de mi artículo fluía entre los gozos y las amarguras de estos beneméritos servidores de su pueblo. Pero más amarguras que gozos, por desgracia, dados el rigor con el que actuaban los Cronistas y la despreocupación con que se mueven las corporaciones edilicias en asuntos tocantes a la cultura.

De todo ello, y de muchas cosas más, me vino el recuerdo en la mañana del miércoles día 25, al verme comunicada la triste noticia del tránsito de mi gran amigo y compañero don Francisco Vales Villamarín. Volví a verlo en su mesa de la Real Academia Galega enfrascado en estudios lexicográficos con todos los diccionarios abiertos al alcance de sus manos; en las sesiones, leyendo las actas y participando en los debates; en los viajes académicos a Cambados, Santiago, Lugo, Pontevedra y Madrid, siempre decididor y jovial; en el merecido homenaje de «sux» calle en La Coruña, rodeado de alumnos, ex alumnos y multitud de amigos y admiradores; en cualquier templo o soportal o encrucijada de Betanzos...

Betanzos era más que su pueblo: era su obsesión y su tortura. Vigilaba cualquier movimiento, cualquier indicio de algo posibilitador de perturbar la gracia monumental, urbanística, esencial del Castro de Uncta y su vivencia de siglos; sufría hasta la exasperación cada vez que descubría o intuía un despropósito urbano; en la época en que los alcaldes «a dedo» se consideraban dictadores sostenía con ellos discusiones airadas capaces de quebrar una firme amistad personal; que uno sepa nunca figuró en nómina municipal; trabajaba, se esforzaba hasta el límite en la defensa de su pueblo, por la integridad y el decoro de su Betanzos amado. Y así

obró siempre: en el Magisterio, del que fue ejemplar servidor, en la Real Academia Galega desde cuya secretaría se entregó con plenitud a la cultura de Galicia; en la de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario a la que llevaba las inquietudes de Betanzos y su comarca; en todas cuantas instituciones había sido llevado por sus indiscutibles merecimientos.

En mi biblioteca atesoró el testimonio de su talento y de su fina amistad expresado en el buen número de trabajos, siempre sobre su apasionado fondo betanceiro, referidos, de manera singular, a monumentos y etnografía. ¡Ojalá se haga pronta realidad el propósito de reunirles en un volumen! Sería el más digno homenaje a su memoria. Solíamos intercambiar nadales de felicitación en vísperas de Navidad. El los mandaba imprimir como «Estampas betanceiras» ilustrados por un artista amigo y enriquecidos con su desenfadado estro de poeta. A veces, sin fecha determinada, me recordaba desde cualquier etapa viajera. Conservo, a este propósito, una tarjeta postal fechada en Monte Salgueiro (Aranga) el 9-VIII-77, en que me saluda así: «Dende esta terra aranguesa (1) que de Deusé unha benazón, / a miña cordial embora / ó admirado «Marathón». (Don Francisco era tan benévolo y generoso que hasta se permitía perder parcelas de su tiempo en leer mis triviales comentarios de los lunes).

Su limpia y noble alma descansa —nadie es capaz de dudarlo— en la paz de Dios. Su carne mortal, en uno de los camposantos más dulces de la Mariña que lo vio nacer. También había reunido méritos más que sobrados para yacer bajo un arcosolio gótico en la iglesia conventual de San Francisco, junto a los caballeros de Betanzos —y él lo era— tan estudiados por su afán investigador.

José Luis BUGALLAL

(1) En los diccionarios que he consultado no figura el adjetivo «arangués». Invito a los autores de nuevas ediciones a que acepten e incluyan este gentilicio tan espontáneamente utilizado por el lingüista que fue don Francisco Vales Villamarín. Que en la Gloria esté.

## Las farmacias cerrarán el viernes

En protesta por el atentado sufrido días pasados en su farmacia por Martín Bescansa, y en determinación del Colegio de Farmacéuticos, las farmacias cerrarán el próximo viernes, día 3 de septiembre, no

obstante lo cula permanecerán las de guardia. En todas ellas se pondrá un cartel explicativo.

Se pretenden medidas preventivas y correctoras y serán enviados telegramas a diversos organismos.

## Farmacias de guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:

**Servicio diurno (de 9 de la mañana a 10 de la noche).** Don Manuel López Alonso, San Andrés, 33. Teléfono 222930. Doña Perfecta Inés Gato Luaces, Pardo Bazán, 12. Teléfono 223346. Don Eugenio Macías Ceballos-Zúñiga, Barcelona, M-R. Teléfono 256339 (zona Agra del Orzán). Don Agustín Díaz García, Eugenio Carré, 8. Teléfono 236879 (zona Los Mallos). Doña María Sofía Montero Y Sanjurjo, Barrio de las Flores, edificio 46, local 122. Teléfono 285504. Don Indalecio Fuenteseca Díaz, Julio Rodríguez Yordi, 18. Teléfono 255844 (zona Riazor).

**Servicio nocturno (de 10 de la**

**noche a 9 de la mañana).** Doña Josefina Calvo Estrada, Avenida de Finisterre, 135. Teléfono 252893 (zona Santa Margarita). Doña María Isabel Cao Prieto, Avenida de Arteijo, 21. Teléfono 253943 (zona calle Nicaragua). Don Agustín Castro Castro, Fernández Latorre, 43. Teléfono 293902 (zona Cuatro Caminos). Doña Rosa Celia Otero Raña, calle Bergondo s/n. Teléfono 291619 (zona Monelos). Doña Elisa Pumpido Esperante, Cantón Grande, 25. Teléfono 222427. Don Ramón Varela y Gutiérrez de Cavieles, Ronda de Outeiro, 53. Teléfono 232712 (zona Los Mallos). Don Roberto Vidal Macho, Estrecha de San Andrés, 15. Teléfono 221849.

## Premio «Pérez Lugín» 1982

La Asociación de la Prensa de La Coruña abre un concurso literario para premiar el mejor trabajo periodístico ensalzando a Galicia a través de sus posibilidades socioeconómicas, con arreglo a las siguientes

### Bases

1.ª.—Hasta el 15 de septiembre, podrán ser enviados los originales en sobre lacrado, a la Asociación de la Prensa, Linares Rivas, 12-14, primero. Casa sobre ostentará un lema que habrá de servir para identificar al autor, cuyo nombre, apellidos y domicilio figurarán en el interior de otro sobre. Es

imprescindible que los sobres estén lacrados y limpios de todo indicio revelador de la personalidad del concursante.

■ **Lema: «Exaltación de Galicia a través de sus posibilidades socioeconómicas»**

2.ª.—Al autor galardonado se le entregarán diez mil pesetas.

3.ª.—El premio será adjudicado el día 17 de septiembre.

4.ª.—El fallo es inapelable. No se devolverán los originales ni se mantendrá correspondencia alguna sobre los mismos. La Asociación de la Prensa de La Coruña se reserva el derecho de publicar el artículo premiado y todos aquellos que juzgue merecedores de ello.

5.ª.—Es condición indispensable que el autor sea gallego. Si no concurriese ningún gallego, se premiará el mejor trabajo aún cuando el autor no lo sea.

6.ª.—Los artículos que se envíen no deberán rebasar la extensión de seis cuartillas a máquina a doble espacio y por una sola cara.

# Ochenta mil personas concurrieron a la romería de Santa Margarita

Ayer se celebró la tradicional Romería de Santa Margarita, organizada por la Comisión Municipal de Fiestas con la colaboración de los vecinos de la zona donde se encuentra el Parque. Se calcula que a lo largo de la jornada concurrieron alrededor de ochenta mil personas, entre coruñeses y forasteros.

La fiesta se inició a primera hora de la mañana, con dianas y alboradas a cargo de dos grupos de gaiteros. A continuación se celebró una competición de «llave», con participación de ocho equipos de la

zona de La Coruña, todos los cuales recibieron trofeos conmemorativos. Seguidamente, la Banda Municipal de Música ofreció un concierto y terminado el mismo actuó el grupo «Xacarandaina».

A mediodía se celebró el concurso de empanadas, condimentadas tanto por profesionales de hostelería como por aficionados. Hubo tres premios de 25.000, 15.000 y 6.000 pesetas, respectivamente. El Ayuntamiento, fuera de concurso, presentó una empanada de sesen-

ta kilos, que fue distribuida entre los asistentes. El alcalde y varios concejales y el jefe de protocolo participaron en la «enchenta». Durante la comida campestre se hicieron sentir los sonos de la gaita y acordeón. Por la tarde, en la explanada del auditorio actuaron grupos de baile de la parroquia de Santa Margarita. Intervino también Antonio López con su muñeco «Facundo» y «O'Xestal» hizo reír a la concurrencia con sus famosos chistes gallegos. También actuaron «Toxos e Froles», María Manoela e

Miguel, Pablo Quintana y su grupo, el conjunto «Saraibas», «Milladoiro» y «Cantigas da Terra», que cosecharon nutridos aplausos. Por la noche, se celebró una sesión de fuegos artificiales, poniendo así colofón a una jornada popular que fue también aprovechada para presentar una muestra de artesanía gallega en el Palacete y para que los vendedores de platos típicos ofreciesen la gastronomía regional a los asistentes.



## Una romería para 80.000 personas

Unas ochenta mil personas concurrieron al Parque de Santa Margarita para participar en la tradicional romería típica que pone fin a las fiestas del agosto coruñés. Después del «xantar», en una tarde muy apacible, varios conjuntos y corales actuaron para el público en el auditorio del Parque, totalmente abarrotado, como bien muestra la foto tomada por Quián.



## 60 kilos de empanada municipal

Esta sí que es una empanada municipal y espesa, como decían las crónicas de antaño. El Ayuntamiento coruñés tuvo la humorada de presentar, fuera de concurso por supuesto, esta mole de sesenta kilos de peso como homenaje oficial al sabroso y típico plato gallego. El alcalde y los concejales darían cuenta de unas cuantas raciones, en tanto la mayor tajada se repartía gratuitamente a los más próximos espectadores.

(Foto de Quián)

## Noticiero

### • Homenaje a Vázquez Díaz

Con motivo del centenario de su nacimiento, el Banco de Bilbao organiza una exposición-homenaje al pintor Daniel Vázquez Díaz, que será inaugurada el próximo día 2 de septiembre, por el delegado del Gobierno, Domingo García Sabell.

El acto tendrá lugar en la delegación del ministerio de Cultura, proyectándose un documental sobre el pintor y presentándole un libro-catálogo, aportación importante de la obra del pintor.

### • Dispensario San Ignacio de Loyola

Tras un estudio realizado por el Departamento de Servicios Sociales, sobre el «Dispensario San Ignacio de Loyola», sito en el Barrio de las Flores, bajo la dirección de Bruno Calo Rama, con un equipo de siete personas y dependiendo de Cáritas Parroquial del Barrio, la Comisión de Sanidad del Ayuntamiento coruñés, en vista de la meritoria labor que desarrolla la entidad, que presta asistencia sanitaria a toda persona carente de Seguridad Social y medios económicos y no sólo de la propia zona, tratará, en una próxima reunión, la posibilidad de ayudar económicamente al dispensario, que necesita, con carácter de urgencia, un aparato de Rayos X, el servicio de oftalmología y diverso material.

### • Colegio Gallego de Arquitectos

A partir del primero de septiembre, las oficinas centrales del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, funcionarán en Santiago, Preguntoiro, 36-primero, teléfonos: 580100-580321 y 580521.

### • Desalojo de campistas

El ayuntamiento de Oleiros, tras varias denuncias que indicaban que la situación atentaba a la salud pública, procederá mañana a la expulsión de los campistas de Santa Cristina, reservándose el derecho a la imposición de multas, en caso de oposición. El desalojo se había notificado anteriormente en varias ocasiones.

### • El tiempo

Datos facilitados por el Centro Meteorológico de Galicia, sito en La Coruña:

Presión, 767,2; Temperatura máxima, 22,4 a las 15,15 horas; temperatura mínima, 14,4 a las 7,50 horas; media, 18,4. Viento, NW. Lluvia, 0,0. Estado del mar: Marejada.

### • Mareas

**La Coruña.**—Hoy pleamares: 2,63 y 2,99 metros a las 2,21 y a las 14,51 horas. Bajamares: 1,24 y 1,21 metros a las 8,23 y a las 21,07 horas. Mañana, pleamares: 2,80 y 3,17 metros a las 3,09 y a las 15,30 horas. Bajamares: 1,06 y 1,03 metros a las 9,10 y a las 21,46 horas.

**Vigo.**—Hoy pleamares: 2,62 y 2,77 metros a las 2,13 y a las 14,22 horas. Bajamares: 1,35 y 1,05 metros a las 8,25 y a las 20,54 horas. Mañana, pleamares: 2,75 y 2,96 metros a las 2,59 y a las 15,05 horas. Bajamares: 1,20 y 0,88 metros a las 9,05 y a las 21,52 horas.

## Durante septiembre

## Nueve trasatlánticos con turistas vendrán a La Coruña

Nueve trasatlánticos con turistas harán escala en el puerto coruñés durante setiembre. So los siguientes: rusos «Odessa», el seis, de Southampton a Vigo; y «Mikhail Kalinin», el 20, de Tánger a Tilbury; alemán «Europa», el 21, de Bremerhaven a Vigo; el finlandés «Ilmatar», el 24, de Saint Malo a Vigo; y ruso «Mikhail Lermontov», el 27 de Tánger a Tilbury.

Asimismo vendrán el griego «Illiria», el 5, el 9 y el 25, de Burdeos a Qorto, de Qorto a Burdeos; y

singapurense «World Discoverer», el 12, de Burdeos a Leixoes.

Entraron los buques «Manuel Rial», con sal, para el muelle de Méndez Núñez; «Xove», con alúmina, de San Ciprián; y «Exportazul», con maíz, para San Diego.

Son esperados: «Casstiello», con desino a los varaderos; «Camponavia» a embarcar combustible; y «Suntis», con chatarra. También tiene prevista su entrada el «Mouron», con arena.

## Tres heridos en accidentes

Elvira González Fernández, de 26 años, vecina de Lugo, y su hijo José Luis Casal González, de 5 años, fueron alcanzados por un «Seat-850», matrícula C-1291-R-1, que conducía María Luisa Blanco Martínez, vecina de La Coruña.

150», matrícula C-3158-O, conducido por José Luis Cedeira, de 50 años, vecino de La Coruña, atropelló a Nicolás Collazo Vázquez, de 52 años, también vecino de La Coruña, en la carretera de Circunvalación, inmediaciones de la prisión provincial. Se le apreció rotura de una pierna.

Por otra parte, un ciche «Talbot

## Publicaciones

### «La Coruña, paraíso del turismo»

Como continuación del camino trazado por su padre, Regino Barbeito Rocha y su hermano José Antonio, como director y subdirector, han hecho vivir, una vez más, la revista anual «La Coruña, paraíso del turismo», que, al igual que siempre, es un excelente conglomerado de información gráfica -en blanco y negro y color- y de manifestación literaria de calidad.

En el número, formidablemente montado, en excelente papel «couchet», colaboran un buen número de firmas de categoría para dar una panorámica de La Coruña y su entorno. El número se abre con unas palabras del alcalde de la ciudad, y, después, en fiel equilibrio, se insertan los trabajos de García Sabell, Chamoso Lamas, García Bayón, Tudela, D. Olano, González López, Barbeito Rocha (Regino), Vales Villamarín -al que hacemos homenaje particular, tras su reciente fallecimiento-

to-, Cartelle, Porto, Quintas Goyanes, Sandomingo, Sueiro (Daniel), Urgorri Casado, Naya Pérez, Molina Taboada, Pérez Hervada, de Aspe Sanjurjo, Padín Panizo, Barreiro López, Quiroga Peña, Domingo Quiroga y López Páramo.

La fotografía es de Blanco, J. Fuernes, F. Arenas -de quien es también la magnífica portada-, Lombardía y R.B.R.

En suma, un magnífico ejemplar el logrado por los hermanos Barbeito Rocha, fieles seguidores de las inquietudes paternas.

### «Boletín Informativo»

Editados por el Servicio de Estudios del Banco Central, han visto la luz los números 370 y 371 de «Boletín Informativo». En ambos números se prosigue el estudio de la Europa de «los doce», dándose cuenta, en el primero de ellos, de la junta general de accionistas y, en el segundo, de los programas nucleares. Como es costumbre, se insertan, además, las correspondientes disposiciones oficiales.

Lea y anúnciese en

LA HOJA DEL LUNES

Teléfonos: 29 79 61  
29 79 62

ZAPATEIRA • CULLEREDO • O CASTELO • CAMBRE • OLEIROS • SAMOEDO • SANTAMARIA DE BABIO • SANTIRSO DE MABEGONDO

# CHALETS EN LAS MEJORES ZONAS A LOS MEJORES PRECIOS.

¡¡Visítelos!!


**FINCAS GALICIA**

 Linares Rivas, 43. ☎ 239986  
y 236006. LA CORUÑA

Chalets de 1 y 2 plantas, con o sin garaje. Desde 90 a 160 m<sup>2</sup> útiles. Con 2, 3, 4 y 5 dormitorios. 1, 2, 3 baños, salón-comedor, cocina, office y porche. Construidos con materiales de 1ª calidad y pensados para vivir todo el año.

RECLAM

FACILIDADES. MUCHAS FACILIDADES. MUCHAS FACILIDADES. MUCHAS FACILIDADES. MUCHAS FACILIDADES.

## El Deportivo conquistó el VI «Concepción Arenal»

**LM. El Ferrol del Caudillo.**

El Deportivo de La Coruña conquistó la XXVI edición del Trofeo «Concepción Arenal», al vencer en la final al Compostela, por cuatro tantos a cero. El capitán del equipo herculino, Peralta, recibió el trofeo de manos del alcalde de El Ferrol del Caudillo, Jaime Quintanilla.

El partido, disputado en el Estadio «Manuel Rivera» ante numerosa concurrencia, fue de claro color deportivista. El equipo blanquiazul desde los primeros minutos de la confrontación se mostró muy superior al equipo compostelano, que mostró muy poca fuerza y escasisima efectividad en su juego.

A los 20 minutos de juego, el delantero centro herculino, Albiol, consiguió el primer tanto. Diez minutos después, Ortiz, aprovechando un fallo del guardameta compostelista, puso el marcador en 2-0 favorable al Deportivo, resultado con el que concluyó la primera parte.

En la segunda parte, el dominio del Deportivo se hizo mayor. Los blanquiazules coruñeses acorralaron a sus antagonistas en su área y crearon muy buenas ocasiones para aumentar el tanteo. En el minuto 53 llegó el tercer gol deportivista, por mediación del «ariete» Albiol, que se convirtió en el goleador de la confrontación, pues también se anotó él el cuarto y último tanto del partido, diez minutos después de haberse anotado el tercero.

■ En la final, derrotó al Compostela por 4-0

Dirigió la contienda el colegiado ferrolano Lage Sánchez, que realizó una buena labor. Mostró innu-

merables tarjetas, para evitar el juego duro. Expulsó a Millares e Insua, del Compostela, por sendas entradas duras, y a Marro y Carreras, del Deportivo, por protestar. Vieron la tarjeta amarilla, por parte del equipo santiagués, Collazo, César, Millares, Jorge y Losada, y por el bando herculino, Ballesta y Ortiz.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**DEPORTIVO:** Jorge; Marro, Carreras, Ballesta, Piña, Peralta, Vicente, Zelaya, Albiol, José Luis y Ortiz. En el minuto 45, Muñoz sustituyó a Zelaya; en el 58, Pardo, a Ortiz, y en el 75, Agulló, a José Luis.

**COMPOSTELA:** Mallo; Chus, Berto, Bravo, Jesús, Varela, Cubeiro, Collazo, Toño, Millares y César. En el minuto 45, Vlirgos sustituyó a Mallo; Insua, a Toño, y Losada, a Millares, y en el 63, Javier, a Varela.

## Cinco entrenadores extranjeros en Segunda

Próxima ya la competición de Liga, todos los equipos de Segunda División tienen completo su cuadro técnico. He aquí la lista de entrenadores en esta categoría futbolística.

Deportivo de La Coruña, Arsenio Iglesias.

Atlético Madrileño, Joaquín Peiró.

Deportivo Alavés, García de Andoain.

Barcelona Atlético, Antonio Torres.

Cádiz, Milosevic.

Cartagena, Gustavo Silva.

Castellón, Cella.

Castilla, Amancio Amaro.

Córdoba, Zdravko Rajkov.

Elche, Carriega.

Hércules, Paquito.

Recreativo de Huelva, Aranguren.

Linares, Yosú.

Mallorca, Lucien Muller.

Murcia, Eusebio Ríos.

Oviedo, José María.

Palencia, Luis Costa.

Rayo Vallecano, Juanjo.

Sabadell, Poli.

Jerez, Ben Barek.

Podrá apreciarse que en esta Liga

hay una mayoría de entrenadores

españoles, pues solamente cinco

son de otra racionalidad: Milosevic,

Silva, Rajkov, Muller y Ben Barek.

## Victoria del Fabril en Boiro (2-1)

**BOIRO, 29.**—El Fabril ha vencido por 2-1 al Boiro en partido amistoso disputado esta tarde.

Arbitró el señor Carril Abad, de Santiago, que tuvo una buena actuación.

**FABRIL:** Bandín, Juan, Paco (Alex), Mauri (Andrés), Nano, Salvador, Alberto (Sánchez), Ramiro, Checho (Evaristo), Solé (Novas) y Marcos.

**BOIRO:** Ruiz, Pepe, Patiño (Tomás), Molinos, Mallo (Richard), Zoco, Boga, Veloso, Noli, Costas (Mingos) y Cheiño.

**Goles:**

1-0. Minuto 7, gol de Zoco de un tiro cruzado.

1-1. Minuto 14, marca Alberto desde fuera del área y de tiro raso.

1-2. Minuto 75, otro gol de Alberto, esta vez de cabeza.

## El Barcelona, un auténtico fracaso

Ya los ven. Ahí los tienen. Son los jugadores «estrellas» fichados por el Barcelona esta temporada. Marcos, Pichi Alonso, Urbano, Maradona, Julio Alberto y Alonso.

Todos ellos alineados junto a Udo Lattek, entrenador también pagado a precio de oro. ¿Y para qué?

Porque la realidad es que el club azulgrana va de fracaso en fracaso. Ha perdido todos los torneos veraniegos que ha participado. Vapuleado por el Dynamo de Kiev en el «Teresa Herrera»; último clasificado en su propio torneo el «Juan Gamper» y derrotado por el Estrella Roja, con «baile» incluido, en el trofeo «Costa Verde», de Gijón.

Total, un desastre. ¿Le ocurrirá igual en la Liga?

No sería de extrañar, pero como bien a dicho Rifé, antiguo entrenador barcelonista, cuando se paga tal cantidad de millones por un jugador como Maradona, es para ganarlo todo.



# El Madrid campeón del «Carranza». Se impuso a la Real Sociedad 1-0

CADIZ, 29.—Ciento trece minutos le ha costado al Real Madrid doblegar a la Real Sociedad en la final de la XXVIII edición del trofeo «Ramón de Carranza» al final del tiempo reglamentario se llegó con empate a cero por lo que hubo de recurrir a la prórroga.

REAL MADRID: Agustín, Juan José, Camacho, Metgod (Salguero), Fraile, Del Bosque, Juanito (Ito), Angel, Santillana, Stielike y García Hernández (Pineda).

REAL SOCIEDAD: Arconada, Celayeta, Murillo (Orbegozo), Zuvi-llaga, Gorri, Cortabarría, Uralde, Diego (Berquistain), Satrustegui, Larrañaga, López Ufarte (Vaquero).

Dirigió el encuentro el colegiado aragonés Pes Pérez, sin demasiadas complicaciones pero con afán de protagonismo. Enseñó tarjeta amarilla a Del Bosque y Stielike por el Real Madrid y a Celayeta y Cortabarría por la Real Sociedad.

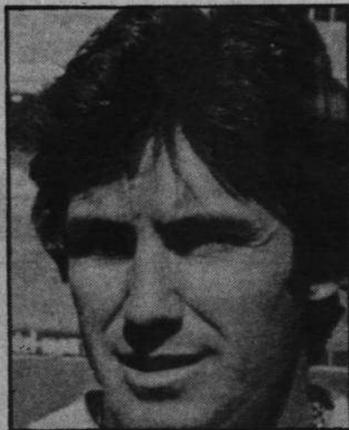
El único gol del partido se marcó

en el minuto 18 de la prórroga, al rematar Ito, bajo los palos, un pase de Angel.

No ha respondido esta final al interés que había despertado, los dos equipos contendientes han ofrecido un pobre espectáculo que llegó en algunos momentos a ser deprimente. El partido en ambos tiempos ha tenido oportunidades claras para hacer funcionar el marcador. —(EFE).

## El Betis, tercero

El Betis ha conseguido el tercer puesto del trofeo «Ramón de Carranza», al conseguir mayor número de tantos en el lanzamiento desde el punto de penalti, pues



Santillana, capitán del Madrid

al término del partido frente al Cádiz, se llegó con empate a dos tantos.

Cádiz: Catalán, Chano, Manolito (Linares), Dos Santos, Amarillo,

Vojinovic, Luque, Mejías, Choquet, (Amuchastegui), Escobar y González.

Real Betis: Esnaola, (Barroso), Diego, Alex, Carmelo, Gordillo, Parra, Ortega (Ramón), Cardeñosa (Adolfo), Casado, Diarte (Rincón) y Barnes.

Arbitró el colegiado jerezano Reinaldo Guerra, que tuvo una discreta actuación. Mostró tarjeta a Linares, Diego y Carmelo.

Los goles fueron marcados por González, Choquet, Adolfo y Ramón.

En el lanzamiento desde el punto de penalti, marcaron para el Cádiz, Mejías, Amarillo y Chano, pero el meta Barroso detuvo los lanzamientos de González y Luque. El Betis transformó en tanto los penaltis lanzados por Casado, Rincón, Gordillo y Carmelo, con lo que se alzó con la victoria.

## La trainera «Cabo de Cruz» ganó el Campeonato Gallego (Norte)

Boiro. La embarcación «Cabo de Cruz» representará a la Federación Gallega en el Torneo Internacional que tendrá lugar en Portugalete los próximos días 3 y 4 de octubre, al vencer ayer en la prueba clasificatoria, que tuvo lugar en la Bahía de Cabo de Cruz, en esta localidad.

Participaron solamente tres embarcaciones: Club de Remo de Cabo de Cruz, Liceo Marítimo de Rianxo y Club de Remo de Rianxo. No se presentaron las traineras de Las Jubias, Perillo, Club de Remo de Puebla y Liceo Marítimo de Riveira, que tenían anunciada su participación.

La regata fue presenciada por gran cantidad de público que se desplazó desde todo el litoral norte de la ría de Arosa.

Esta fue la clasificación:

Club de Remo de Cabo de Cruz 21 minutos 0 segundos

Club Marítimo de Rianxo 21 « 31

« Club de Remo de Rianxo 21 « 38 «

## Manuel Meira ganó la X subida a La Grela

Manuel Meira, de la Escudería Miño, al volante de un Martini 1.800, ha vencido en el cómputo general de las tres pruebas de al «X Subida a La Grela». El segundo puesto fue para González Camba, de la misma escudería, con Selex-2.000.

La tercera prueba, que se disputó hoy, fue ganada por González Camba, seguido por Carlos Piñeiro, de La Coruña, con un Porsche 911-SC, y en tercer lugar se clasificó Manuel Cabada, también con Selex-2.000.

La prueba fue presenciada por numeroso público, que abarrotaba el circuito, que tiene un recorrido de 3.100 metros.

## El Choco se adjudicó el «Trofeo Groba»

El Choco se ha adjudicado el «VII Trofeo Groba», al vencer por un gol a cero a un combinado del Celta y el Gran Peña.

Arbitró el colegiado pontevedrés Suárez Sánchez, regular.

El gol fue marcado por Arias en el minuto 28 de la segunda parte, a la salida de un saque de esquina que remató por la escuadra.

El encuentro fue bastante aburrido, sobre todo en la primera parte de la contienda.

# Terminó el «Costa Verde» con victoria del Estrella Roja sobre el Gijón (1-0)

GIJON, 29.— En el estadio del Molinón, el Estrella Roja de Belgrado ha obtenido el trofeo «Costa Verde», venciendo en la final al Sporting de Gijón por un gol a cero. Arbitró el colegiado gallego García de Loza, que en conjunto tuvo una actuación acertada.

Hizo el saque de honor el tenor español, José Cárdenas, que esta noche actuará en Gijón.

Al descanso se llegó con 0-0.

SPORTING DE GIJON: Castro, Redondo, Maceda, Espinosa, Cundi, Joaquín, Jiménez, Mesa, Uría, Abel y Ferrero. En el segundo tiempo a los 21 minutos, Zurri por Cundi y a los 40, Nacho por Abel.

ESTRELLA ROJA: Seunovic, Upanovic, Blagobevic, Diurovs I, Miletovic, Rabkovic, Janjanic, Milisavbevic, Petrovic, Savic y Djuric. A los 33 minutos, Sugar por Upanovic.

El único gol del partido se marcó a los 55 minutos, Petrovic se cuela, centra por el extremo y Cundi envía el balón a su propia meta al querer rechazar.

Partido entretenido, en el que el Sporting ha jugado con más velocidad y coexión en sus líneas, e incluso con bastante remate, pero el



Maceda, defensa del Gijón

portero yugoslavo respondió con paradas extraordinarias.

El Estrella Roja fue inferior porque tuvo enfrente a un Gijón

incómodo y luchador que le creó muchos problemas. El dominio fue del Sporting y tuvo carácter de abrumador en el segundo tiempo.

## • El Barcelona, tercero

GIJON, 28.—En el partido de consolación para el trofeo «Costa Verde» el Barcelona venció al Oviedo por un gol a cero, marcado a los 20 minutos del primer tiempo, en un pase de Carrasco a Estella que lanzó un centro chut.

Arbitró el asturiano Esteban Alvarez, que estuvo acertado, mostrando tarjetas a Schuster y Migueli.

BARCELONA: Artola, Manolo, Migueli, Julio Alberto, Olmo, Alonso, Esteban, Schuster, Pichi Alonso, Estella y Carrasco.

En el descanso Urbano y Marcos sustituyeron a Esteban y Schuster.

OVIEDO: Viti, Luisito, Antuna, Peruena, Vili, Arias, Blanco, Pantoja, Roales, Lozano y Marrero.

En el descanso Páez y Omar salieron por Lozano y Roales.

Partido interesante. En los diez primeros minutos se impuso el Barcelona. Luego la lucha fue más igualada. El Oviedo a fuerza de coraje controló la situación, jugando en muchos momentos mejor que el Barcelona, que ha vuelto a defraudar.

## Triunfo del Ponte Ulla en el trofeo «Caixa de Aforros de Galicia»

El Ponte Ulla se ha adjudicado el trofeo «Caixa de Aforros de Galicia», disputado entre los campeones de Copa de las provincias de La Coruña y Lugo.

El campeón venció en la final al Ponteceso por 2-0, en partido disputado en Riazor. Al descanso se llegó con empate a cero y, en la continuación, Manel y Arias, en los minutos 48 y 49, lograron los goles del Ponte Ulla, que mereció la victoria al evidenciar una mayor calidad técnica que sus rivales.

Arbitró el lucense Leiva Reyes, que tuvo una buena actuación. Enseñó tarjetas a Cao y Montero.

PONTE ULLA: Montero, Cao, Moncho, Arturo, Pereira, Riso (José), Susete, Arias, Cajella, Manel y Chucho.

PONTECESO: Pasto, Couto, Amado, Chispas, Sueiro, Pereira (Mouzo), Elías (Isidro), Lestón, Gárate, Manolo y Lolo.

Al final del partido Claudio San Martín, presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros entregó el trofeo al capitán del Ponte Ulla, Corriola.

## AVISO IMPORTANTISIMO

para todos los españoles sin Bachillerato

Sin límite de edad, a partir de los 14 años, ambos sexos. Ahora en un solo examen pueden obtener el Título Oficial de GRADUADO ESCOLAR, que equivale y sustituye al Bachiller Elemental (Ingreso, cuatro años y Reválida). Cómodamente desde su domicilio en sus ratos libres. Solicite hoy mismo, totalmente gratis folleto informativo.

D..... Edad.....  
Domicilio..... Dto.....  
Población..... Telfno.....  
Provincia.....

INSTITUTO AMERICANO. Mendivil, 6. Dpto. (HCO-1)  
Madrid - 18

## Agustín García Sancho

Especialista en enfermedades de la piel venérea, sífilis y propias de la mujer.

Consulta de 12 a 2 y de 6 a 8. Fuente de San Andrés (Banco Valladolid, 4.º B).

Teléf: 22 27 56 (C-2015 A)



## VIII Trofeo «Teresa Herrera» de Fútbol Aficionado

ESTADIO DE RIAZOR

Miércoles día 1 - 8,30 tarde

Español Sta. Lucía - C. D. Obrero

(Campeón de la Capital)

Campeón de las Mariñas)

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

TRIBUNA.....	225 Ptas.
PREFERENCIA.....	125 Ptas.
NIÑOS (Tribuna).....	50 Ptas.
NIÑOS (Preferencia).....	25 Ptas.

Venta, en las taquillas del Palacio de Deportes, el miércoles, a partir de las 11 de la mañana.

## El domingo comienza la Liga

El próximo domingo, día 5, dará comienzo la competición de Liga en todas las categorías. He aquí el programa de partidos previstos para la primera jornada: **PRIMERA DIVISION**

Málaga-Sp. Gijón  
Español-Santander  
At. Madrid-Salamanca  
Zaragoza-Betis  
Valladolid-Real Madrid  
Valencia-Barcelona  
Osasuna-At. Bilbao  
R. Sociedad-Las Palmas

**SEGUNDA DIVISION**  
Vallecano-Castellón  
Sabadell-Palencia  
Barcelona-At. Mallorca  
Castilla-Elche  
Cádiz-Murcia  
Hercules-At. Madrileño  
Cartagena-Jerez  
Córdoba-Huelva  
Oviedo-Linares  
Deportivo-Alavés

**SEGUNDA DIVISION «B»**  
**Grupo I**  
Burgos-Osasuna Promesas  
Bilbao At.-Logroñés  
Baracaldo-Tenerife  
Lérida-Reus  
Compostela-Andorra  
Tarragona-Binéfar  
Leones-Erandio  
Huesca-S. Sebastián  
Spórting At.-Ferrol  
Sestao-Endesa

**Grupo II**  
Talavera-Algeciras  
Torrejón-Ibiza  
Granada-Alcoyano  
Ceuta-Calvo Sotelo  
Lorca-S. Fernando  
Albacete-Portuense  
Poblense-Hospitalet  
Badajoz-Alcalá  
Fuengirola-Parla  
Jaén-Antequerano

**TERCERA DIVISION**  
**Grupo I**  
Arosa-Lugo  
Arenteiro-Flavia  
Gondomar-Lalín  
Turista-Lemos  
Porriño-V. Alegre  
G. Peña-At. Ribeira  
Alondras-Vivero  
Pontevedra-Barco  
Orense-Fabriñ  
Eume-S. Martín

# Guruceta, vetado por cinco clubs de Primera División

Tres conocidos árbitros del fútbol español son los que encabezan la lista de los hombres más polémico José Emilio Guruceta Muro, con cinco recusaciones, y los no menos discutidos Manuel Fandós Hernández y Augusto Lamo Castillo, con competició de Primera División. Se trata del cuatro.

### •• GURUCETA

A Guruceta lo tiene recusado el Barcelona, eso lo sabe todo el mundo y no es novedad, como tampoco lo es que no pueda arbitrar al Athletic de Bilbao, por aquellos roces que tuvo con Rojo I en su día, que trajeron consigo la descalificación del colegiado para los directivos vascos.

Pero todavía hay tres clubs más que no quieren ver a Guruceta por sus estadios. Se trata del Betis, Sporting de Gijón y Atlético de Madrid. Este trío tiene pequeños «duelos personales» con José Emilio, ejerciendo una condena personal hacia el juez. Cinco recusaciones y dicen que es el mejor. Si llega a ser el peor...

### •• FANDÓS

El valenciano Manuel Fandós es otro de los hombres polémicos del fútbol español —¿qué árbitro no lo es? sobre todo tras haberse visto involucrado en aquel turbio asunto de las cintas magnetofónicas, donde salía a relucir su nombre y no



Guruceta, en todo el número uno

quedaba muy bien parado, por cierto.

El asunto es que Fandós ha visto caer su prestigio notablemente y eso se nota a la hora de las recusaciones. Tiene nada menos que a cuatro equipos «tras su cabeza» y no les podrá dirigir partido alguno

en la competición de la liga.

Los conjuntos de los que el valenciano es «víctima» son los siguientes: Español de Barcelona, Las Palmas, Sevilla y Athletic de Bilbao.

### •• LAMO CASTILLO

Y, por último, quizás el colegiado más polémico de todos, a partir del Mundial de España celebrado en el pasado mes de junio, y parte de julio. Se trata de Augusto Lamo Castillo, el hombre que representó al arbitraje español en esta competición, haciéndose fracamente mal.

Parece que los clubs españoles tampoco tienen un buen concepto del colegiado porque lo han recusado cuatro. So estos: Sevilla (que parece tener un tino especial a la hora de vetar a colegiados polémicos), Salamanca, Zaragoza y Valencia. Sólo Zaragoza y Sevilla lo tenían recusado el pasado año, por lo que charros y levantinos se toman la precaución esta temporada.

## Los «malos»

La lista completa de recusaciones de árbitros por parte de los clubs para la próxima temporada es la siguiente:

CELTA: Crespo Aurré, Pes Pérez y Alvarez Margüenda.  
VALENCIA: Andújar Oliver, Lamo Castillo, Ezquerdo Guerrero y Urizar Azpitarte.  
SALAMANCA: Lamo Castillo.  
ATHLETIC DE BILBAO: Guruceta, Miguel Pérez y Fandós.

BETIS: Guruceta, Franco Martínez, Urizar Azpitarte y Díez Frías.  
ESPAÑOL: Fandós, García de Loza, Martín Navarrete y Sánchez Molina.

REAL SOCIEDAD: Borrás del Barrio, Crespo Aurré, Ramos Marcos y Gutiérrez Fernández.  
LAS PALMAS: Pes Pérez, Díez Frías, Franco Martínez y Fandós.  
SEVILLA: Lamo Castillo, Fandós, Ezquerdo Guerrero y Merino

González.

ATLETICO DE MADRID: Guruceta y Alvarez Margüenda.  
OSASUNA: Andújar Oliver.  
BARCELONA: Guruceta.  
SPORTING DE GIJON: Riera Morro y Guruceta.

El Real Madrid, Racing de Santander, Málaga y Valladolid han decidido no recusar a ningún árbitro en la presente temporada.

## Importantes ayudas de la Caja al deporte regional

En la sede central de la Caja de Ahorros de Galicia, se celebró una reunión informativa, a fin de dar a conocer el apoyo que dicha entidad presta al deporte regional en distintas actividades.

Por la Caja estuvieron presentes el Jefe de Relaciones Públicas, Andrés Cuns Rial y el Jefe de Obras Sociales, Vicente Iglesias Martelo, quienes expusieron a los informadores el plan de ayudas al deporte previsto para la temporada 1982-83.

En este sentido la Caja patrocinará oficialmente a los equipos del

Breogán de Lugo (baloncesto) y al Xaladín de El Ferrol (fútbol sala), además del Liceo Caixa de Galicia de hockey sobre patines, equipo este que ya viene percibiendo la ayuda de la Caja.

En el transcurso de la reunión informativa también hubo una referencia a las inversiones realizadas por la entidad en la pasada temporada, que alcanzó la cifra de 22 millones de pesetas, distribuidos convenientemente en ayudas a clubs, sociedades y colectividades, patrocinando deportes como el fútbol base, ciclismo, automovilismo, tenis, remo, etc., además de otras inversiones en instalaciones deportivas, concretamente la realizada en las obras de acondicionamiento del campo de La Zapateira.

Los directivos de la Caja reiteraron el propósito de seguir manteniendo, y si es posible ampliando, estas ayudas al deporte en todas las zonas de la región.

## Deportivo-Lugo, en Copa

Efectuado el sorteo federativo para la primera eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol, los equipos gallegos quedaron emparejados de la siguiente manera:

Deportivo-Lugo.  
Celta-Orense.  
Gran Peña-Arosa.  
Turista-Pontevedra.

Los correspondientes partidos se jugarán los días 15 y 29 de septiembre.

Han quedado exentos de esta

eliminadoriia, el Manchego, por sorteo, y los clubs participantes en competiciones europeas, o sea: Real Sociedad, Barcelona, Real Madrid, Ath. de Bilbao, Valencia, Sevilla y Betis.

En esta primera eliminatoria de la Copa del Rey, se disputarán 64 partidos. Como dato curioso, digamos que la primera bola que salió en el reciente sorteo federativo, fue la del Deportivo de La Coruña.

## N'Kono llegó a Barcelona

BARCELONA. (Efe.)—El portero de la selección de fútbol Camerún, Thomas N'Kono, ha llegado este mediodía a la Ciudad Condal para firmar contrato con el R.C.D. Español.

N'Kono ha militado hasta ahora en el equipo camerunés, Canon Younde, y empezó a ser conocido en España a través de unas elogio-

sas declaraciones de Helenio Herrera y, sobre todo, a raíz de su participación en el Mundial-82. Si acepta las condiciones ofrecidas por el R.C.D. Español, Thomas N'Kono quedará ligado con el club barcelonés por dos temporadas, en las que percibirá nueve millones de pesetas.

## El V mini-prix galaico culmina el miércoles

Entramos en la semana grande del Club Tenis Coruña. Pues a partir del miércoles veremos en liza a los dieciséis jugadores del «V mini-prix galaico». Por parte coruñesa intervienen los «segundas» Luis F. Oro y Baldo Fojo, además de Angel Ojea, Carlos G. Carro y Angel Suárez o Alberto R. Piñón, que tendrán que jugarse una plaza.

La final del «mini-prix» está prevista para el sábado, a las seis de la tarde. Pero ya el mismo sábado, desde las nueve de la mañana, se estarán disputando las «veinticuatro horas de tenis», que tienen prevista su conclusión para las trece horas del domingo, con cuatro horas de descanso que son, precisamente, las previstas para los encuentros finales del «mini-prix». Así, todos podrán jugar y ver, que es la mejor manera de aprender. Durante la noche del sábado, habrá cafetería abierta y baile permanente. Se quiere dar así un aire de auténtica fiesta o romería deportiva a la singular competición.

Ya está abierta la inscripción para los torneos sociales en sus diversas categorías: alevines, infantiles, cadetes, juniors, seniors, y veteranos, tanto masculinos como femeninos.

Y el equipo titular se prepara, de paso, para su primer compromiso en el campeonato de España de segunda división. Toca salir a Málaga, en un partido muy difícil, a jugar el día 19 de setiembre. Irán Rafael Ruiz, el fichaje de «primera», los «segundas» Luis F. Oro, Baldo Fojo y Juan Margets, y los «terceras» Angel Ojea, Carlos G. Carro, A. R. Piñón y Vicente Ojea. Un triunfo supondría la permanencia; en tanto que la derrota obligaría a seguir luchando para evitar el fantasma del descenso. Sería lamentable, pues el Club Tenis Coruña es el único equipo gallego en toda la historia que ha conseguido ascender y mantenerse durante cuatro años en categoría nacional, o sea, entre los veinte primeros de España.

### •• El «Día de la Natación»

Atendiendo a otros frentes deportivos, el Club Tenis Coruña celebró en su piscina del Sejal el «Día de la Natación». Numeroso público acudió a esta cita, que comenzó con la entrega de diplomas de aptitud a los alumnos de la escuela de natación, siguió con la disputa de las diferentes pruebas de los campeonatos sociales —en las que se obtuvieron excelentes marcas por cierto—, y culminó con un interesante partido de water-polo.

## La próxima quiniela

Málaga-Sp. de Gijón  
Español-Santander  
At. Madrid-Salamanca  
Zaragoza-Betis  
Sevilla-Celta  
Valladolid-R. Madrid  
Valencia-Barcelona  
Osasuna-Ath. Bilbao  
R. Sociedad-Las Palmas  
Cádiz-Murcia  
Cartagena-Jerez  
Córdoba-Huelva  
Oviedo-Linares  
Dep. Coruña-Burgos

**Reservas**  
R. Vallecano-Castellón  
Sabadell-Palencia  
Castilla-Elche

Nota: Al haber descendido el Burgos de categoría, por decisión federativa, entrará en la quiniela el primer partido reserva, R. Vallecano-Castellón, quedando anulado el D. Coruña-Burgos.

Lea y anúnciese en

LA HOJA DEL LUNES

Teléfonos: 29 79 61  
29 79 62

## El III Trofeo Atlántica, para el Oxford Pub

El pasado sábado se celebró en el pabellón polideportivo de los Salesianos, la última jornada correspondiente al III Trofeo Atlántica, que se había venido disputando en el lugar de los grandes acontecimientos deportivos. Y no cabe duda que esta III edición del torneo que nos ocupa, no merecía otro trato que el que se le ha dado.

Durante la semana que tuvo de desarrollo este torneo, podemos decir que de público ha tenido una asistencia satisfactoria, aunque quizá en la gran jornada final la entrada no haya sido precisamente de las de gala, pero eso no fue óbice para que el espectáculo que se ha presenciado haya sido del agrado del buen aficionado, de esos «fijos» que están prácticamente todos los días ocupando su «silla» de siempre. A estos, precisamente, podemos asegurar que les ha quedado la boca abierta por las múltiples variedades que los organizadores de este extraordinario trofeo han llevado a efecto, y todo ello con la gran ilusión de recaudar unas cuantas pesetas para ASPACE, una institución que necesita mucho del ciudadano coruñés en general, una institución que se mantiene básicamente —no nos cansaremos de repetirlo— de las cuotas que los propios padres de los niños aportan, unos durante los meses del año y otros anualmente.

### 150.000 pesetas, total de la recaudación, para ASPACE

De todas maneras podemos decir que la recaudación es notable —no precisamente la que su director, lógicamente, desearía— pero el hombre, que no lo dude nadie, ha quedado satisfecho, por muchos motivos. Para él, el principal era que ASPACE sonara lo suficiente para que el público, el aficionado, el ciudadano coruñés, en general, se diera cuenta de lo que significa esta institución, y creemos que en esta oportunidad, se ha conseguido. La recaudación obtenida, entre pitos y flautas, oscila las ciento cincuenta mil pesetas. De todas formas, expresamos el agradecimiento de todas aquellas personas interesadas hacia el público en general, especialmente las del señor Baamonde, director de ASPACE, por la cariñosa acogida de que han sido objeto los que de verdad trabajaron por el éxito económico, deportivo y

benéfico del torneo.

#### • La parte deportiva

Dejando a un lado la parte humana, nos adentramos rápidamente en lo que dio de sí el torneo en general.

Y les voy a empezar hablando del último clasificado: Gasthof Swing. Ha hecho un torneo muy regular. La gente con que cuenta en la actualidad el equipo de la Avenida de la Marina, no es para pensar en grandes empresas. Hay buenas individualidades... dos de ellas tan sólo, no pueden aguantar del equipo. El conjunto de Gaona necesita más partidos y a poco que las cosas vayan bien programadas, los frutos vendrán por sí solo. De todas maneras, en nuestra opinión, el «primer» equipo era superior al actual, pero... el que manda manda. Siguiendo la tabla, de abajo arriba, tenemos al club organizador del torneo: Atlántica. Qué podríamos decir nosotros. Pues que han hecho un papel normal. Han conseguido tres puntos, uno de los cuales probablemente le daría el título a Zara. Pero el fútbol tiene estas cosas y el empate conseguido por los pupilos de Lucio Zabala ha sido conseguido a base de sufrir mucho en la pista con la consiguiente compensación al final. Su única victoria la han conseguido ante el Gasthof, precisamente en la última jornada del torneo.

Siguiendo la línea ascendente, el Geca. Todo un gran equipo en liza para este torneo, pero que al final no pudo conseguir el título deseado. Su último encuentro ante Zara y su confrontación ante La Cabaña quizá hayan sido sus mejores actuaciones aunque dada su categoría esperábamos más de los chicos de Víctor Precedo.

El tercer clasificado: La Cabaña. El equipo de Solé se presentó a jugar este torneo con innumerables bajas en el equipo, ya que la mayoría de sus jugadores están lesionados. Tan sólo en la última jornada presentó casi casi su equipo base pero eso no fue suficiente para vencer en un partido donde se ventilaba precisamente el título y que más adelante comentaremos. Creemos que bastante hicieron los chavales que patrocinaba Pepe Queijeiro, por lo que el tercer puesto es altamente merecido.



Los componentes de Atlántica, tal y como alinearon en el primer partido de su torneo donde quedaron clasificados en quinto lugar LANCINA

El subcampeón, Zara, sigue siendo un equipo muy irregular. Su empate ante el Atlántica —viendo los últimos resultados— le privó de llevarse para sus vitrinas el trofeo de campeón y al final, por la diferencia de un gol, se clasificó segundo.

### Os Xeitosiños actuaron en la jornada final

Y llegamos al campeón: Oxford Pub. Ya lo habíamos anunciado. Creemos que las cosas le han salido extraordinariamente bien al conjunto de Iglesias, que de esta forma sigue en racha de éxitos. Han jugado lo justo y necesario para alzarse con el título, que consiguieron precisamente en el último encuentro del torneo ante La Cabaña. De todas

formas, nosotros aprovechamos estas páginas para darles nuestra más sincera enhorabuena.

#### • El partido final

El último encuentro del torneo y en el cual se disputó precisamente el título (vaya ojo el de los organizadores) lo disputaron precisamente El Cabaña del Cazador y el Oxford. Era una gran final en ciernes y ciertamente así ha sido. Aquí no hubo ni vencedores ni vencidos, ya que el resultado fue de empate a cuatro goles. Ha sido un encuentro extraordinario, de esos que entran pocos en el cesto. Hubo ocho goles fabulosos, hubo jugadas de mucha categoría. El empate, le daba el título al Oxford mientras que a La Cabaña sólo le valía la victoria. Y lo cierto es que la tuvo en sus manos. Empezó ganando 1-0. Luego, perdía 2-1. Después, ya en la segunda parte, ganaba 3-2. Después perdía 4-3. Luego... 4-4 y al filo del final gol sensacional de Rafa, de cabeza, que por milímetros no fue concedido. Al

final, empate para el Oxford y con ello, repetimos, el título.

#### • La entrega de los trofeos

Al final, se procedió a la entrega de los trofeos, que empezaron a repartirse por los personales, y de éstos, el de portero menos batido, para Chiqui, del Zara. Para Sarasola, del Oxford, fue el de máximo goleador. Hubo también una placa para el grupo de baile regional «Os Xeitosiños», que deleitaron a los aficionados en los descansos y al final de la entrega de los trofeos, donde se cantó el himno gallego. EL trofeo de campeón fue entregado al capitán del Oxford por el director gerente de la firma Atlántica, señor Seco Cabalar, en medio de una gran ovación de los aficionados y simpatizantes del equipo de la Avenida de la Marina.

Y de esta forma, finalizó un año más, este magnífico torneo Atlántica que ha tenido una extraordinaria calidad y uno de los más señoriales que hoy en día se celebran en nuestra ciudad.

## Ya tenemos la primera jornada de la Liga Regional

Se celebró días pasados el sorteo en los locales de la Federación Gallega de Fútbol para programar el calendario de la Liga Regional, y que en su primera jornada se jugará de la siguiente manera:

#### Día 9 de octubre:

En Santiago: Prensa Nacional-Breogán (Puentes).  
En La Coruña: Bazar Plaza-Xaladín y Español-Grúas Eiriz.  
En Ferrol: Santiso-Ventoeira (Vi-

llalba) y Punto Fijo-Ancla.

En Orense: Santo Domingo-Café Club.

En Lugo: Comercial Lamas-Dis-coteca Chaston.

Descansa el García Blanco.

Este torneo está previsto que finalice el día 14 del mes de mayo, pasando a jugar el campeón, el campeonato de España.

Por otro lado, para el 21 de mayo próximo comenzará a disputarse la Copa Galicia, en unión de los cam-

peones de Copa de las competiciones locales. Como puede apreciar el lector, los equipos coruñeses que viajan son el Chaston que se desplazará a Lugo, una plaza muy difícil y donde los chicos de Bebucho van a tener un ambiente muy difícil, ya que hoy en día puntuar en Lugo es difícilísimo.

El otro equipo «viajero» es el Grúas Eiriz, aunque lo de viajar sea en broma ya que le correspondió en suerte a un equipo de la capital.

## A ESPETADA DA CABAÑA

Especialidad en chuletas de cordero y espetada

TODO A LA BRASA

Plaza del Parque, 10 (San Amaro) - LA CORUÑA

## PARRILLADA CABAÑA DEL CAZADOR

Especialidad en carnes y pescados a la brasa

Torre, 93

Telf. 200066

## O MESON DO RAXO

Somos especialistas en carnes y cigalas a la plancha

Orillamar, 96

Telf. 221202



Dos de los equipos participantes en el III Torneo Salesianos: Boston y Joyería Abelenda. Los dos esperan estar presentes en la fase final de este torneo que precisamente se inicia hoy a las ocho y cuarto. (FOTO LANCINA)

Para hoy, lunes, a las ocho y cuarto, está previsto el inicio de la III edición del Torneo Salesianos, en el que participarán 25 equipos divididos en cuatro grupos. La composición de los grupos ya se la ofrecimos la pasada semana y ahora antes de reseñarles el calendario previsto para toda la semana, les vamos a indicar detalles del mismo que creemos son de interés.

## Comienza hoy el III Torneo Salesianos

El torneo se llevará a cabo por el sistema de Liga. Los campeones y subcampeones de cada grupo se enfrentarán a ocho equipos regionales, previo sorteo, por sistema de eliminatorias. El torneo finalizará el 1 de octubre. Los derechos de inscripción se han fijado en 5.000 pesetas por club, siendo los beneficios del torneo (inscripciones y taquillajes), para las Escuelas Deportivas del Club Salesianos. Estas son más o menos las normas más interesantes para el aficionado y jugador y que lógicamente pueden ser o no al gusto de todos.

El calendario del torneo para esta su primera semana, es el siguiente:

### HOY LUNES, DIA 30

8,15: Cabaña El Cazador-Optica.

9,00: Banco del Comercio-Boston.

9,45: Español-Bosco.

### MAÑANA MARTES, DIA 31

8,15: Mascoto-Academia Juan Flórez.

9,00: Bazar Plaza-Grúas Eiriz.

### SEPTIEMBRE

#### MIÉRCOLES DIA 1

8,15: Gasthof Swing-Atlántica.

9,00: Chaston-Intraflug.

9,45: R. Manolito-Valcarce.

#### JUEVES DIA 2

8,15: N. Ibáñez-Seijal Tritones.

9,00: Zara-Sales.

#### VIERNES DIA 3

8,15: Bosco-Banco del Comercio.

9,00: Boston-Cabaña El Caza-

dor.

9,45: Forjados Slep-Español.

### SABADO DIA 4

7,00: La Voz de Galicia-Mosco-

to.

7,45: A. Juan Flórez-Naranjas Ibáñez.

8,30: Seijal Tritones-Nino Gigi.

### NUESTROS FAVORITOS

Nuestros favoritos para su clasificación por los distintos grupos son los siguientes:

Por el primer grupo pueden estar en la fase final el Cabaña del Cazador, Español y Boston. El General Optica, de todas formas, puede dar la sorpresa. En el segundo, Naranjas Ibáñez, Seijal Tritones y Academia Juan Flórez.

En el tercer grupo, quizás el más complicado para la segunda plaza, ya que la primera se la adjudicamos al Chaston, nos arriesgaremos nombrándoles estos dos: Intraflug y R. Manolito. De todas formas, Atlántica, Valcarce y el Gasthof Swing, lo van a poner muy difícil.

Por último, en el cuarto, para nosotros el más igualado, quizá el más flojo, sobre el papel pueda ser el Auto Radio Otero, pero a lo mejor... Ahí va nuestro pronóstico. Primera plaza para el Bazar Plaza. La segunda tiene muchas «novias» aunque Zara parece tener más posibilidades. Luego pueden surgir Grúas Eiriz, Sales y Joyería Abelenda. En definitiva, un grupo terrible. Ahí queda eso.



LOS MEJORES  
PLATOS COMBINADOS  
AVALADOS POR UNA  
GRAN FIRMA

GASTHOF-1  
Rubine, 30. Telf. 264183  
GASTHOF-2  
Federico Tapia, 53. Telf.  
230720  
GASTHOF-3  
Avda. Marina, 10. Telf. 221027

UN LOCAL DE LA CADENA

**GASTHOF**

Disco - Pub

«Las copas a tu ritmo»



Avda. Marina, 32



**atlantica**

SUMINISTROS Y MONTAJES, S.A.

## Instalaciones Frigoríficas - Aire Acondicionado

### CENTRAL:

Poligono El Temple, Naves 1 y 7  
Teléfono 66 00 50  
Telex 82347 · TLAN E  
EL BURGO · LA CORUÑA

### DELEGACION SUR:

Poligono I. Fadrilas  
Avenida del Ferrocarril, Nave N.º 5  
Apartado N.º 52  
Teléfonos 89 46 53 · 88 24 49  
Telex 76210 · TLAN E  
SAN FERNANDO (CADIZ)



En serio y en broma



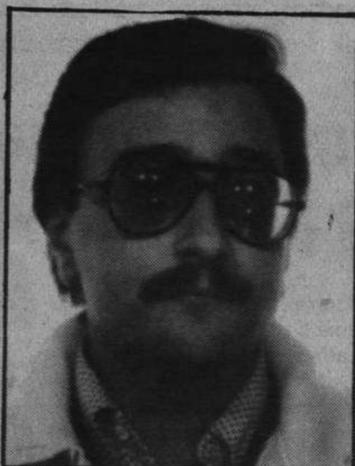
• «Los regionales» coruñeses

Los equipos participantes en la Liga Regional que empieza el próximo mes de octubre, celebraron días pasados una reunión para tratar de clarificar las posturas.

Los equipos coruñeses, por su parte, Español, Chaston, Bazar Plaza y Grúas Eiriz, han tomado los acuerdos que les voy a relatar. Se abordó el tema de los precios de las entradas. Habrá precio único que dará derecho a presenciar dos encuentros, o sea, los que tengan que afrontar los dos equipos coruñeses «de casa». El precio se estableció en 100 pesetas. En este precio, el Chaston se llevará el 60 por ciento mientras que el otro se llevará el 40. Asimismo se confeccionarán unos bonos cuyo importe será de mil «pelas» y que dará derecho a presenciar todos los encuentros de la Liga a celebrar en La Coruña. En este porcentaje de los bonos, la repartición será a partes iguales. Sobre este particular quiero decir que se llegó a un acuerdo teniendo en cuenta que el Chaston, hoy por hoy, es el equipo más taquillero por lo que en cierta lógica, parece tener fundamento esta idea aunque yo no la comparto.

Los demás representantes han aceptado la idea, porque en el fondo, se piensa que de esta forma —a pesar de llevarse el 40 por ciento— se pueden obtener más pesetas. Estos son así por encima los acuerdos más interesantes.

Pero aún puedo contarles otra novedad relacionada con el polideportivo de los Salesianos para la Liga Regional. La «Cátedra» se viste de «verde». Sí, amigos, la cancha, si todo discurre normalmente será «lavada» en sus totalidad. El hombre «grande» del Chaston, Miguel Mosquera, si le dejan, pintará todo el pabellón, pista incluida. En la «cancha» también si le dejan, se hará ver el nombre del Chaston en el centro



**Carlos Blanco, el hombre que está logrando con «su» torneo una alta calificación deportiva**

del terreno. La última palabra, en este caso, la tienen los Salesianos. Y hasta casi les adelanto que la luz del pabellón es muy posible se vea enormemente reforzada, incluso para poder grabar en color. ¿Se lo imaginan ustedes?

• Un año más

Efectivamente volvimos a estar presente, un año más —la última parece que fue ayer— en la cena ofrecida por la firma Atlántica, a sus jugadores y esposas de los mismos, como también a los colaboradores en este III Trofeo Atlántica que finalizó el pasado sábado con el triunfo del Oxford Pub. Allí, en un ambiente de sana deportividad y de un extraordinario compañerismo, vivimos unos ratos formidables. La pena fue la ausencia, por causas de fuerza mayor, del director gerente de la firma, señor Seco Cabalar. De todas formas, la fiesta la supo llevar extraordinariamente bien ese sensacional hombre de relaciones públicas que es Carlos Blanco. Un año más, y que conste que el «rollo»

vale la pena, tuvimos que soportar el discurso de fin de fiesta.

El bueno de Carlos —como siempre— estuvo colosal, como colosal fue el adjetivo exacto empleado para destacar la labor de la prensa en favor de «su» trofeo. Carlos hizo referencia a todo lo que había sucedido durante la celebración del torneo, como asimismo disculpó las ausencias habidas, aunque en esto se haya incluido a las «suegras». En esta oportunidad el discurso de cuatro cuartillas a doble espacio y por las dos carillas, se quedó en un simple y emocionado «gracias a todos» por el éxito alcanzado por todos en un torneo en el que se había mezclado lo deportivo con lo benéfico. Otro vencedor fue el público coruñés, ya que se había portado extraordinariamente bien como formidable había sido la exhibición de Os Xeitosiños durante la jornada final del torneo.

Al final, como suele ocurrir en estos casos, se le dedicó una cariñosa salva de aplausos, para un hombre que, en unión de todos sus compañeros, había hecho realidad el éxito de un torneo que como el de Atlántica, a pesar de sus tres años de vida, está ocupando hoy en día el primer plano de los torneos veraniegos. Al final, Carlos Blanco y Enrique Castro en representación de la firma Atlántica obsequiaron a los representantes de los medios informativos con un artístico regalo por su colaboración en el mismo. Un año más, el torneo Atlántica estaba en el candelero. Gracias, amigos.

Páginas  
realizadas  
por R.V.



## La sanción a La Cabaña vista por la Asociación

Recibimos una nota de la Asociación Coruñesa de Fútbol Sala, en la cual se clarifica la sanción impuesta a La Cabaña del Cazador, con motivo del Torneo Teresa Herrera. El texto de la misma es el siguiente:

Ante las noticias difundidas en relación con la sanción impuesta al equipo La Cabaña del Cazador por su incomparecencia a la jornada final del VII Trofeo Teresa Herrera, la Junta Directiva de la A.C.F.S. desea hacer las siguientes puntualizaciones:

Primero.- Como queda dicho, la sanción impuesta lo ha sido por su incomparecencia a las solemne jornada final del VII Trofeo Teresa Herrera de Fútbol Sala, presidida por las máximas autoridades deportivas locales, y no por los incidentes habidos en el partido de semifinales jugado con Cafetería Oxford Pub, como se ha pretendido hacer creer.

Segundo.- La sanción de un año de suspensión estimamos totalmente adecuada a la gravedad de los hechos, y su carácter general respecto a los integrantes del equipo se debe únicamente al carácter testimonial de rechazo a la Asociación que el mencionado comportamiento, evidentemente, implica. En todo caso, en la misma sanción se incluye un recurso personal para que los jugadores sancionados con tarjeta roja en el partido anterior, y cualesquiera otros que lo deseen, soliciten quedar excluidos de la misma, para lo cual habrán de acreditar convenientemente la causa de su incomparecencia.

Tercero.- La Asociación reconoce públicamente que los dos jugadores expulsados en el partido anterior contra el Oxford Pub, han mentenido a lo largo de cinco

temporadas un comportamiento, en el terreno de juego, del más alto nivel, por cuyo motivo en el momento de sancionar su actitud en ese partido, lo ha hecho en la forma mínima que el Reglamento permite. No obstante su actitud solidaria respecto a la incomparecencia no permite excepciones individuales, aparte de lo previsto en el recurso personal.

Cuarto.- Respecto a la designación de los árbitros para las semifinales, La Cabaña del Cazador, ha rechazado de manera expresa los cauces reglamentarios previstos para solicitar el cambio de Colegiado, y en lugar de ello ha preferido utilizar un sistema de presión a través de un artículo en la prensa local titulado «Que se vaya», sistema de presión al que la A.C.F.S. no se ha plegado en ningún momento.

En relación con este punto, deseamos dejar bien claro que el autor del citado artículo conocía perfectamente desde antes de jugarse el primer partido de semifinales, quién iba a ser el árbitro del segundo y no hizo ninguna gestión para solicitar el cambio, aparte del citado artículo.

Quinto.- Por último, deseamos hacer patente que en la reunión donde se decidió la sanción a imponer a La Cabaña del Cazador, estuvo presente la totalidad de la Junta Directiva, a excepción del presidente, que se encontraba ausente, y, por supuesto, los dos directivos que presenciaron los hechos del partido de semifinales, que, por otra parte, volvemos a insistir en ello, no tenía nada que ver con la sanción: ésta fue debida única y exclusivamente a su incomparecencia a la solemne jornada final del VII Trofeo Teresa Herrera de Fútbol Sala.

# CHIASTON

## DISCOTECA

### EL AMBIENTE DE HOY



cafetería  
**OXFORD**

— \* —

Av. de la Marina, 42 - Real, 77

☎ 28 08 09 - LA CORUÑA

## Temas al azar

Aprovechados  
y creadores

**F**ELIZ idea, la de Jack Lang, al referirse a la posibilidad de forjar una Europa cultural. Con ello no pretende tan sólo subrayar algo archiconocido —la aportación en este campo del Viejo Continente—, sino, fundamentalmente, salir del paso del monopolio intelectual que los Estados Unidos pretenden establecer, con su adquisición de «cerebros». Ya Ortega, en el «Prólogo para franceses» de «La rebelión de las masas», había hecho hincapié en aquello de «¡Lucido va quien crea que si Europa desapareciese, podrían los americanos continuar fabricando ciencia!».

Lo cierto es que, conforme los estadounidenses alardean de su *meting-pot* o crisol de razas, con frecuencia en los pueblos de la Unión cada minoría vive en una especie de *ghetto*. Tal ocurre con la «Pequeña Italia» neoyorquina o con Chinatown, existente en varias de sus ciudades, por no citar los barrios judíos o las zonas habitadas por irlandeses o por alemanes. Ocurre que, casi todas estas personas, constituyen la «gente de tropa», los emigrantes forzosos. Los «cabezas de huevo», o seres pensantes, casi siempre son atraídos de otros países.

Hace unos años, un político y propietario del periódico *L'Express*, J. Servan-Schreiber, escribió un libro, entonces muy comentado, que se titulaba «El desafío americano». En líneas generales, sostenía que todos los países estaban bajo el control económico estadounidense. Hacía hincapié, por lo pronto, en la esclavitud que nos imponía la moderna tecnología norteamericana. Al mismo tiempo, arbitraba algunas fórmulas para liberarse de esa dependencia. Más, si Schreiber poco

menos que consideraba a los europeos como unos ilotas del poderío yanqui, lo cierto es que la inmensa mayoría de los Premios Nobel que obtiene esa nación son de origen extraño, en su mayor parte de procedencia alemana.

**S**i la bomba atómica tiene su origen en las teorías de un judío-germano, Albert Einstein, el encargado de llevarla a la práctica fue otro hombre de clara ascendencia teutónica, Philip Oppenheimer, a cuyos trabajos se habían anticipado un alemán, Otto Hahn; un inglés, Ernest Rutherford; un danés, Niels Borg, y un italiano, Enrico Fermi. Todo lo cual pone de relieve que, si los yanquis creen haber creado una ciencia propia, la verdad es que son sabios extraños los que contribuyeron a su desarrollo. Lo que tienen los americanos es dinero, mucho dinero, para adquirir no sólo preciados objetos de arte extranjeros, sino, también lo que es mucho más importante: las gentes mejor preparadas del mundo.

Los casos de Alexis Carrel, de Pío Hortega o de Werner Von Braun —incorporados, los dos primeros, al «Instituto Rockefeller», y el tercero al programa de cohetes estadounidenses—, son bien significativos a este respecto. Europa cuenta con una tradición cultural muy superior a la de los Estados Unidos. Casi todos los grandes escritores de la Unión se inspiraron en modelos europeos. Ya no hablemos de Jhon Dos Passos, hijo de familia portuguesa, o al propio William Faulkner, que tiene como antecedente a James Joyce. Nada digamos de Hemingway, protegido de una americana, Gertrude Stein, que en el París de los años veinte, fue la inspiradora de la



«generación perdida» que, acaso, cuenta con su figura más representativa un Scott Fitzgerald.

Comprendemos, pues, a Jack Lang cuando afirma que, para construir la Europa cultural, no se precise recurrir al Mercado Común, sino a unas tradiciones que se remontan a Roma y a Grecia y que, al correr de los siglos cuentan en España, Inglaterra, Francia y Alemania con listas dilatadas de literarios o de científicos. Puede que nosotros estemos con d'Ors cuando afirma que cuanto no es tradición, acaba por transformarse

en copia. Y, a este respecto, estimamos que existe cierto preparatismo ante los hallazgos americanos que, en el fondo, casi siempre van asociados a un extranjero nacionalizado en aquel país, como puede ser el caso del español Severo Ochoa.

**L**EJOS, pues, de sentirnos deslumbrados ante los indudables hallazgos americanos —sobre todo, en el campo científico—, debiéramos pensar que, incluso, el sentido pragmático, así como el heredado por aquello de

sus antecesores británicos, así como el carácter científico va en buena parte asociado a los «cerebros» germanos vecindados en el país. Más aún: incluso otro hispano, Santayana, fue como un lazo de unión filosófica entre las tradiciones europeas y las nuevas concepciones del pensamiento estadounidense. En suma: que, sin las aportaciones de los sabios de numerosos países —sobre todo, los procedentes del viejo Continente—, los americanos actuales no pasarían de ser «indios sin plumas».

Emilio MERINO

## Recitar poesía

Los festejos patronales, esos malhadados —según algunos— festejos que tanto critican quienes les parece excesiva la música, corta la temporada teatral y larga la deportiva (es decir, que siempre hay algún pero que oponer) nos han traído a La Coruña al poeta Rafael Alberti. El poeta gaditano anda por esos pueblos de España nada menos que recitando poesía y al parecer con gran aceptación. ¿Es ello posible? «Nunca tal vin», diría cualquier paisano gallego si nuestra eximia y máxima poeta, Rosalía (ya rediviva) saliese también a los escenarios de toda Galicia a ofrecer recitales de su obra y de otros autores importantes.

Alberti, que es un poeta nacional (con perdón para algunos que sólo reconocen su faceta política) ha intuido que el pueblo también necesita de la poesía y en unión de la gran actriz Nuria Espert nos deleita con recitales que dan la vuelta a España. ¿Cómo es posible que se pueda mantener una cosa así en tiempos tan materiales y en país donde los poetas suelen ser mirados como seres extravagantes y hasta malditos? La pregunta, la verdad, lector, nos la hacíamos nosotros mientras observábamos a un atento y numeroso público escuchar a esta famosa pareja en el palacio de los deportes coruñés. Nos vino a la memoria

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

entonces lo que Alberti dijo y publicó la prensa nacional cuando este proyecto de llevar la poesía por todas las regiones españolas era solamente eso, un proyecto. Decía el poeta gaditano que «hay un procedimiento para acercar la poesía al pueblo, que es decírsela, hacérsela sentir como un espectáculo, porque leyendo la entiende menos, y oyéndola, leerá más».

## La poesía dicha

Pues sí, tenía razón, ya que desde esas palabras hasta hoy han transcurrido más de dos años y por ahí anda Alberti ofreciendo su poesía y la de algunos de esos clásicos, como Góngora, a quien admira profundamente. Alberti ha dicho también sobre estos recitales cara al público que hay países con gran experiencia y citó el caso de Argentina, con una Berta Singerman, «que lo hizo muy bien y consiguió un público estupendo».

Añadió Rafael Alberti que es muy hermosa la poesía dicha. «Además —añadió— yo insisto siempre en que no toda está hecha para leer en silencio, para ser escondida... Yo

tengo una experiencia propia curiosa: yo hice las elecciones sólo con poemas. Pero incluso he visto recitar a Góngora y la gente se quedaba embobada. Creo —añadió— que esa idea de que la poesía dicha no interesa la hacen perder los editores... Y por otra parte creo que en España hay que sacar adelante el teatro español, el clásico, que es uno de los grandes teatros que tiene la humanidad, con ese verso limpio y tan sentido. Pero, al parecer, no hay dinero para hacer esas cosas... aunque haya condiciones. El verso de los clásicos lo siente el pueblo, este pueblo nuestro que no está contaminado con esos versos de almanaque...»

## Crisis

Observará el lector que estas teorías (dichas sea con todos los debidos respetos y guardando las distancias) las hemos venido desarrollando en esta sección semana tras semana. Lo que señala del teatro es una realidad como un piano y viene a coincidir es esa pretendida crisis teatral española, que no es otra que una crisis de

autores (salvo excepciones) y de falta de valor para ofrecer obras de los clásicos a un público que estamos seguros sabría acoger lo bueno de un teatro realmente excepcional.

Pero a lo que íbamos: Alberti y la Espert han logrado casi lo imposible y ahí andan de ciudad en ciudad, de pueblo en pueblo con sus clásicos, sus Machado, sus García Lorca, sus Miguel Hernández diciéndonos eso tan bonito que siempre dicen los poetas, sobre todo si son buenos. Pero también diciéndonos su propia poesía, la de Alberti. «Si mi voz muriera en tierra, / llevadla al nivel del mar y dejadla en la ribera. / Llevadla a nivel de mar / y nombrarla capitana / de un blanco bajel de guerra».

## Castellanos de Castilla

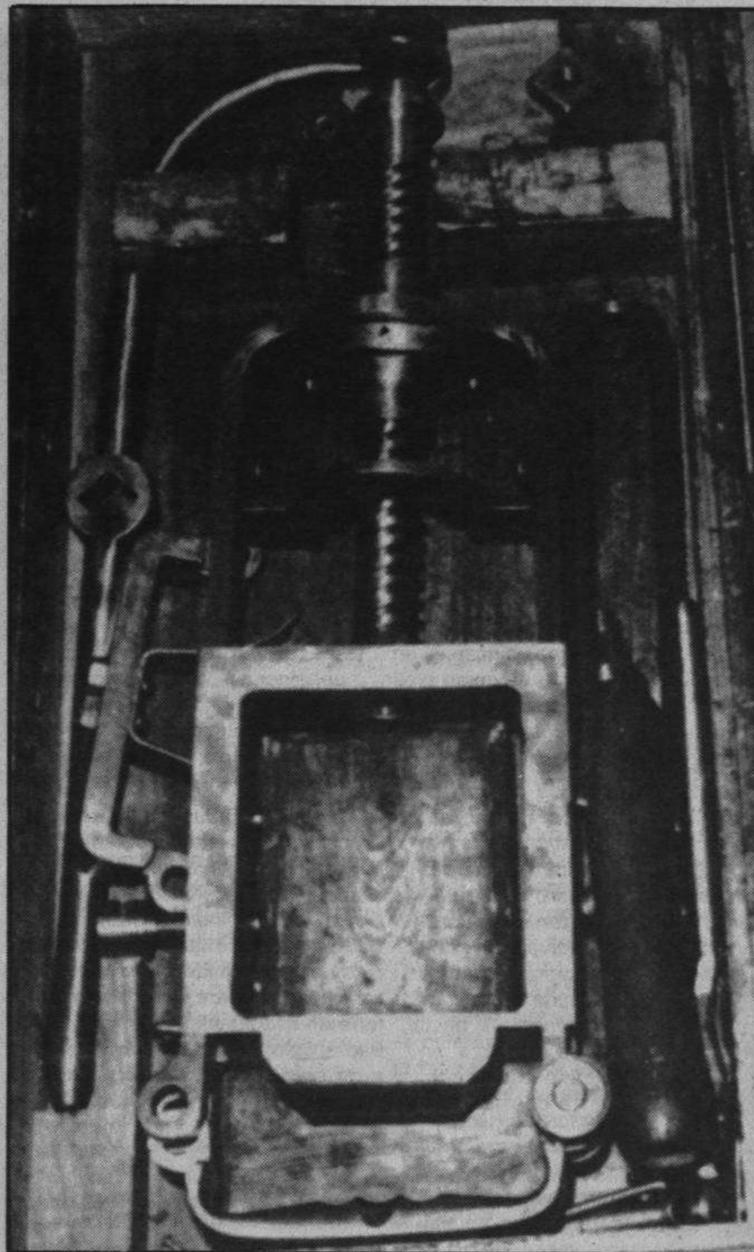
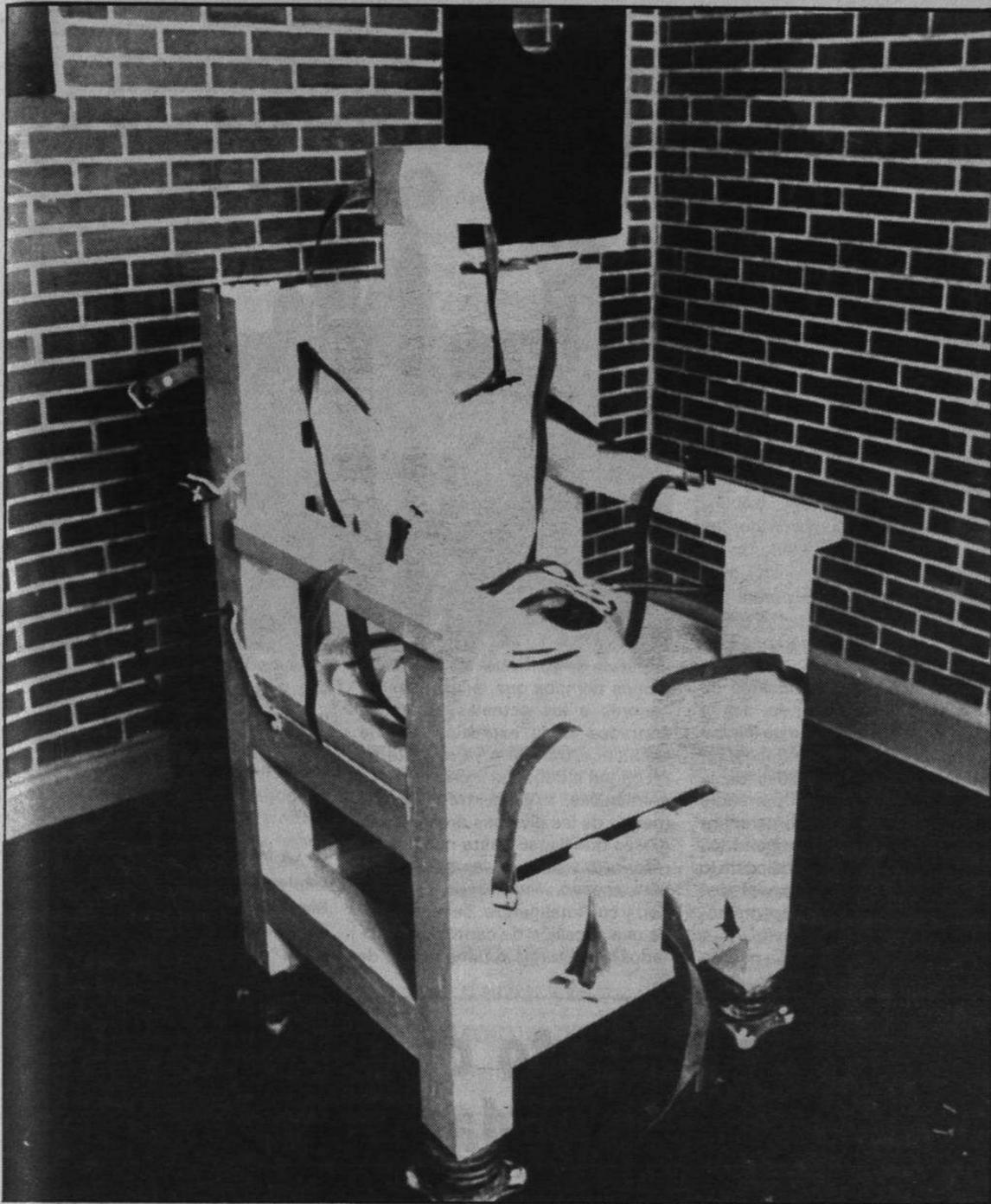
Por cierto que en una de sus poesías —no precisamente de las más conocidas —Alberti inicia un verso recordándonos lo mismo que escribió Rosalía cuando pedía a Castilla aquello de «castellanos de Castilla, tratade ben os galegos...» Alberti dice en su «De Aranda de Duero a Peñaranda de Duero: «¡Cas-

tellanos de Castilla / nunca habéis visto la mar! / ¡Alerta, que estos ojos / del sur y en este cantar / yo os traigo toda la mar! / ¡Miradme, que pa sa el mar!».

## Aberti Pintor

Pues bien, digamos que hay en Alberti algo realmente sorprendente: No vive de su magnífica poesía, vive de su pintura. Si, porque pintar fue su primera y más cara vocación y sus obras se cotizan muy bien, especialmente en Italia, donde vivió gran parte de su exilio tras la guerra civil española. Esto es, que se puede ser un gran poeta, llevar la poesía al pueblo pero resulta imposible vivir de hacer versos. Vivir materialmente, claro. Alguien nos cuenta —digamos finalmente— que Alberti, antes del recital coruñés, preguntaba si el público entendería perfectamente su recital en castellano y si no tendría que haber recitado también en gallego. Hombre, Alberti, no estaría de más que esos amigos como Blanco Amor o Dieste o Celso Emilio tuvieran en su voz de poeta la acogida que ellos como poetas gallegos tuvieron. Seguro que sería un éxito más a añadir a los recitales; aparte de reconocer que también la poesía gallega tiene un lugar al lado de la poesía universal española. De todas las maneras Alberti pasó por La Coruña en olor de multitud y eso en poesía ya es algo importante.

A. PADIN



El garrote vil, mecanismo que se utilizaba en España para ejecutar a los condenados a la pena máxima, presionaba hasta la muerte el cuello de la víctima. La silla eléctrica es un «verdugo» mucho más sofisticado, pero de igual eficacia

Cuatrocientos condenados aguardan en los Estados Unidos el dictamen definitivo

## Una silla eléctrica, lista para matar

Mientras cuatrocientos condenados aguardan en el pabellón de la muerte de distintas prisiones de los Estados Unidos la resolución judicial definitiva acerca de la pena capital —suspendida en los años sesenta y restablecida en 1976 en el Estado de Utah— una vieja silla eléctrica de museo está siendo restaurada por las autoridades de Nueva Jersey, ante su eventual regreso al servicio.

Roberto CARRERAS

EL Tribunal Supremo Federal se pronunciará acerca de la legalidad de la pena de muerte que, en famoso dictamen de primera instancia, había sido declarada anticonstitucional.

Sin embargo, algunos estados continuaron aplicándola, después de cierto intervalo y debido a la acentuada autonomía que les concede la organización política y jurídica de la Unión norteamericana.

Hacia 1976, Gary Gilmore —un hombre de 36 años que había pasado más de la mitad de su vida en prisión— lograba su proclamado propósito de morir ante el pelotón de fusilamiento; el caso mereció amplia repercusión, debido a la extraña personalidad del condenado y, fundamentalmente, porque se trataba del fin de la moralidad verificada

durante casi diez años en todo el país.

De autorizarse otra vez la actuación de los verdugos, los condenados serían llevados al patíbulo a razón de uno cada tres días. Más del 40% de la población total de los pabellones de la muerte son negros.

Los funcionarios del Estado de Nueva Jersey, partidarios del restablecimiento de la pena capital, han ordenado ya la inspección técnica de la vieja silla eléctrica donde murió el supuesto asesino del pequeño hijo del aviador Charles Lindbergh.

La silla, que en la última década ha sido la mayor atracción del museo montado en la prisión de Trenton, fue utilizada para ajusticiar a más de 150 convictos, tanto en Nueva Jersey como en otros estados.

Construida hacia 1901 e insta-

lada en la prisión de Trenton en 1907, permanece inactiva desde 1963. El último hombre ejecutado en ella se llamaba Ralph Hudson; tenía 43 años y había asesinado con un cuchillo de mesa a su mujer, en un restaurante y en presencia de decenas de testigos.

En 1936, Bruno Hauptmann, un inmigrante de origen alemán, acusado y condenado por el secuestro y asesinato del bebé de Charles Lindbergh, era fulminado por dos descargas eléctricas en la prisión de Trenton.

Más tarde, algunos investigadores que volvieron sobre el famoso caso, opusieron dudas a la culpabilidad de Hauptmann, y ese informe alentó la actividad de los grupos de opinión que reclamaban la abolición de la pena de muerte.

El costo de reparación de la silla eléctrica de Nueva Jersey se ha estimado en cerca de 25.000 dólares, a los que sería preciso sumar los 135.000 en que se ha calculado la restauración del conjunto comprendido en el llamado pabellón de la muerte, donde los condenados pasan los últimos días de su vida.

El fusilamiento y la más científica cámara de gas han sido los

otros procedimientos empleados en los Estados Unidos para ejecutar las sentencias de muerte. Gary Gilmore dio personalmente la voz de fuego a los voluntarios que se presentaron a la llamada de las autoridades de Utah para integrar el pelotón. Tan notorio como su caso fue, quince años antes, la ejecución en la cámara de gas de Caryl Chessman, cuyos alegatos por su vida produjeron dos superventas literarias —que escribió en su celda del pabellón de la muerte— pero que no conmovieron al gobernador del Estado

mática batalla. Durante cuatro años, sus abogados obtuvieron once aplazamientos de la ejecución; en alguna oportunidad, en la misma fecha de la muerte anunciada a su cliente.

A partir de ese caso, la opinión pública norteamericana se decantó hacia la supresión de la pena de muerte. Pero los altos índices de delincuencia que siguieron a la recesión económica y al paro, especialmente después de 1914, han fortalecido la posición de quienes creen en la necesidad de ejecutar las sentencias dictadas.

**Nueva Jersey invertirá 160.000 dólares para restaurar el complejo del pabellón de la muerte, si la pena capital es admitida**

de California, que le negó en el último momento la conmutación de la pena.

Chessman logró eludir varias veces el camino de pasillos que conduce al patíbulo antes de perder definitivamente su dra-

En la mayoría de los Estados, los tribunales continuaron pronunciando condenas a muerte para los convictos de delitos mayores; pero, en función de la moratoria dispuesta, no se aplicaban.

# Estudio certero sobre los primitivos cantos religiosos

Libro de extraordinario valor para los estudios, el que, con el patrocinio de la Fundación «Barrié de la Maza Conde de Fenosa», acaba de publicar el jesuita P. José López Calo. Se titula «La música medieval en Galicia» (1). A lo largo de sus capítulos se explican los orígenes, así como las posteriores evoluciones en los temas lírico-litúrgicos procedentes de nuestra tierra, o que aquí acabaron por tener asiento. López Calo habla de unos primitivos cantos de origen latino, a los que más tarde se incorporan de formas visigóticas. La llegada de la gran reforma clunacense con la institución del «pactum», promueve un cambio sustancial en este aspecto.

Existe una fuerte resistencia a abandonar las tonadas primitivas; pero, a la postre, los «afrancesados» de entonces acaban por imponerse. Surgen, más tarde, una vez descubierto el Sepulcro de Santiago, los cantos que entonan los peregrinos. Desde el primitivo «Ultreya», hasta los que figuran en el «Códice Calixtino», revisten una doble vertiente franca y germánica. Al paso que Gregorio VII se esfuerza en imponer el ritual latino en el culto, encuentra una fuerte oposición en

nuestra tierra. Pero a la postre, Roma triunfa y, poco a poco, acaba con las primitivas esencias de nuestra dimensión. López Calo utiliza copiosa bibliografía para poner de relieve los cambios, las modas o los módulos de la lírica en la liturgia. El volumen incluye también, dos discos en que se recogen diversos cantos, que se encarga de interpretar el «Grupo Universitario de Cámara de Compostela», dirigido por Carlos Villanueva.

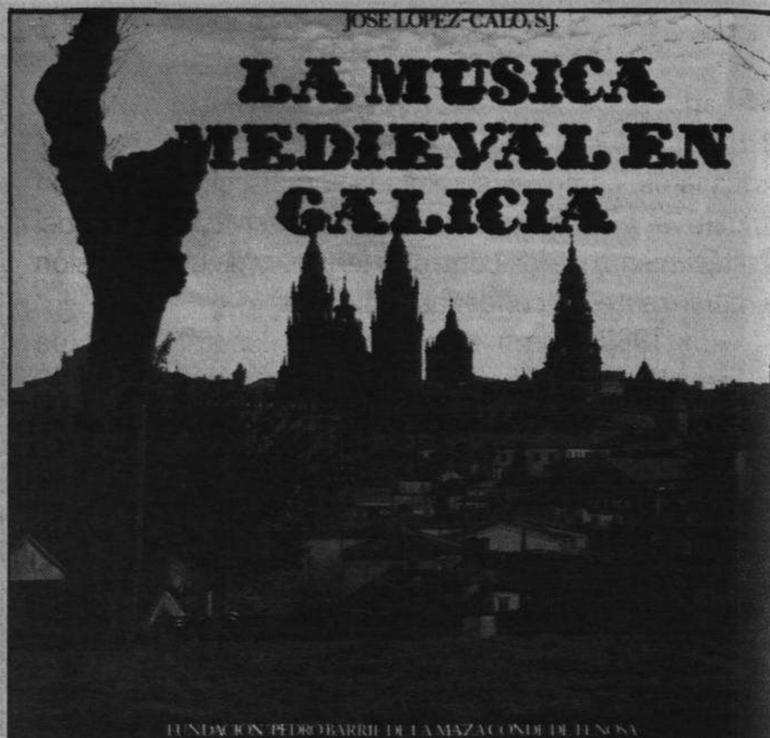
En cualquier caso, conviene apuntar que el ensayista de este exhaustivo estudio acompaña su texto con unas reproducciones de las músicas utilizadas en las diversas épocas del Medievo. Todas ellas ponen de relieve que Galicia, por encima de todo, fue un territorio lírico que, junto con Portugal, suaviza con sus tonadas la aspereza de los cantos de gesta castellana. Más lo que interesa en el libro que enjuiciamos, no es sólo su aspecto de investigación, sino el profundo sentido adivinatorio que se desprende del autor. No olvidemos que la Historia gallega aparece, en ocasiones, falta de eslabones. Ahí es donde el Padre Calo precisa recomponerlos, o, si se quiere ser más explícitos, salvar las lagunas que puedan pre-

sentarse.

Particular interés encierra el estudio final que dedica al sentido musical contenido en el Pórtico de la Gloria compostelano, donde aparecen diversas figuras con instrumentos en la mano. Más aún: se busca un origen lírico, en las calabazas de los peregrinos, que lo mismo pudieron haber servido como instrumentos de percusión que como primitivas cantimploras para el que se guía el antiguo Camino Francés. La abundancia de figuras con recorrido, los cánticos religiosos de alabanza se hacían inevitables. El famoso escultor acaso haya querido perennizar en la piedra aquel anticipo del «Gaudemus igitur», del alegrémonos todos.

La presencia de las huestes de Carlomagno —aún cuando, según parece, el emperador, nunca llagó a pisar tierra española— también influya en la música religiosa de la época. El hombre que pretendió simbolizar, en el Sacro Romano Imperio, un retorno a la antigua idea romana, constituye un anticipo de lo que en el Derecho Internacional posterior, se conocerá con la denominación de monistas imperiales.

Sirva de varia lección, «La música



medieval en Galicia», nos retrocede a unos tiempos que, acaso, sin ser mejores a los actuales, aparecen añorados en la expresión de una lírica ancestral. Pero ya se trate de un origen latino, con incrustaciones germánicas, o ya se trate de una mezcla de las diversas órdenes religiosas que llegan hasta nuestro territorio, a través de las páginas de este ensayo, escrito con sensibilidad y con inteligencia, se reconstruye una sucesión de cantos incorporados a la liturgia o dimanantes de

las sucesivas influencias que, a través de los siglos, conoció la Galicia y que experimentan un cambio sustancial al advenimiento de la Edad Moderna.

E.M.

(1) LA MUSICA MEDIEVAL EN GALICIA, por José López Calo, S.J.—Edición de la Fundación Pedro Barrié de la Maza.—Imprenta de «La Voz de Galicia, S.A.».

## Lecciones de ecuanimidad

Cumplida lección de democracia, la que encontramos en el nuevo libro de Fernando Mon, «Dentro y fuera de casa» (1). Se trata de una colección de artículos periodísticos, o de crónicas viajeras, publicados en las hojas volanderas del periódico y que ahora alcanzan la perennidad del volumen antológico. Se trata de trabajos de índole política que, por constituir unas lecciones de sociabilidad, fueron acaso repudiados por la España machadiana «que embiste», no por la «que piensa». Frente a la tendencia tan hispana a irse a los extremos, Mon busca en la política una suprema lección de convivencia.

Algunos de sus trabajos resultaron proféticos. Las cosas ocurrieron, poco más o menos, tal como las había previsto el autor. Mas, en cualquier caso, de algo podemos estar ciertos: de que todos sus artículos, fruto de la madurez y de la evolución, ponen al descubierto una de nuestras lacras: la de los que no olvidan ni perdonan. Todo lo contrario, en suma, de cuanto se alaba a lo largo de estos minisayos que, si cortos en extensión, son largos en intensidad.

Frente a la cerrilidad de las gentes hispanas, de los que pretenden caminar demasiado aprisa, o de a los que, por el contrario, viven inmersos en el pasado, Fernando Mon pretende alejarnos de los traumas o de las fáciles nostalgias. Aun cuando escritos años atrás, tal vez por la sucesión de episodios cíclicos presentes en nuestra Historia contemporánea, tienen el valor de haber logrado salvar el paso del tiempo.



Consituyen, sobre todo, una encendida defensa de la condición humana. Algo, en suma, de lo que, por desgracia, nos olvidamos con excesiva frecuencia. De ahí que tengamos que elogiar en ellos su visión de futuro, así como las severas lecciones que contienen para que el pueblo español, ya en tarea comunitaria, pueda alcanzar la paz de los espíritus.

Nos congratulamos, pues, de que, lejos de toda tendencia al maximalismo o a la generalización, el libro de Mon constituya un ejemplo de lo que debiéramos saber todos los españoles: que la ecuanimidad, o el valor en reposo, hace que, en todo momento, el hombre logre encontrarse a sí mismo.

E. M.

(1) DENTRO Y FUERA DE CASA, por Fernando Mon. «Editorial Movinter». Madrid.

## Redescubrimiento de un personaje olvidado

Antonio Meijido Pardo, catedrático y académico, que tantas veces ha figurado en esta sección, por sus numerosas publicaciones de tipo histórico, acaba de ensayar el género biográfico. En esta ocasión, redescubre para el lector la figura de Vicente Vizcaíno (1), jurista y economista español del siglo XVIII, al que dedica un luminoso estudio. Creemos que es la primera vez que se trata de rescatar del olvido a este hombre prestigioso que, en muchos aspectos, se adelanta a su siglo. Sobre todo, por ser un representante de la ilustración que, bajo el reinado de Carlos III, alcanza su plenitud en nuestros días.

Meijide ha espigado en archivos y en bibliotecas, a la vez que iba descubriendo pasajes poco conocidos de su biografía. Influido, acaso, por el pragmatismo británico, Vizcaíno se adelanta a denunciar los males que supone para España la emigración y el desgobierno. Aconseja sobre las posibles soluciones a estos problemas. En sus planteamientos, tras salvar una dilatada perspectiva histórica, encontramos un ideario que muy bien pudiera ser atribuido a un pensador actual.

Fiscal eminente, aun cuando no llega a conocer las posteriores concepciones penalistas del siglo siguiente, da una cumplida lección del trato que merece la delincuencia. Puede que sus métodos chocasen con los de Beccaría; pero a cada hombre hay que situarlo en su época. Tal es lo que hace, en suma, Meijide, al subrayar las indicaciones de Vicente Vizcaíno para «educar a niños y vasallos».

Pero no de detiene su formación al campo de lo jurídico, resulta en extremo curioso, insistimos, su sistema pedagógico que, algunos, se presenta con carácter anticipatorio. Si se ha dicho que el

### Vicente Vizcaíno: Biografía de un jurista y economista del XVIII

Antonio Meijide Pardo



problema fundamental de España es el de la educación, Vizcaíno Pérez, no sólo crea una estirpe ilustre, sino que hace gala de «lo que se debía enseñar en las escuelas, para que los niños aprendiesen en ellas a leer, escribir y contar». Al mismo tiempo, por su calidad de jurista, acompaña sus consejos de una estampa que sirva de ejemplo a los infartos para evitar incurrir en actos criminosos.

Nos encontramos, pues, ante un hombre de claro talante liberal, que abomina del absolutismo y que tampoco incurre en el despotismo ilustrado tan propio de su tiempo, que tenía como lema el de «Todo para el pueblo; pero sin el pueblo». Así es como Meijide Pardo lo deja entrever en esta inteligente fotografía que dedica a una figura que, si ilustre en su tiempo, es poco menos que un desconocido para los hombres de hoy.

E.M.

(1) VICENTE VIZCAINO: BIOGRAFIA DE UN JURISTA Y ECONOMISTA DEL SIGLO XVIII, por Antonio Meijide Pardo.—«Edicions do Castro».—Sada-A Coruña».

## Programa de TV. para hoy

- 13,45: Carta de ajuste
- 15,00: Tele 1
- 15,35: En tiempo de sobremesa «De cerca»
- 16,05: Verano azul «Algo se muere en el alma»
- 17,00: La cometa blanca
- 17,25: El libro gordo de Petete
- 17,28: Despedida y cierre
- 19,15: Carta de ajuste
- 19,35: Documental «Esos asombrosos animales»
- 20,30: Consumo. La bolsa y la vida
- 21,00: Telediario
- 21,35: Llega el hombre de hierro (II)
- 23,30: Ultima edición
- 23,40: Despedida y cierre

### UHF

- 18,45: Carta de ajuste
- 19,00: Telenovela
- 19,30: Redacción abierta
- 20,00: Dibujos animados
- 20,15: El valle secreto «Araña encuentra su rival»
- 20,45: Alcores
- 21,45: Con H de humor
- 23,30: El compromiso de la libertad «La Corona»
- 24,00: Despedida y cierre

Esta obra o cualquier otra, adquiérala  
en **LIBRERIA GERVANTES**

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

### MUEBLES

## SAN AGUSTIN

Los muebles que necesita, al precio que le conviene

San Agustín, 9-13-17-19  
Teléfs. 226732 - 226981

**L**A persistencia de la recesión económica ha determinado en la República Alemana un incremento de ciertas maniobras fraudulentas que afectan tanto a los particulares como a la recaudación fiscal. La evasión impositiva y los sobornos van en aumento, a pesar del fortalecimiento de los controles legales y de una sucesión ajemplarizante de condenas judiciales.

En 1980 fueron presentadas a los tribunales de justicia 145.000 denuncias por un monto total de 1.100 millones de dólares, en concepto de quiebras fraudulentas, libramiento de cheques y letras de cambio al descubierto e infracciones a la legislación fiscal. En 1981 la tendencia ha continuado en alza.

## Evasión fiscal, un deporte en Alemania

Roberta Carreras

La recaudación de Hacienda es especialmente eludida por el trabajo llamado negro, que se realiza ilegalmente y que, de acuerdo con la prensa especializada, supone una defraudación muy superior al de todos los casos informados judicialmente en conjunto.

Se cree que el producto de esas actividades subterráneas equivale ya al 5% de la renta nacional, y obviamente, el perjuicio se extiende asimismo a la seguridad social, que no percibe las aportaciones correspondientes.

Todos los análisis coinciden en atribuir a la recesión económica la causa de las maniobras ilegales que practica un número creciente de alemanes; se trata de sostener los relativamente altos ingresos logrados en los años previos a la crisis.

El paro suma ya casi dos millones de personas y los expedientes de quiebra registran la cifra más elevada de la posguerra. Las inspecciones destacadas en los Ministerios de Hacienda y Trabajo no son sufi-

cientos para abarcar más que una parcela mínima del fraude, que se ha multiplicado súbitamente en pocos años.

**Se ha duplicado las denuncias por maniobras fraudulentas**

Los funcionarios de Hacienda practicaron en 1980 catorce mil inspecciones, que rindieron 225 millones de dólares en concepto de impuestos no pagados. Pero los editoriales de la prensa alemana han coincidido en que se trata de una cantidad porcentualmente baja y las propias autoridades reconocen que la magnitud del problema ha des-



La evasión fiscal es uno de los grandes problemas con que se enfrentan la mayoría de los países

bordado toda previsión.

Las investigaciones llegaron inclusive a los partidos políticos mayoritarios, que habrían recibido los fondos desviados por algunas empresas. Al parecer, ciertas sociedades realizaron aportes a los partidos para luego deducirlas del pago de impuestos en el renglón correspondiente a las donaciones.

Otros escándalos se refieren a sobornos a funcionarios y se menciona también el caso de un juez de Colonia que fue multado. Muchas veces la defraudación es un medio de aliviar las angustias financieras de una empresa; pero abundan asimismo las denuncias de quiebras fraudulentas.

Seis mil personas fueron acusadas judicialmente en 1980 por delitos económicos diversos, pero la ausencia de colaboración internacional en la persecución de los defraudadores opera en algunos el efecto de un estímulo, pues creen que pueden radicarse sin molestias en el extranjero.

Ciertos expertos económicos

opinan que la crisis ha determinado una nueva realidad social, donde las disposiciones legales en vigencia resultan inoperantes e inadecuadas. También, que los apremios financieros y la disminución del nivel de ingresos han despertado en sectores de la población sentimientos de la evasión impositiva y de otros fraudes fiscales sería, desde ese punto de vista, la manifestación exterior de ese rechazo.

**Prolifera la economía subterránea, que no paga impuestos ni cargas sociales**

El Gobierno del canciller Helmut Schmidt estudia una nueva legislación referente a los delitos eco-

nómicos y el establecimiento de sanciones más severas para el ocultamiento de ingresos en la declaración de la renta.

Un grupo de empresarios ha reclamado mayor energía en la persecución del fraude fiscal que, según ellos, distorsiona la competencia comercial y perjudica a quienes cumplen estrictamente con la ley. Pero, en general, la población de Alemania se está dejando ganar por la irritación ante los impuestos relativamente elevados que ha de pagar, según las encuestas de opinión practicadas.

La agudización de la crisis económica parece justificar a los ojos de muchos contribuyentes la comisión de infracciones fiscales, especialmente si las cantidades no declaradas son de escaso monto. Como si de un nuevo deporte se tratase, son cada vez más los alemanes que se sienten tentados a desafiar al Estado y a sus recaudadores. Y, hasta el momento, las autoridades de Hacienda han perdido.

## Automóviles eléctricos, el futuro a la vuelta de la esquina

Chistian Casanova

En la actualidad los automóviles propulsados por energía eléctrica están destinados a los juegos infantiles. Muchos niños se entretienen con estos bonitos y caros juguetes que indudablemente les sirven para hacer sus «pinitos» para aprender en su día a conducir coches grandes. Sin embargo la historia de los vehículos eléctricos es antigua y está llena de aventuras.

A fines del siglo pasado, concretamente el 1 de mayo de 1899, un vehículo eléctrico alcanzó la respetable velocidad de 100 kilómetros a la hora. El 23 de agosto de 1974, un americano Roger Heilund, llegó a los 281 km. por hora en un artefacto propulsado por electricidad. Sin embargo no parece haber llegado la época de la comercialización de los automóviles eléctricos.

A finales de la Segunda Guerra Mundial, y en vista de la escasez de petróleo, los vehículos eléctricos aparecieron fugazmente en el mercado. El más conocido fue el C.G.C. Tudor que se construyó

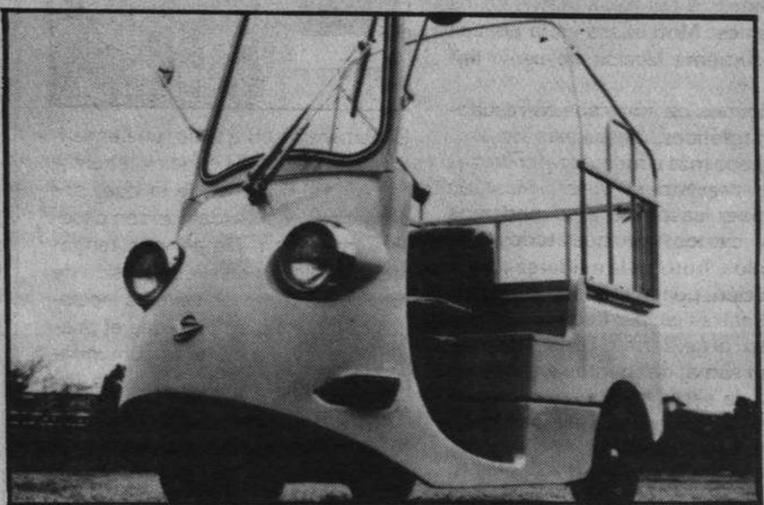
hasta el año 1944 con un total de 200 unidades. La nueva abundancia de gasolina y su bajo costo provocó la terminación de las experiencias eléctricas a pesar de que el Tudor recorrió 60.000 kilómetros sin sufrir avería alguna.

**Entre 1990 y 1995, el 10% de los vehículos pueden ser eléctricos.**

A comienzos del año 1960 se volvió a pensar que el automóvil eléctrico podría tener un porvenir más o menos inmediato gracias al éxito de las investigaciones sobre la pila a combustible efectuadas en Estados Unidos y en algunos países europeos. La pila a combustible permite una autonomía más grande a un vehículo eléctrico que los acumuladores utilizados hasta el momento.

En abril de 1974, en plena crisis petrolífera, el Comité de Acción para el resguardo de la Naturaleza (CIANE), pidió al ingeniero Louis Saulgeot un programa de acción para la promoción de vehículos eléctricos. El informe estimativo del citado ingeniero, consideró que la entrada en el mercado de los automóviles eléctricos sería lenta. Sólo entre 1982 y 1990 se llegarán a construir algunas decenas de miles de automóviles y entre 1990 y 1995 se estima que el 10 por ciento de los vehículos en circulación serán eléctricos.

Una nación industrializada consume un tercio de su petróleo en el transporte. En 1990, si se tiene en cuenta la reducción de las importaciones petrolíferas previstas, los transportes representarán algo más de las necesidades de Europa Occidental. Los grandes camiones seguirán dependiendo del petróleo debido a su mayor autonomía de recorrido. Dentro de las grandes ciudades, donde no se necesita recorrer muchos kilómetros, el vehículo eléctrico representa ventajas innegables sobre todo desde



el punto de vista del medio ambiente, la polución y el ruido.

El mejoramiento del marco de vida en las zonas urbanas significa un duro golpe para la polución y el ruido producido por los automóviles actuales. El vehículo eléctrico, silencioso y sin residuos de petróleo ofrece grandes ventajas pero desgraciadamente aún no se ha determinado cuáles serán los costos de un cambio generalizado de las fuentes propulsoras de energía.

También se debe tener en cuenta la competencia cada día más dura de los automóviles asiáticos (japoneses, coreanos, etc.) y pronto los de Brasil. Respecto a los europeos estos automóviles resultan

considerablemente más económicos en gasto de gasolina y podrían hacer desistir a los «pioneros» de la movilización eléctrica. También existe la posibilidad de que Japón se adelante y construya vehículos eléctricos.

En general, puede decirse, que la industria europea del automóvil deberá afrontar serios desafíos y no podrá olvidar las posibilidades de la electricidad a pesar de todo lo que signifique el cambio a los nuevos vehículos y también la lógica oposición de las distribuidoras multinacionales. Todo ello será un serio obstáculo para el gran asalto de los vehículos de petróleo de petróleo a los eléctricos.

En el área metropolitana de Madrid se da actualmente entre un veinticinco y un treinta por ciento de individuos que sufren trastornos psiquiátricos. Y ya en 1979, la Comisión de Medio Ambiente de las Naciones Unidas, reunida en Ginebra, declaró a Madrid ciudad «especialmente ruidosa» y a causa de lo cual se apreciaba entre su población tanto adulta como infantil, un veinticinco por ciento de individuos con trastornos auditivos.

Hoy los médicos están de acuerdo en afirmar que el ruido no sólo produce trastornos auditivos, sino también trastornos psíquicos, a causa de una situación de estrés que va aumentando por la propia agresión sonora.

## Vamos camino de quedarnos sordos

Luis OLIVA

Ante la situación es hora de preguntarse si no sería necesario plantearse un plan de silencio en las ciudades y sus áreas habitadas, como medida preventiva de la salud de sus habitantes.

Generalmente los individuos humanos nos vemos agredidos por una atmósfera ruidosa con reacciones que van desde la irritación a la fatiga, llegando hasta el sufrimiento psíquico que puede acabar en la neurosis.

Pero existen también los «imperturbables». Investigaciones llevadas a cabo en distintas poblaciones cercanas a los aeropuertos, que son las más castigadas por los ruidos ambientales, han detectado que un cinco por ciento de las personas no tenían ningún problema con estos estruendosos ruidos de los reactores.

No obstante, el otro noventa y cinco por ciento de los individuos están bombardeados constantemente en su mente y en su cuerpo de forma que puede asegurarse que la mitad de los habitantes de estas poblaciones cercanas a los aeropuertos, como los de otras zonas excesivamente ruidosas, sufren algún trastorno auditivo o psíquico.

En Madrid, desde 1979, en que Naciones Unidas hiciera su declaración de «ciudad especialmente ruidosa», no visto cambio de ambiente, se asegura que esta incidencia de trastorno puede superar incluso ese cincuenta por ciento, a juicio del psiquiatra González Muro.

No obstante, la población de las

áreas ruidosas —sigue el doctor González Muro— está tan acostumbrada a este ambiente que si se le quitasen de repente todos los ruidos podrían volverse locos sin remedio. Están de acuerdo los médicos en que hay que suprimir este ambiente, pero no de golpe. El ambiente creado forma ya parte de la vida de los habitantes del área y suprimirlo de golpe sería altamente perjudicial.

Mientras tanto, la constante agresión ruidosa produce enfermos de todo tipo. Los síntomas más característicos de la enfermedad del ruido, según las estadísticas médicas, son cansancio, irritabilidad, tensión, cefaleas, dificultad para dormir, astenia, dispepsia, dolor de espalda, náuseas, zumbidos, malestar general, impotencia y fatiga acústica y finalmente sordera progresiva.

**El cincuenta por ciento de los habitantes de Madrid —ciudad especialmente ruidosa— padece trastornos psíquicos o auditivos.**

Muchos de estos síntomas se confunden con los de las llamadas enfermedades psicósomáticas, lo que lleva a la conclusión de que no se sabe ciertamente si los síntomas



El ruido puede ser causa de graves alteraciones de la salud

son producto de una enfermedad de la mente producida por el ruido, o directamente constituyen la misma enfermedad del ruido.

El doctor Pedro Enrique Muñoz, director general técnico del Instituto de Salud Mental de la Diputación de Madrid, entiende que el síntoma psiquiátrico es una respuesta a una situación de estrés, que va aumentando por efecto de la misma agresión sonora. El Instituto de Salud Mental está elaborando un banco de datos sociodemográficos de la provincia de Madrid y un estudio sobre la morbilidad de los madrileños.

A pesar de la prohibición que existe de hacer sonar el claxon en las poblaciones, el hecho es que en Madrid, como en otras muchas ciudades, en cuanto se da el menor atascos circulatorios, los automovilistas accionan sus bocinas en un diálogo para besugos.

A esto hay que sumar las bocinas de ambulancias, coches policiales y bomberos, que no acaban de sustituir las señales acústicas por las luminosas, como está mandado.

La circulación rodada acumula otros muchos ruidos, entre ellos los de los motores en acción, los acelerones de los impacientes ante los semáforos y bastante más. Unanse los ruidos de las obras en construc-

ción, los altavoces callejeros y toda una serie de constantes sonoras que la mayoría de las veces no se oyen, pero están martilleando en los oídos de los viandantes.

Por si fuese poco, en las discotecas o en sus habitaciones privadas, la juventud pone a tope el volumen de los aparatos de música. Parece como si estuviesen sordos, o como si quisiesen excluirse del resto del ruido reinante a base de música estruendosa. No falta quien piense que esta forma de escuchar música propia de nuestra juventud responde ya a una forma de enfermedad del ruido. Están tan hechos a soportar ruidos constantemente que no son capaces de oír bien si no es a este alto volumen.

En la adaptación natural del ser vivo a su medio ambiente pudiera estar previsto que los seres humanos de nuevas generaciones, a fin de evitar la agresión a que se han visto sometidos sus mayores, respondan a tal agresión con una defensa bien sencilla: cerrar sus oídos a la mayoría de los ruidos menores.

Probablemente, nuestros descendientes dentro de cien años sean sordos. De esta forma, los ruidos del ambiente no le afectarán en absoluto ni a su mente ni a su oído. Y cuando quieran oír tendrán a su

alcanse dispositivos técnicos apropiados al efecto.

Científicos del Instituto de Fisiología Evolutiva y Bioquímica de la Academia de Ciencias de la URSS han desarrollado ya un aparato de ultrasonido concentrado con el que poder introducir información en las estructuras de un oído dañado que conserve sanas las fibras del nervio auditivo.

Ingenieros soviéticos de la ciudad de Tallinn (Estonia) han elaborado un microesquema a base del cual se ha construido el aparato auditivo más diminuto del mundo a la vez el más sensible. Se conoce como el SA-1. Lleva una pila del tamaño del botón de una camisa y apenas si consume energía, accionándose únicamente cuando el sonido tiene una determinada intensidad.

¿No confirman estos inventos una teoría muy próxima a la realidad, para cuando todos los humanos sean físicamente sordos, que sólo puedan oír aquello que quieran? Entonces —¡oh sabiduría del futuro!— podrá hacerse realidad el refrán antiguo de que no hay mejor sordo que el que no quiere oír. Felices ellos que sólo oirán los discursos electorales y la propaganda de su propio gusto.

## Nuevas vacunaciones que eliminan la inoculación

A. del CAMPO

Al cabo de cinco años de intensas investigaciones, el Instituto canadiense «Armand Frappier» ha anunciado la puesta a punto de una nueva técnica destinada a revolucionar los métodos tradicionales para preparar e industrializar las vacunas.

Como es bien sabido, las vacunas contienen un agente patógeno muerto o atenuado que provoca en el organismo humano una inmediata reacción defensiva. Al sentirse agredido, el organismo produce determinados anti-cuerpos que atacan a los virus, bacterias o toxinas que lo han invadido eliminando la mini-infección causada por la vacuna. Pero el proceso no termina ahí. Una vez movilizadas las defensas del organismo la producción de anti-cuerpos queda ya preparada para poder repeler en cualquier momento el eventual ataque virulento del agente

patógeno contra el que el organismo ha sido vacunado.

Pero la preparación de vacunas a base de virus muertos o atenuados comporta graves riesgos que siempre han preocupado a los científicos. El virus muerto aparte de provocar la reacción que se desea obtener del organismo también puede inocular en éste otras sustancias nocivas capaces de desencadenar reacciones secundarias indeseables tales como fiebres, inflamaciones o diversos tipos de alergia.

Por otra parte —y esto es mucho más grave— los virus atenuados pero todavía vivos pueden reactivarse espontáneamente produciendo la enfermedad que justamente se quería evitar con la vacuna.

Se calcula que una de cuatro millones de personas puede contraer la poliomielitis a causa de la vacunación.

La proporción es ciertamente mínima pero también es verdad que

la enfermedad producida es gravísima y sin cura conocida.

Los virus están constituidos por dos partes esencialmente distintas: una cápsula o superficie exterior en donde se encuentran los «antígenos» o sustancias químicas que atacarán el organismo en donde penetren y un núcleo encerrado en esa cápsula que es el encargado de la reproducción cuando este microbio se reactiva espontáneamente.

Los biólogos ingleses y canadienses pensaron que la vacuna ideal tendría que estar constituida por un virus sin núcleo, es decir, un virus que tuviese una cápsula con los antígenos capaces de provocar la reacción defensiva del organismo pero que, dentro de esa cápsula, no hubiera un núcleo capaz de reproducirse. Este virus vacío tendría que ser necesariamente un «falso virus», una pura creación de la técnica más avanzada de los laboratorios biológicos.



La ingeniería genética permite fabricar vacunas sin riesgo contra decenas de enfermedades.

# RAQUEL WELCH:



## «Me encuentro más sexy que a los veinte años»

**N**ACIDA en Chicago, en septiembre de 1942, de padre español y madre británica, Raquel Tejada, que adoptó el nombre artístico de Raquel Welch, sigue siendo, a sus cuarenta años, uno de los símbolos sexuales más famosos y despierta la admiración de los hombres por su belleza agresiva, por su personalidad desbordante y, también, por sus condiciones de actriz que ha confirmado en el Palace Theatre de Nueva York en la comedia musical «La mujer del año» («Woman of the year»), con la que ha alcanzado un rotundo triunfo, haciendo olvidar a la mismísima Lauren Bacall, a la que ha sucedido en el famoso Palace, el escenario en el que actuaron durante muchos años Katherine Hepburn, Claudette Colbert, Lena Horne y otras eximias actrices.



**M**E preparé durante un mes para representar esta comedia. Tuve que perder doce kilos de peso. Estaba emocionada y nerviosa al pensar que iba a debutar en el teatro en el que habían trabajado las más grandes actrices del teatro norteamericano. En el espejo de mi camerino, mi predecesora Lauren Bacall había dejado una nota firmada, en la que me deseaba suerte. Un gesto emotivo, simpático, de una gran compa-

ñera. Raquel Welch obtuvo un triunfo sensacional y está visiblemente satisfecha. No siente el paso de los

■ **«Quiero que se me recuerde como una actriz y no como un símbolo sexual»**

años. A los cuarenta asegura que se encuentra más bella, más realizada, más seductora que a los veinte.

«Mi belleza me ha dado muchas satisfacciones, pero, también angustias y momentos de fuerte depresión. Es bonito leer en los periódicos y revistas: «Raquel es la más bella del mundo». Pero este mundo es cruel y la belleza y el sexo son algo pasajero, que no deja huella. Si tuviera que empezar ahora en el cine lo pensaría. He pasado momentos difíciles, amargos; por fortuna mis complejos ya no existen. Hoy empleo mi cabeza y no mi cuerpo. Mi ilusión en los últimos años era demostrar que tengo talento. Quiero que cuando me retire se me recuerde como una actriz y no como un símbolo sexual».

Revelada en «Hace un millón de años» fue una de las estrellas más admiradas en la década del sesenta.

Su carrera cinematográfica entró en un pasajero declive, tal vez porque no tuvo papeles propicios a su lucimiento como actriz. Casada en la actualidad con el francés André Weinfeld, afirma vivir feliz en su residencia de Beverly Hills, después de dos matrimonios fracasados.

Raquel visita a menudo París donde conserva buenos amigos, entre los que se encuentra Jean Paul Belmondo y Claude Zidi, con los que rodó «El animal». Su modista es Loris Azzaro, que viste, entre otras famosas estrellas, a Sofía Loren y Claudia Cardinale.

Propensa a engordar, guarda un severo régimen. Entre sus «secretos» para mantenerse en forma afirma hacer cien flexiones de rodillas diarias, así como un metódico ejercicio, preferentemente al aire libre. Nunca ha posado desnuda, aunque sí muy ligera de ropa. No le gusta hablar de su vida privada y, pese a la

admiración que despierta en los norteamericanos desde hace casi veinte años, habla con cierto desprecio de sus compatriotas, a los que dirige graves acusaciones: «La mayoría sólo se interesan por el poder y el dinero, cuando no son homosexuales».

■ **«Los norteamericanos sólo se interesan por el poder y el dinero».**

Tras su triunfo en «La mujer del año», parece dispuesta a seguir en los escenarios. No tiene, al menos, proyectos cinematográficos. Y en cuanto a la televisión, afirma que no le interesa.

Así es Raquel Welch a los cuarenta años. Más actriz... y más hermosa, según ella misma, que cuando tenía veinte años.

## El suave exotismo musical de Kid Creole

TRAS la disolución de la efímera «Dr. Buzzard's Original Savannah Band», August Darnell adopta el nombre de Kid Creole, reúne a otros dos exmiembros: Sugar-Coated Andy Hernández y Mickey Sevilla, contrata a tres espectaculares animadoras-coristas, y forma el grupo que en la actualidad gusta a Nueva York y sorprende a Londres: «Kid Creole & The Coconut». La vistosa agrupación ya tiene tres discos grabados para la «Ze Records» neoyorquina: «On the Coast of me», «Strange Fruits for Foreign Places», y «Wise Guys», o lo que es lo mismo: «Tropical Gangsters», título con el que ha sido publicado en Inglaterra, España y algún que otro mercado. Todas estas grabaciones, están disponibles en Europa gracias a la «Island», compañía inglesa que tiene en exclusiva los derechos de publicación y distribución de la Ze Records para todo el viejo continente, y que está dispuesta a promocionar intensamente a Kid Creole para convertirlo en un supervendedor de masas, como si se tratara de un Georgie Dann cualquiera. Artista del cual no está muy lejos Kid Creole, ya que este también basa su éxito en canciones más o menos comerciales, y en la presencia sobre el escenario de atractivas y bien formadas señoritas. La imagen estafalaria, los textos de sus canciones y sus polémicas declaraciones, ayudan a complementar todo el montaje. De esta forma, Kid Creole intenta im-



ner sus «éxitos sonidos», una mezcla desordenada e inaudita de todos los ritmos latinos habidos y por haber, con el «rock», el «disco», el «funky», y otras músicas aún sin nombre. El resultado de todo este «cocktail», no podría ser más increíble y desorientativo, ya que, pese a ser fácil, comercial y bastante anodino, gusta al público anglosajón en exceso. Hasta tal punto, que el «New Musical Express», le ha dedicado una portada y numerosas páginas interiores, en las que se saluda al músico americano como el nuevo rey de la latin-music. ¡Nada más lejos! Kid Creole quizás llegue a ser un artista supervendedor, pero nunca inscribirá su nombre en la historia de la música popular. Su música es alegre, desenfadada, suavemente «exótica», y tan intrascendente, como fácilmente olvidadiza.

## La nueva reina del «country»

Si bien en estos tiempos la música «country» está un tanto desatendida por las editoras discográficas, la crítica, y el público, el estilo vaquero, el sonido de las carreteras y las autopistas americanas, sigue conservando su vigencia, frescura y belleza, atractivos que jamás perderá.

El «country» sigue siendo una música viva, en la que constantemente se proyectan nuevas «stars», que llegan a grabar obras tan antológicas como lo es la última obra de la gran Crystal Gayle, dama del «country» que últimamente compite ventajosamente con la hasta hoy indiscutible reina, Emmylou Harris» artista más conocida y promocionada en España. Aunque es más joven, Crystal Gayle lleva bastantes años en el mundo de la música. Su llamativa imagen y su bonita voz, pronto llamaron la atención de los ejecutivos de la «United Artist», quienes la ficharon y lanzaron por todo lo alto. Su primer álbum fue «Crystal», aparecido en agosto de 1973, disco excelente, preludio de una brillante carrera. «We must Believe in Magic» fue su segundo trabajo grande para la «UA», obra bastante madura e imprescindible para los amantes del género. «We must Believe in Magic» está considerado uno de los mejores discos «country» de todos los tiempos, y, sin lugar a dudas, el mejor de 1974. Tras éstas, vinieron más grabaciones: «We should be Together», «Somebody loves you», «I've Cried the bluey Right out of my eyes», y «When i Dream», obra aparecida en agosto de 1978, que fue la primera que publicó la «EMI» española y la última, ya que los ejecutivos de la multinacional no creyeron nunca en la cantante. Con esta obra, la artista se despedía de la «United Artist» y se unía, por cinco años, a la «CBS». Con esta compañía, Crystal emprendió su etapa más personal y creativa. A partir de este instante es ella quien dirige las grabaciones, quien elige las canciones y quien decide el momento de grabarlas. Crystal lo controla todo. Por ello, sus últimos discos rezuman una nueva frescura, una libertad interior que sus anteriores



El «country» es una música viva, en la que se proyectan nuevas estrellas cada día. Crystal Gayle es una de esas figuras que surgen en la música vaquera. Su llamativa imagen y su bonita voz le sirvieron para que los ejecutivos de la «United Artist» la ficharan y la lanzasen por todo lo alto

producciones no contenían. Álbumes como «Miss Mississippi», y el hasta hoy último «Hollywood, Tennessee», no hace más que potenciar su nombre, proyectar su figura hacia la cima de la «country-music». Sin lugar a dudas, ella es la nueva reina, la joven, hermosa e inteligente mujer que con su arte

seduce a millones de aficionados. Una pena que por una mala política, ni la «EMI», ni la «CBS», se decidan a editar los discos de esta elegante y sensible cantante. Con medidas como ésta, los aficionados, y la música en general, pierden calor, actualidad y belleza.



### LPs. nacionales

- 1.º «Rock & Ríos», Miguel Ríos.
- 2.º «Donna Summer», Id.
- 3.º «Avalon», Roxy Music.
- 4.º «Still Life», Rolling Stones.
- 5.º «Musiquarium», Stevie Wonder.

### LPs. importados

- 1.º «Monsters of Rock», AC/DC.
- 2.º «Bon Scott 'Oui-Oui», AC/DC.
- 3.º «Electric Shock», AC/DC.
- 4.º «Hotter Than Hell», Kiss.
- 5.º «Gene Simmons' Kiss», Id.

## Novedades discográficas

- «The famous spiritual & Gospel Festival», varios (L+R-Edigsa)
- «American folk & blues festival '63», varios (L+R-Edigsa)
- «American folk & blues festival '81», varios (L+R-Edigsa)
- «Torrevieja y sus habaneras», Cantore y O. de Pulso y Púa (Edigsa)
- «Los Llena-pistas», varios (Victoria)
- «Before the Flood», Bod Dylan (CBS)
- «Screaming for vengeance», Judas Priest (CBS)
- «Sweet bitter lover», Aretha Franklin (CBS)
- «Don't you love me anymore», Engelbert Humperdinck (EPIC)
- «Fabrique», Fashion (Arista-Ariola)
- «Love & Dance», Leaque Unlimited Orchestra (Virgin-Ariola)
- «Current», HeatWave (EPIC)

Página realizada por

**Tomás Noguero**

DISCOS CASSETTES

**PORTOBELLO**

Rúa Ciega, 1

LA CORUÑA

NUMERO 1 EN DISCOS CASSETTES



GRAL. FRANCO, 80 - (HORREO)  
SANTIAGO — TELF. 59 49 77

## Noticiario musical

- Louis Clark y la Royal Philharmonic Orchestra, han grabado la segunda parte de aquel exitoso «Hooked on classics» aparecido en los últimos meses en los últimos meses de 1981. El título de esta nueva obra es «Can't stop the classics», y su publicación está prevista para las próximas semanas.

- Mientras la Stiff prepara la publicación de su primer álbum, las «dulces» de Belle Stars editan un nuevo «single»: «The clapping song», que estará a tu disposición muy pronto.

- Uno de los más ilustres «doctores» musicales de la costa californiana, Warren Zevon, ha publicado sus «últimos descubrimientos» en forma de elefante. Su título «The en-

voy». Su publicación, inminente.

- Las «inocentes» The Go-Gos editan su segundo trabajo para la Illegal Records americana, disco que no ha gustado excesivamente a los críticos americanos e ingleses, profesionales que han coincidido en afirmar que detrás de las chicas existe un lucroso montaje.

- Hendrix, siempre Hendrix. La CBS ha puesto en circulación un nuevo disco del mito americano. El álbum en cuestión es doble y recoge un concierto, o mejor, parte de los conciertos que Jimi Hendrix dio entre 1968 y 1970. La duración del nuevo «disco-homenaje» excede los setenta minutos, y entre los temas que recoge están los clásicos «Hey Joe» y «Are you experienced».

- Michael McDonald, antiguo componente de los Doobie Brothers, debuta en solitario con un álbum para la poderosa Warner Brothers, «If that's what it takes», grabación que pronto estará disponible en este país por gentileza de la filial de la multinacional yanqui, la Wea, S.A.

- Los Sparks siguen. Los conocidos hermanos Mael, han cambiado de sello discográfico y han grabado y editado un nuevo álbum, «Angost in my panis», obra un tanto extravagante y mediocre, que no devolverá la popularidad a los Sparks, pero que los mantendrá en actualidad hasta que decidan retirarse o grabar mejores canciones.

# Angela Carrasco:

La popular cantante dominicana Angela Carrasco sigue cosechando éxitos por esas tierras de Dios. Actualmente es una de las cantantes más contratadas de España. Durante esta época de verano, Angela recorre todas las regiones españolas. Angela, que sigue cantando canciones compuestas por Camilo Sesto, el hombre que le dio el primer empujoncito en sus comienzos, acaba de ser elegida para interpretar «My fair lady», proyecto de Alonso Millán. Trabaja al lado de Alberto Closas.

Minerva D. RIVERA

**A**NGELA, ¿qué significa para ti ser elegida para ese musical?

—Mucho, muchísimo. Quería hacer algo de altura de «Jesucristo Superstar». Esto no es lo mismo pero se parece el estilo.

—¿Te agrada desprenderte un poco del encasillamiento al lado de Camilo Sesto?

tan las cosas no sé lo que voy a hacer. Me interesa muchísimo trabajar en este musical y sin embargo todavía está la fecha en que no sé cuando empezará a ensayar. Prefiero no pensar en ello, de lo contrario me volvería loca. Creo que este es el año de más trabajo en toda mi carrera profesional.

toda persona, no sólo la mujer debe cuidar su aspecto físico y mental. La belleza aparente no me preocupa; pero sí el aspecto físico.

—Si te oye una feminista quizá te acusaría de ser un objeto al

La cantante dominicana permanece en la cúspide de la popularidad



«Camilo me ayudó, pero no me «hizo»

—Camilo es un buen amigo y todo el mundo lo sabe. No creo que nadie me identifique con él. El me ayudó pero no me hizo. Ahora mismo sigue ayudándome. Dentro de poco voy a grabar un disco suyo. Según él me voy a retirar por la gran cantidad de dinero que ganaré.

—Angela, cuéntame algo sobre «My fair lady».

—De momento poco puedo decirte. Sólo que actuaré con Alberto Closas como protagonista. El y yo interpretaremos los mismo papeles que en el cine hicieron Audrey Hepburn y Rex Harrison. El resto del reparto serían Amalia de la Torre, en el papel que hizo Gladys Cooper en la película de George Cukor, y Alfonso del Real e el de Stanley Holloway.

—¿No piensas actuar este año en América?

—Tenía previsto hacerlo; de hecho tengo contratos firmados para América; pero tal y como se presen-

—¿Significa esto que tendrás que dejar la grabación del disco millonario para el próximo año?

—Oh no, mucho menos. Como disfruto trabajando estoy segura de que todo se arreglará y podré cumplir todos mis proyectos y compromisos. Tengo previsto grabar un disco en septiembre con Manuel Alejandro y eso no lo pienso dejar por nada del mundo.

—Con tanto trabajo, ¿no temes perder tu hermosura prematuramente?

—No lo creo, al contrario, me mantiene en forma. Me evita tener que ponerme a régimen, ya sabes que tengo tendencia a engordar. Por otra parte, tampoco creo que la belleza de una mujer puede conservarse mejor por no hacer nada. Todo lo contrario, estoy segura que cuando una persona se realiza mediante el trabajo se mantiene más ágil, despierta y hermosa. La vida se vive más a gusto y eso al fin y al cabo se nota.

—¿Te preocupa mucho el aspecto físico?

—Soy una estilista. Creo que

servicio del hombre.

—Eso es una gran tontería. No admito que nadie piense que soy un objeto de nadie. Y no me importa lo que opinen las feministas. Las respeto y estoy con la igualdad del hombre y la mujer, pero no soy feminista. La mujer debe saber cuál es su lugar en la vida y cuál es el del hombre. Estoy convencida que toda mujer gusta de tener un hombre que la quiera y a quien querer. Quien niegue esta verdad —él o ella— es hipócrita y nada más.

—Medio en serio medio en broma, has hablado de retirarte con todo el dinero que estás ganando, ¿es qué estás pensando en eso?

—No. Todavía no me ha detenido a pensar en eso. Creo que es demasiado pronto para hablar de estas cosas. No sé cuando me retiraré pero no será de vieja. Eso tengo seguro.

Angela Carrasco da por finalizada la entrevista porque le reclama su hijo y le avisan que tiene que salir dentro de poco. Después de dos semanas de estar detrás de la cantante más popular del momento, no se puede hablar más de diez minutos con ella.

## Carmen Sevilla, embajadora musical en Iberoamérica

LA otoñal, pero siempre joven y bella, Carmen Sevilla, sigue en la órbita profesional, éxito tras éxito. Incansable en su trabajo, compitiendo con fervor de principiante con las nuevas y jóvenes «estrellas» del momento. Carmen de España es, a

sus cincuenta y un años inmarcables, un ejemplo en el que debieran mirarse todas las artistas. En octubre marchará, una vez más, a Iberoamérica para realizar una serie de giras por el Continente.

sa y dulce que jamás he conocido».

Carmen viaja de un lado para otro... Trabaja con renombrados directores. En España comienzan a llamarla «Carmen de España». Un día un hombre se la lleva al altar: el compositor Augusto Algueró Jr., con el que contrae matrimonio en febrero de 1961 en el templo del Pilar de Zaragoza. Tres años más tarde nace su único hijo, Augusto. Todo marcha estupendamente para ella en el plano artístico, pero su matrimonio comienza a hacer agua. Y un día surge la separación. Hoy Carmen se halla ligada sentimentalmente al hombre de negocios Vicente Patuel, con el que se casará cuando ambos solucionen los problemas derivados de sus respectivos divorcios.

Tito Bandera

**C**ARMEN Sevilla —María del Carmen García Galisteo— nació en Sevilla el 16 de octubre de 1930. Muy niña se fue a vivir con sus padres a Madrid. Su padre era jefe de contabilidad de una empresa pero, a la vez, era letrista de Estrellita Castro.

Con calcetines aún, como la colegiata que era, Carmen Sevilla empieza a trabajar en los escenarios. Le dan carnet de artista con el nombre

artístico de María del Carmen García Narbona, en el que le ponen dos años más de los que tiene en realidad. Hizo giras en el grupo de baile y un buen día lee un anuncio en el que buscan a una artista que cante y baile para trabajar en «Jalisco canta en Sevilla».

—Me presenté con mucha ilusión pero con pocas esperanzas de conseguir el papel. ¡Sin embargo me lo dieron!...

El galán de «Jalisco canta en Sevilla» era Jorge Negrete. Cuando

le presentaron a Carmen, todavía una adolescente, quedó prendado de aquella chiquilla morena de grandes ojos y cuerpo de junco, y se enamora de ella como un colegial.

Tras «Jalisco canta en Sevilla» tiene que esperar aún un año para volver a los platós.

Luis Mariano se enamorada perdida y platónicamente de Carmen Sevilla. Esta le querrá como a su hermano mayor. Hasta el día de su muerte, Luis Mariano recordará a Carmen como «La chica más precio-



Carmen Sevilla: cincuenta y un años, a tope

**H**OLLYWOOD ha encontrado la sucesora de Brooke Shields. La joven de dieciocho años Phoebe Cates ha hecho olvidar a la protagonista de «El lago azul» y es hoy el ídolo de millones de «teenagers» que guardan sus posters y compran el disco de la canción del film «Paradise», que triunfa en las pantallas de América y Europa.



## Phoebe Cates:

### «Libertad en el amor, ya»

Joaquín Castillo

**W**ILLIE Ames comparte el éxito de Phoebe Cates, con la que forma la pareja de «Paradise». El joven actor revelado en la serie «Con ocho basta» conserva latente el recuerdo de las jornadas de rodaje y comenta: «No es posible olvidar a una chica con la que se ha vivido seis semanas en una isla desierta».

Phoebe tuvo su oportunidad entre centenares de aspirantes al papel, favorecida, sin duda, por el hecho de ser hija de un productor y sobrina del director Gil Cates («I neves sang for my father»), lo que ella misma proclama: «Pienso, sin falsa modestia, que todo ha sido cuestión de suerte. Yo soñaba de niña con ser maniquí. Una vez me inscribí para tomar parte en un concurso de belleza y contraí un sarampión Quise, después, ser bailarina... Desde pequeña hacía mucha gimnasia. En Manhattan, donde nací, gané un primer premio de danza en la «Professional Children's School». Sufrí una grave lesión en la rodilla y me vi obligada a abandonar la danza. Seguí, no obstante, haciendo mucha gimnasia para conservar mi figura, porque no había perdido la esperan-

za de ser maniquí».

Su madre, la señora Cates, no quiso que Phoebe se convirtiera en una «bomba sexual». Hasta que tuvo trece años la educó de una manera estricta. «Cuando recibí la proposición de ser la joven protagonista de «Paradise», se lo comuniqué a mi padre y le pedí su opinión. El me animó diciendo: «¿por qué no? Prueba tu suerte». Mi padre tenía confianza en mí y me advirtió con relación a las secuencias atrevidas que había de figurar en el film: «Tú misma debes saber hasta qué límites puedes llegar».

**La joven protagonista de «Paradise» está considerada como la sucesora del Brooke Shields**

Lo importante es no sentir vergüenza de lo que uno hace». Así fue como acepté llena de ilusión rodar «Paradise», una romántica historia de amor en una isla desierta».

Naturalmente fuere días de en-



Phoebe Cates y Willie Ames, las revelaciones del año en Hollywood

sueño, pero también de tensión los que vivió Phoebe. Hoy confiesa, sin rubor: «A los dieciocho años es imposible no enamorarse de un chico que te tiene en sus brazos, aunque sea ante las cámaras. Y es que si no sientes algo por él no puedes dar la menor sensación de naturalidad o verismo a la historia que estás rodando».

Pero esto no significa que yo no

sea fiel al hombre que amo. Yo concedo un valor esencial a la fidelidad. Para mí es lo primero en la vida».

Sorprendente Phoebe Cates, que a sus dieciocho años vive, desde hace unas semanas, en el apartamento de su amigo Stavros Mejors, un joven agente artístico de veintitrés años. Phoebe es lo que se dice una chica liberada. «Soy partidaria de la libertad en el amor, pero soy

una mujer fiel al hombre que amo», insiste, claro que esta libertad de costumbres puede hacerle perder la aureola de jovencita ingenua y enamorada romántica que se han formado de ella millones de «fans» después de haberla visto en «Paradise», la aventura de amor de dos adolescentes que ha revelado a esta joven, junto al también joven Willie Ames.

## Harry Belafonte: el eterno optimista

Quino PAZOS

**A** sus cincuenta y cinco años, Harry Belafonte conserva la ilusión y el optimismo de los veinte años. Nacido en Kingston, capital de Jamaica, de padre nacionalizado inglés y madre originaria de Trinidad, Harry fue no de los ídolos de los años 50 como especialista de la música afrocubana y rey indiscutible del calypso. Ganado por el cine, rodó ocho filmes, abandonando su carrera cinematográfica en 1974. Su último film fue «Uptown Saturday night». Pero de su breve filmografía un título destaca sobre los restantes: «Una isla al sol», producción de Darryl F. Zanuck para la Fox, en la que acompañaban a Harry Belafonte nada menos que Joan Fontaine, James Mason, Joan Collins y Dorothy Dandridge.

«Mis padres no eran ricos, pero los negros nunca hemos necesitado dinero para ser felices. Mi madre era una mujer maravillosa y mi padre, un hombre admirable. Yo pasaba los días de mi niñez jugán-

do al fútbol en las calles y plazas con los chavales de mi edad. Hoy, cuando veo que en los barrios de Kingston, los rapaces de ocho o diez años juegan descalzos, como cuando yo tenía su edad, veo que todo sigue como hace cuarenta y cinco años. Las condiciones de vida de los habitantes de mi país no han evolucionado como en otras partes, pero no falta la alegría de vivir».

Harry Belafonte añora el Hollywood de los años 50. Eran otros tiempos. Y recuerda: «La antigua capital del cine no es ni sombra de lo que fue. La técnica ha mejorado, pero faltan los grandes productores, los buenos guionistas. No parece preocupar la historia, el argumento del film. Y se pagan cantidades exorbitantes a los actores de renombre como si su sola presencia en el reparto garantizase el éxito económico. Sin embargo, se han rodado filmes con Barbra Streisand, Robert Redford o Marlon Brando, pagados a precio de oro, y el fracaso comercial ha sido tremendo. Y no lo digo porque

sienta envidia. Robert Redford es uno de mis mejores amigos».

Harry lamenta, también, la marginación a que considera se han visto llevados algunos actores negros, como Sidney Poitier. «No lo digo por racismo, adiverte, pero me duele que el fracaso de algunos filmes, como el que cosechó The Wiz», que hizo Sidney Lumet con Diana Ross y un reparto formado por actores negros, se atribuyese a que los actores de mi raza no atraen al público. Sin embargo, Diana es la cantante mejor pagada del cine. Lo que no tuvieron en cuenta los productores es que era un riesgo muy grande rodar una nueva versión de aquella inolvidable película que protagonizó Judy Garland. Este «The Wiz» no podía compararse a «El Mago de Oz» y fue un fracaso rotundo en América y en Europa. Lo que una vez más confirma mi apreciación de que faltan guionistas, que no se puede abusar de los «remakes». El público ha cambiado. Necesita nuevas historias, otro género de filmes que merezcan su atención».



Desde mi butaca

# Sólo estrenos cinematográficos

Termina el mes de agosto, que es el de las fiestas de La Coruña, y el capítulo de espectáculos queda de nuevo reducido a los estrenos cinematográficos, aunque más vale así porque la temporada teatral, este año, ha sido verdaderamente floja en todos los sentidos.

Seis han sido los nuevos títulos programados en las salas cinematográficas locales: «Mestizo», «La magia de los Parchís», «Juego peligroso», «La frontera», «Despelote en el campamento», «Megaforce» y «Sadomanía».

Quizá la película más completa de las estrenadas esta semana sea «La frontera», realización dirigida por Tony Richardson, que tiene en su principal intérprete, Jack Nicholson, un fundamental atractivo para el espectador. El tema que se trata no es original, pero está bien llevado, con cierta crítica social y abordando directamente la corrupción de la policía norteamericana de fronteras, en el paso ilegal de trabajadores.

Los demás estrenos no merecen mayor atención. «Despelote en el campamento» y «Juego peligroso»



Jack Nicholson, intérprete de «La frontera»

buscan la línea de la diversión, sin otras complicaciones, lo mismo que «La magia de los Parchís», pero, en este caso, con una finalidad infantil, apoyándose en la popularidad del conjunto vocal protagonista. De «Mestizo», solamente decir que es un vulgar film de aventuras. En

cuanto a «Megaforce», se trata de un tema de acción, con mucha fantasía, para entretener a los pequeños espectadores. No podía faltar, claro está, la película «S» de cada semana, dedicada al sexo, esta vez bajo el título de «Sadomanía».

# Películas de 7 países en el festival de cine de La Coruña

El Festival Internacional de Cine de La Coruña está ya en plena organización, dado que su celebración será, como se anunció oportunamente, de 3 al 10 del próximo mes de octubre.

El director técnico ejecutivo del Festival Angel Arijón, está satisfecho de lo que se ha logrado hasta el momento, teniendo en cuenta que no ha habido casi tiempo para seleccionar las películas que competitivamente acudirán al certamen coruñés.

En este sentido, los títulos seleccionados son: de Francia «Porqué corre David»; por Inglaterra, «Coco Chanel»; de Estados Unidos, «Víctor Vitoria»; la representación española será «Como un adiós»; la italiana, «Bello mío, belleza mía»; de Checoslovaquia todavía hay que elegir una entre «Buldog y las cerezas», «Los jinetes de la noche» y «Verano de serpiente». También por Polonia hay una terna de films para seleccionar uno entre «Envido», «Kung-Fu» y «El amor te lo perdonará todo».

Habrà, también una sección informativa con proyección de seis o siete películas, además de las retrospectivas y las dedicadas a los

niños. Todavía no se sabe nada en concreto sobre las personas que integrarán el jurado del Festival, que estrá presupuestado en 25 millones de pesetas. Tampoco está decidido aún en qué cine coruñés se proyectarán las películas competitivas.

## Festival de Venecia

VENECIA. (Efe).—La «Mostra» de Cine de Venecia cumplió cincuenta años con una sesión inaugural un poco deslucida, por una lluvia torrencial que duró todo el sábado hasta el momento de la proyección oficial de la película francesa «Le grand Frere» de Francis Girod.

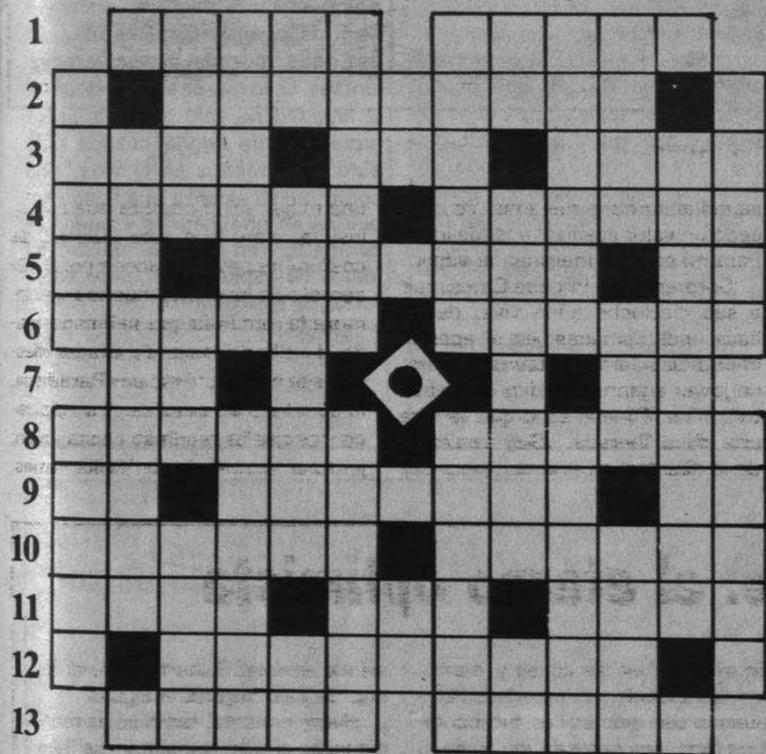
Girod dijo esta mañana, en conferencia de prensa, que su filme tiene una dimensión política y social y, sobre todo, enfatizó el desarrollo de la acción, que tiene algo de cine policiaco.

El director francés explicó que un contenido especialmente revulsivo para la sociedad francesa es la participación de actores argelinos cuando aparecen en el cine como personas «normales» y no caricaturizados.

# CRUCIGRAMA

Por MONCHO

a b c d e f g h i j k l m



**HORIZONTALES.**—1: Apoderarse de lo ajeno. Fibra textil.—2: Que indica pluralidad.—3: Agarrar. Soga de esparto. País de Asia.—4: Grite el becerro. Sitúa.—Voz de mando. Remitiré. Al revés, nota.—6: Palo grueso. Nivelase.— Al revés, interjección. Al revés, pronombre.—8: Organó de la telecomunicación. Repites.—9: Negación. Relativos a los buques. Voz que se usa repetida para arrullar a los niños.—10: Tuviese la nave determinado calado. Señal que la nave deja en el agua.—Tuestan. Pronombre. Acusadoas.—12: Pudientes.—13: Accidentes gramaticales. Hurtar.

**VERTICALES.**—a: Capital africana. Partes del cuerpo de algunos animales.—b: Territorios montañosos.—c: Al revés, sabroso. Al reves, astilla resinosa. Molusco gaterópodo.—d: Tachen. Peueños en su especie.—e: Contracción. Árboles cupulíferos. Nota.—f: Sustituye. Drenes.—g: Número romano. Matrícula de coches.—h: Acometer. Indemnes.—i: Prefijo que signifiva doble. Que están en actitud de rezar. Nota.—j: Puerto español. Inspiración poética, en plural.—k: Conjunto de voces cantantes. Al revés, calle. Al revés, adecente.—l: Ponerte en posición horizontal.—m: Ave palmípeda. Asó ligeramente.

**¡¡ DE PELICULA !!**

TODO EN DISCOS Cassettes y películas vídeo

**Musical FAMISA**  
SANCHEZ BREGUA, 11  
Tel. 229633  
LA CORUÑA

# CINES

<p><b>Alfonso Molina</b> (Teléfono 230224) <b>«La doctora seduce al coronel»</b> Nadie Cassini, Lino Banfi, Alvaro Vitali 6-8-10,30 - Mayores 16 años</p>	<p><b>Riazor</b> (Teléfono 252250) <b>«La frontera»</b> Jack Nichols, Harvey Keitel, Elpidia Carrillo 5-8-10,30 - (Mayores 18 años)</p>	<p><b>Rex</b> (Teléfono 253745) <b>«Sadomanía»</b> «El infierno de la pasión» (Clasificada «S») Ajita Wilson, Andrea Guzzon, Robert Foster 4-6-8-10,30 - (Mayores 18 años)</p>
<p><b>París</b> (Teléfono 224541) <b>«Despelote en el campamento»</b> John C. McLaughlin, Matt Michels, Collen O'Neil 4-6-8-10,30 - (Mayores 18 años)</p>	<p><b>Teatro Rosalía Castro</b> (Teléfono 221431) <b>«Megaforce»</b> Barry Bistwick, Michael Beck, Evan Kim 5-8-10,30 - (Todos los públicos)</p>	<p><b>Valle Inclán</b> (Teléfono 269112) Segundo ciclo del Oeste: <b>«La diligencia»</b> de John Ford John Wayne, Claire Trevor 4-6-8-10,45 - (Todos los públicos)</p>

SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Robar. Abaca.—2: Colectivo.—3: Asir. La. Irán.—4: Berberce. Coloca.—5: Ar. Enviaré. Od.—6: Tranca. Rasase.—7: Ae. Ut.—8: Antena.—9: Ni. Navales. Ro.—10: Calase. Estela.—11: Asan. Nos. Reas.—12: Poderosos.—13: Casos. Sisas.

**VERTICALES.**—a: Rabat. Ancas.—b: Serranas.—c: Ocir. Aet. Lapa.—Borra. Enanos.—e: Al. Enchinas. Do.—f: Revela. Avenes.—g: Cl. Or.—h: Atacar. llesos.—i: Bl. Orantes. Si.—j: Avilés. Estros.—k: Coro. Aur. Esa.—l: Acostar. m: Anade. Soasó.

## Autobianchi A112

3 versiones: JUNIOR, ELITE, ABARTH.  
Motor 903 c.c. - 965 c.c. - 1.050 c.c.  
Potencia: de 42 CV. a 70 CV. DIN.

VEALOS  
EN: **JOSE M<sup>e</sup> ARROJO s/a**

IMPORTADO POR  
**FIAT**  
HISPANIA

Rosalía de Castro, 1  
Tel. 221335. LA CORUÑA

## Crisis de la amistad

Juan Luis Vives, ilustre exiliado español, escribió algunas de las mejores páginas acerca de la amistad. Bueno es exhumar sus ideas en unos tiempos en que la insularidad marca su tónica a la existencia moderna. La amistad supone, por lo pronto, prescindir del propio egoísmo, abrirse a los otros y comprender que, frente al «yo», debe imponerse un mundo exterior, más o menos limitado.

Los ingleses que hicieron famosa la locución de *My home is my castle*, aparte de convertir sus casas en castillos —que preservan su individualidad, también saben rendir culto a la convivencia. Si, por aquello de la *Charta Magna*— arrancada, en el año 1215, por unos barones al Rey Juan Sin Tierra— presumen de poseer unos derechos que tienen cinco siglos más de existencia que los del Hombre y del Ciudadano de la Revolución Francesa, también han sido los creadores del club.

### El club como círculo excluyente y exclusivo

¿Qué significado encierra este tipo de sociedad? Ni más ni menos que el que imprime un grupo de amigos, que deciden, un buen día, costear un establecimiento, en donde puedan reunirse a discutir, o bien ocupar una butaca para entregarse a la lectura del periódico. Bien es



cierto que mantienen un sentido de la amistad excluyente y exclusivo. En esos lugares sólo pueden entrar sus socios o las personas que ellos inviten. Pero no se trata de esta asociación insolidaria a la que se refería Vives desde su cátedra de Oxford, sino a la que estima al amigo como a una especie de hermano.

Comprendemos que la vida moderna, con su ritmo vertiginoso, es poco propensa al cultivo de la amis-

tad. Mientras apenas se conocen los inquilinos del mismo inmueble, al paso que cada cual está a lo suyo, no puede existir esa apertura a los demás que conlleva la relación amistosa. Pero, sobre todo, conforme desaparecen las antiguas tertulias literarias, o entretanto que uno se cruza con un antiguo conocido y, tras unas frases triviales, se despiden con una promesa, siempre incumplida: «Tenemos que vernos con más frecuencia». Lo que pone, a fin de

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

cuentas, tanto así como reconocer el aislamiento en que viven casi todos los ciudadanos.

En las grandes ciudades, sobre todo, puede llegarse a tener conocidos; es difícil, empero, que se logre intimar con un camarada. La prisa, la terrible prisa que preside la vida moderna, impide esos momentos de reposo que requiere el diálogo amical. Todo el mundo parece como pendiente de tener que acudir a una cita inexcusable. A lo más que puede aspirarse es a una tertulia de casino —variante española del club británico— o a charlar unos minutos ante la barra de un cafetería. Pero la amistad requiere más, mucho más. Tampoco puede considerarse como ejemplo de sociabilidad esas «cenas sabatinas de matrimonio», donde apenas se habla más que de fruslerías y que, a la postre, al no tener ya más que decirse, los comensales optan por acudir al bingo más próximo.

Nosotros entendemos la amistad con el mismo sentido que la concebía Juan Luis Vives: como ceder parte de lo nuestro en aras de entablar una relación duradera con los demás. Es difícil trabar este tipo de relación con los del mismo oficio, donde suelen privar la zancadilla, el golpe bajo o el «Quítate tú para ponerme yo». De ahí que pueda hablarse de simples compañeros de tarea; pero es difícil que, conforme cada uno ve en su camarada un posible competidor, surja ese entendimiento mutuo, ese aproximar posiciones y ese disculpar los defectos ajenos..., que en todo ello descansan las relaciones íntimas, fecundas y duraderas.

Conforme la insolidaridad consti-

tuye una tónica en la existencia ciudadana, es difícil la aparición de esas corrientes que Goethe denominaba «afinidades electivas». La envidia, uno de los grandes corrosivos de la existencia española, frustra con frecuencia lo que pudiera convertirse en auténtica amistad. Y, mientras impere esta tendencia, a lo más que puede aspirarse es a un simple conocerse; pero nunca a un verdadero intimar.

### Los amigos son considerados como hermanos

Existe como una barrera que impide franquearse con el camarada de trabajo, a contarle las propias penalidades que él, a su vez, nos comunique sus sinsabores. Falta, pues, aquel sentimiento que llevaba a una sirvienta negra americana a decir de su ama: «Eramos tan amigas, que muchas veces lloramos juntas». O, lo que es lo mismo, que a la amistad no sólo se llega en los momentos de alegría, cuando todo parece sonreírnos en la vida, sino conforme se alcanza una fusión espiritual en que alegrías y penas se comparten en una comunidad de ideas, de aspiraciones; pero sobre todo, de sentimientos...

M.

## Mundo insólito

### Un mamut de 15.000 años

Un esqueleto de mamut, en muy buen estado de conservación, ha sido descubierto en Polonia. El esqueleto del animal, que debió alcanzar una altura de tres metros fue encontrado enterrado a una profundidad de 25 metros cerca del pueblo de Kalisz.

Los científicos han estimado que el animal vivió en el paleolítico y tiene alrededor de 15.000 años.

### Canadá-Brasil, en canoa

Dos ciudadanos canadienses Donald Starkell, de 47 años; y su hijo Dana, de 21; llegaron al puerto brasileño de Belem, al norte del país, después de dos años de aventuras a bordo de una canoa de fibra de cristal, de seis metros y medio de eslora.

Durante la aventura tuvieron que enfrentarse a todo tipo de peligros, incluidos varios asaltos y robos; pero ellos recorrieron en esos dos años un largo trayecto en el que incluyeron el río Mississippi y todo el Golfo de México. Después

de recorrer toda la América Central, penetrando en los ríos Orinoco, Negro y Amazonas hasta llegar a Belem.

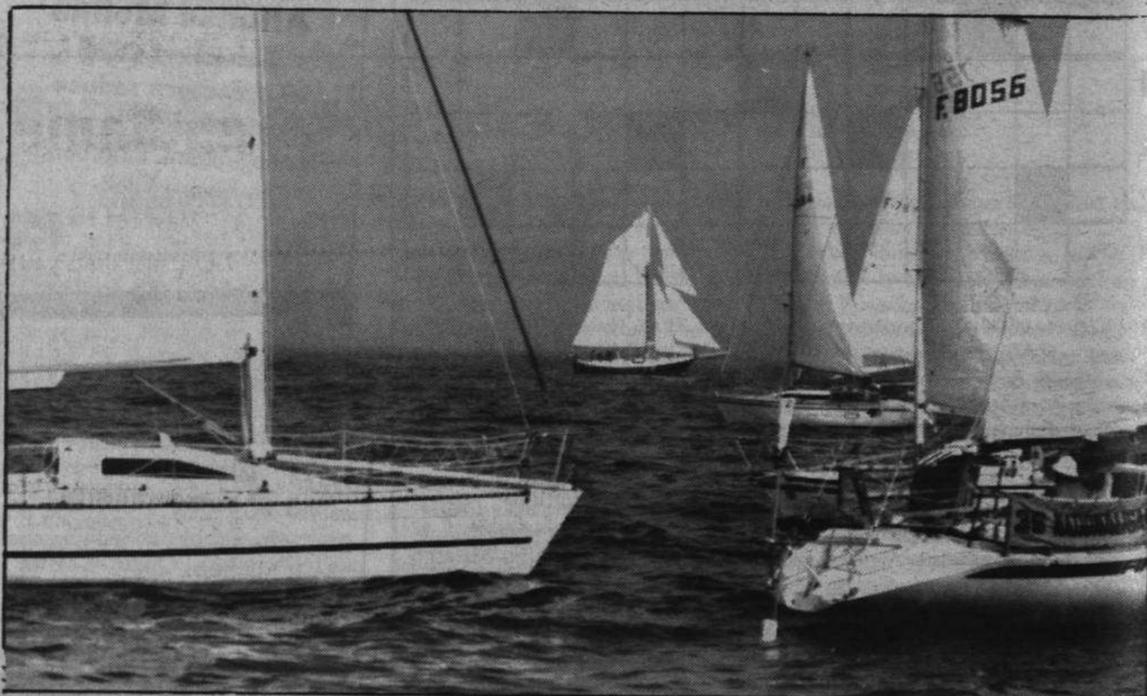
Pero lo mejor de todo es que, según dijeron el joven Dana se curó en este viaje de un asma que había padecido toda su vida.

### Sacrificios humanos, en Perú

Restos de familias enteras incluso que fueron sacrificadas en el año 600 de nuestra era han sido descubiertos por arqueólogos en el puerto peruano de Huanchaco.

Los arqueólogos encontraron los restos en fardos funerarios frente a la playa de Huanchaco. El hallazgo más importante lo constituye una pequeña pirámide con restos de uno a 5 años. El estado de los cadáveres hace suponer que fueron objeto de sacrificios mágico-religiosos.

Los muertos tienen con ellos fragmentos de cerámica y placas de cobre y oro en las manos, pies y boca.



### Tradición náutica

La reciente llegada a Vigo de la tradicional regata «Cutty Sark», ha movilizado hacia la ciudad olívica a numerosos aficionados a ese deporte. También la bahía coruñesa ha sido escenario de interesantes pruebas náuticas, a la vez que puerto de recalada de yates extranjeros. El dilatado litoral galiciano, que se extiende desde el Eo hasta el Miño, conserva un entrañable espíritu mariner. Los que no practican la navegación de alto bordo, se limitan a intervenir en pruebas de embarcaciones impulsadas a vela. Con sus airoas siluetas y sus gaviotas tensadas por el viento, estos veleros nos llevan a evocar otras épocas en que aún no había irrumpido el motor de explosión. Lengua de tierra metida en el mar, La Coruña es una ciudad que cuenta larga lista de mareantes. Más aún: abundan aquellos que, ya sin la posibilidad de entregarse a las largas travesías, aprovechan las jornadas veraniegas para practicar el deporte velero, tal como se capta en esta imagen recogida por nuestro habitual colaborador gráfico.

(Foto Alberto Martí).